

**РУССКО-КОМИ
ТЕРМИНОЛОГИЧЕСКИЙ
СЛОВАРЬ**

АКАДЕМИЯ НАУК СССР
КОМИ ФИЛИАЛ

М. А. САХАРОВА

РУССКО-КОМИ
ТЕРМИНОЛОГИЧЕСКИЙ
СЛОВАРЬ

КОМИ
КНИЖНОЕ ИЗДАТЕЛЬСТВО
СЫКТЫВКАР 1953

*Одобрено
терминологической комиссией
при Президиуме Верховного Совета
Коми АССР*

Техн. редактор *И. Оплесник*

Ц04110. Тираж 5000. Заказ № 1427. Бумага 84x108 $1\frac{1}{32}$ = 2,0 бум. лист. — 6,6 печ.
лист. Уч.-изд. лист. 6,5. Сдано в набор 30/V—52 г. Подписано в печати 2/II-53 г.
Цена 2 руб. 65 коп.

г. Сыктывкар, Коми республиканская типография Управления Полиграфиздата
при Совете Министров Коми АССР

ПРЕДИСЛОВИЕ

В результате осуществления ленинско-сталинской национальной политики в корне изменился облик республики. Из отсталой в экономическом отношении окраины царской России она преобразилась в республику высокоразвитой промышленности, транспорта, социалистического сельского хозяйства.

Значительных успехов коми народ достиг в развитии культуры, национальной по форме, социалистической по содержанию.

На коми языке издаются газеты, журналы, десятки тысяч книг и учебников. Коми народ на своем родном языке читает произведения Маркса, Энгельса, Ленина, Сталина, произведения классиков русской литературы и современных советских писателей.

С возникновением и развитием социалистического производства, советской литературы и коммунистической морали, изменился словарный состав коми языка. В своих гениальных трудах по языкознанию И. В. Сталин учит, что «...словарный состав языка, как наиболее чувствительный к изменениям, находится в состоянии почти непрерывного изменения»¹. И далее: «Непрерывный рост промышленности и сельского хозяйства, торговли и транспорта, техники и науки требует от языка пополнения его словаря новыми словами и выражениями, необходимыми для их работы»².

Изменение словарного состава коми языка характеризуется: пополнением словарного состава коми языка новыми

¹ И. В. Сталин. Марксизм и вопросы языкознания, стр. 24.

² Там же, стр. 11.

словами, изменением смыслового значения ряда слов, выпадением из словарного состава устаревших слов.

Главным в словарном составе языка, по определению товарища Сталина, является основной словарный фонд, который служит базой для образования новых слов. Грамматический строй и основной словарный фонд являются основой языка и придают языку устойчивость.

Сталинское учение о словарном составе и основном словарном фонде целиком и полностью относится и к терминологии. Коми язык до Октябрьской революции отличался ограниченностью своего словарного состава, в нем совершенно отсутствовали научные, философские и политические термины. В годы советской власти коми язык обогатился и обогащается новыми словами, отражающими новые явления и понятия. В словарный состав прочно вошли такие термины, как **партия, революция, совет, социализм, коммунизм, пятилетка, комсомол, трактор, комбайн, колхоз** и другие.

Термины, связанные с капиталистическим строем, со старым бытом и культурой, вышли из употребления или отошли в пассивный запас лексики.

В деле пополнения словарного состава коми языка огромную роль играет русский язык. Великий русский язык всегда оказывал и оказывает благотворное влияние на развитие коми языка. Обогащение словарного состава коми языка за счет заимствований из русского языка — явление естественное, закономерное и необходимое.

Из указания И. В. Сталина о том, что при социализме языки свободно обогащают друг друга в порядке сотрудничества, вытекает, что заимствуемые национальными языками русские слова и слова других языков должны входить в них органически, обогащать их.

Источниками обогащения словарного состава в части терминологии должны служить:

а) словарный состав родного языка со всеми его диалектами;

б) термины, существующие в русском языке, при отсутствии термина с таким же понятием в коми языке.

Упорядочение терминологии в коми языке должно основываться на следующих положениях:

1. При наличии в коми языке слова, точно выражающего то или иное научное понятие, параллельный термин из другого языка не вводится. Например: *ді* — остров, *ты* — озеро,

ид—ячмень, изшом — каменный уголь, му—земля, войвыв—север и другие.

Примечание. Возможно употребление параллельных терминов, если они уже бытуют в языке. Например: воздух и сынёд, веськёд-лём и руководство и т. д.

2. Термины могут быть образованы из средств коми языка путем словосложений и суффиксации, например: кывбёр — послелог, водзкыв — предисловие, ломтас — горючее, тёдём-лун — знание и т. д. В качестве терминов в коми языке используются словосочетания, например: му шыр — землеройка, му уджалём — земледелие, кёр видзём — оленеводство и другие.

3. При отсутствии в коми языке слова, равнозначного русскому термину, вводятся термины, принятые в русском языке. Например: социализм, партия, комбайн, комсомол, прямо-угольник, серной кислота, кислород, глагол, трудодень, сев-оборот, колхоз и т. д.

4. В сложных терминах-словосочетаниях, в которых определяемые слова не имеют равнозначного слова в коми языке, определения передаются словами русского языка, например: зерновые культуры — зернёвой культураяс, питательные вещества — питательной веществояс, цветная металлургия — *цветной металлургия, искусственное орошение — искусственной орошение и т. д.

5. Заимствования терминов из русского языка производятся как без изменения русской формы слова, так и с изменением ее в целях приспособления слова к строю коми языка. Фонетическая и морфологическая переработка заимствуемого слова не рассматривается как искажение русского слова. Заимствуемые русские термины изменяются в направлении:

а) Все прилагательные с родовыми окончаниями -ый, -ой, -ий, -ая, -яя, -ое, -ее, -ые оформляются окончанием на -й. Например: Советский Союз — Сöветскöй Союз, стахановское движение — стахановскöй движение, барабанная перепонка — барабанной перепонка и другие.

б) Отглагольные существительные употребляются в зависимости от контекста как без изменения, так и с изменением. Например: механизация и механизируйтём; премирование и премируйтём и т. д.

в) Расположение слов в составных терминах устанавливается по нормам коми языка. Например: Сöветъяслöн съезд (съезд Советов), производство орудие (орудие производства).

6. Ударение в коми языке, как правило, падает на первый слог, в терминах же, заимствованных из русского языка, ударение сохраняет свое место.

По своей форме словарь относится к двуязычным. Оригинальным языком является русский, а переводным — коми. Словник ограничен рамками терминов, употребляющихся в учебниках для семилетней школы и Краткого курса истории коммунистической партии.

Словарные статьи расположены в алфавитном порядке.

Омонимные слова, вошедшие в русский язык в качестве терминов, сопровождаются ремарками, которые указывают на область науки.

Например: залежь *агр.* — эжмӧм му, эжа;
лёгкое *анат.* — ты и т. д.

Если термин употребляется в различных областях науки и переводится разными словами, он дается разными статьями.

Например: ток *эл.* — ток;
ток *охот.* — койт;
губа *анат.* — вомдор;
губа *бот.* — пу тшак;
губа *геогр.* — губа;
дробь *охот.* — дрӧб;
дробь *мат.* — дрӧб;
пар *физ.* — пар, ру;
пар *с.-х.* — коськӧм, пар и т. д.

Если термин употребляется в одном и том же значении в различных областях науки и определяется тем же словом, он дается в одной статье. Например:

клетка *анат., зоол., бот.* — клетка;
долгота *астр., геогр., лингв.* — долгота;

Когда одно слово коми языка соответствует нескольким словам русского языка, к переводу приводится объяснение, раскрывающее значение переводного слова.

Например: коготь — гыж (зверь гыж);
ноготь — гыж (морт гыж);
копыто — гыж (вӧв гыж, мӧс гыж и т. п.).

Когда переводный термин содержит в себе понятие, соответствующее двум частным понятиям коми языка, в переводе приводятся оба слова через точку с запятой.

Например: иней — гыӧр; пуж;
кожа — кучик; ку и т. д.

В тех случаях, когда в разных диалектах коми языка встречаются разные слова, равнозначные переводному термину, в качестве термина дается одно из них, а другое используется в качестве пояснения в скобках. Например:

курица — курӧг (чипан);

борона — агас (пиня);

бурундук *зоол.* — визьяорда (орда) и т. д.

В русских словах, кроме односложных, ставится знак ударения. Ударение указывается постановкой значка ' над гласной буквой.

Буква ё показывает одновременно и произношение этой буквы и место ударения, поэтому значок ударения в этих случаях не ставится (лётчик).

В словарь не входят собственные имена (людей, географические и т. д.).

СПИСОК УСЛОВНЫХ СОКРАЩЕНИЙ

- | | |
|---------------------------------------|------------------------------------|
| <i>ав.</i> — авиация | <i>мор.</i> — морской термин |
| <i>агр.</i> — агрономия | <i>муз.</i> — музыка |
| <i>анат.</i> — анатомия | <i>охот.</i> — охотничий термин |
| <i>археол.</i> — археология | ✓ <i>полит.</i> — политика |
| <i>астр.</i> — астрономия | <i>рыбол.</i> — рыболовный термин |
| <i>биол.</i> — биология | <i>спец.</i> — специальный термин |
| <i>бот.</i> — ботаника | <i>спорт.</i> — спортивный термин |
| ✓ <i>воен.</i> — военный термин | <i>с.-х.</i> — сельское хозяйство |
| <i>геогр.</i> — география | <i>театр.</i> — театральный термин |
| <i>геол.</i> — геология | <i>тех.</i> — техника |
| <i>грам.</i> — грамматика | <i>тип.</i> — типографский термин |
| <i>ж.-д.</i> — железнодорожный термин | <i>уст.</i> — устарелый термин |
| <i>зоол.</i> — зоология | <i>физ.</i> — физика |
| <i>ист.</i> — история | <i>физиол.</i> — физиология |
| <i>лингв.</i> — лингвистика | <i>фил.</i> — философия |
| <i>лит.</i> — литературоведение | <i>хим.</i> — химия |
| <i>мат.</i> — математика | ✓ <i>эк.</i> — экономика |
| <i>мед.</i> — медицина | <i>эл.</i> — электричество |
| <i>метеор.</i> — метеорология | ✓ <i>юр.</i> — юридический термин |
| ✓ <i>мин.</i> — минералогия | |
-

А.

абзац *тип.* — абзац
 абиссинец — абиссинец
 абонемѣнт — абонемѣнт
 абонѣнт — абонѣнт
 аборт — аборт
 абрикос *раст. и плод.* — абрикос

абсолютѣзм — абсолютѣзм
 абсолютный — абсолютной;
 абсолютная монархія —
 абсолютной монархія; аб-
 солютная истина — абсо-
 лютной истина

абстрактный — абстрактной
 абхазец — абхазец
 абхазский — абхазской; Аб-
 хазская Автономная Со-
 вѣтская Социалистиче-
 ская Республіка — Аб-
 хазской Автономной Со-
 вѣтской Социалистической
 Республіка

авангард — авангард; аван-
 гард рабочеѣ класса —
 рабочей классной аван-
 гард

авангардный — авангардной;
 авангардная роль парт-
 тии — партийной авангард-
 ной роль
 аванс — аванс

авансирование — авансиро-
 вание, авансируйтѣм
 авансовый — авансвой;
 авансовый отчет — аван-
 совой отчет

авантюра — авантюра
 авантюрист — авантюрист
 аварія — аварія
 аварийный — аварийной; ава-
 рийный состав — аварий-
 ной состав

август — август
 авиация — авиация
 австралиец — австралиец
 австралийский — австралий-
 ской; Австралийский со-
 юз — Австралийской союз
 австриец — австриец
 австрийский — австрийской
 автобиография — автобио-
 графия

автобус — автобус
 автомат — автомат
 автоматический — автома-
 тической; автоматиче-
 ский парораспределѣ-
 тель — автоматической па-
 рораспределѣтель; авто-
 матическое ружье — авто-
 матической ружье
 автомашина — автомашина

автомобиль — автомобиль
 автомобильный — автомо-
 бильной; автомобильный
 завод — автомобильной
 завод

автономия — автономия
 автономный — автономной;
 автономная республика —
 автономной республика

автор — автор
 авторский — авторской
 авторитет — авторитет
 авторитетный — авторитет-
 ной

агава бот. — агав

агент — агент

агитатор — агитатор

агитационный — агитацион-
 ной; агитационный пла-
 кат — агитационной плакат
 агитация — агитация

агитпункт — агитпункт

аграрный — аграрной; аграр-
 ный вопрос — аграрной
 вопрос; аграрная про-
 грамма — аграрной про-
 грамма

агрессивный — агрессивной

агрессия — агрессия

агроном — агроном

агротехника — агротехника

адвокат — адвокат

адвокатура — адвокатура

аджарец — аджарец

аджарский — аджарской;

Аджарская Автономная
 Советская Социалистиче-
 ская Республика — Ад-
 жарской Автономной Со-
 ветской Социалистической
 Республика

административный — адми-
 нистративной

администратор — админи-
 стратор

администрация — админи-
 страция

адмирал — адмирал

адрес — адрес

адыгеец — адыгеец

адыгейский — адыгейской

азбука — азбука

азербайджанский — азер-
 байджанской; Азербайд-
 жанская Советская Со-
 циалистическая Респуб-
 лика — Азербайджанской
 Советской Социалистиче-
 ской Республика

азиатский — азиатской; ази-
 яса

азот хим. — азот

азотный — азотной; азотная
 кислота — азотной кисло-
 та

азотнокислый — азотнокис-
 лой; азотнокислый аммо-
 ний — азотнокислой аммо-
 ний; азотнокислый нат-
 рий — азотнокислой нат-
 рий

аист — аист

айсберг — айсберг

академик — академик

академический — академиче-
 ской

академия — академия; Ака-
 демия Наук — Наукаяс
 Академия

акция бот. — акция

акрополь ист. — акрополь

аксиома мат. — аксиома

акт — акт

актёр — актёр

актив — актив

активист — активист

- активный — активнѡй; ак-
 тивное избирательное
 право — активнѡй избира-
 тельнѡй право
 актиния *зоол.* — актиния
 актуальный — актуальнѡй
 акула *зоол.* — акула
 акушёрка *мед.* — акушёрка
 акцент — акцент
 акция — акция
 албанец — албанец
 албанский — албанскѡй
 алгебра — алгебра
 алебастр *мин.* — алебастр
 алимент — алимент
 аллегория — аллегория
 аллитерация *лит.* — алли-
 терация
 алмаз — алмаз
 алфавит — алфавит
 алфавитный — алфавитнѡй;
 алфавитный указатель —
 алфавитнѡй указатель
 альманах — альманах
 альпийский — альпийскѡй
 альтиметр — альтиметр
 алюминиевый — алюми́ние-
 вѡй
 алюминий *мет.* — алюми́ний
 амбулатория — амбулатория
 американец — американец
 амёба *зоол.* — амёба
 аммиак *хим.* — аммиак
 аммиачный — аммиачнѡй;
 аммиачная селитра —
 аммиачнѡй селитра
 аммоний *хим.* — аммоний
 амнистия — амнистия
 аморфный — аморфнѡй;
 аморфное вещество —
 аморфнѡй вещество
 амфибрахий *лит.* — амфи-
 брахий
 анализ — анализ, анализи-
 руйтѡм
 анальный — анальнѡй; аналь-
 ный плавник — анальнѡй
 борд (черилѡн)
 анапест *лит.* — анапест
 анархизм — анархизм
 анархист — анархист
 анархия — анархия; ана́р-
 хия производства — про-
 изводствѡн анархия
 анархо-синдикализм — анар-
 хо-синдикализм
 анатомия — анатомия
 анафора *лит.* — анафора
 ангидрид *хим.* — ангидрид
 анги́на *мед.* — анги́на
 английский — английскѡй;
 английский язык — ан-
 глийскѡй кыв
 англичанин — англичанин
 анекдот — анекдот
 анис — анис
 анкета — анкета
 анонимный — анонимнѡй
 антагонизм — антагонизм;
 антагонизм между про-
 изводительными силами
 и производственными от-
 ношениями — производ-
 ительнѡй вынѣяс да произ-
 водственнѡй отношеніеяс
 костын антагонизм
 антагонистический — анта-
 гонистическѡй; антагони-
 стические классы — анта-
 гонистическѡй классъяс
 антанта — антанта
 антилопа *зоол.* — антилопа
 антирелигиозный — антире-
 лигиѡзнѡй; антирелигиѡз-
 ная пропаганда — антире-
 лигиѡзнѡй пропаганда

- антифашист — антифашист
 античный — античной; ан-
 тичная литерату́ра — ан-
 тичной литерату́ра
 анто́ним лингв. — анто́ним
 антрацит мин. — антрацит
 аорта анат. — аорта
 апатит мин. — апатит
 апельсин — апельсин
 аплодисменты — аплодис-
 мента́с
 апо́строф — апо́строф
 апофе́ма мат. — апофе́ма
 аппара́т — аппара́т
 аппети́т — аппети́т
 аппроба́ция — аппроба́ция;
 аппробируйто́м
 а́прель — а́прель
 апте́ка — апте́ка
 апте́карский — апте́карской
 ар (мера земли) — ар
 ара́бский — ара́бской; ара́б-
 ская ло́шадь — ара́бской
 во́в; ара́бские циф́ры —
 ара́бской циф́раяс
 арбу́з — арбу́з
 а́ренда — а́ренда
 а́рендный — а́рендной; а́ренд-
 ная пла́та — а́рендной
 пла́та
 аре́ометр физ. — аре́ометр
 а́рест — а́рест
 аристокра́т — аристокра́т
 аристократи́зм — аристокра-
 ти́зм
 аристократи́ческий — ари-
 стократи́ческой
 аристокра́тия — аристокра́тия
 арифме́тика — арифме́тика
 арифмети́ческий — арифме-
 тической; арифмети́че-
 ское де́йствие — арифме-
 тической де́йствие
- арка́н — арка́н
 арка́нчик зоол. — арка́нчик
 аркти́ческий — аркти́ческой;
 аркти́ческий се́ктор —
 аркти́ческой се́ктор
 армату́ра тех. — армату́ра
 арме́йский — арме́йской
 а́рмия — а́рмия
 армяни́н — армяни́н
 армя́нский — армя́нской; Ар-
 мя́нская Советская Со-
 циалисти́ческая Респу́б-
 лика — Армя́нской Сове́т-
 ской Социалисти́ческой
 Респу́блика
 артези́анский колоде́ц тех.
 — артези́анской колоде́ц
 арте́ль — арте́ль
 арте́льный — арте́льной
 артери́альный — артери́аль-
 ной; артери́альная кровь
 — артери́альной вир; арте-
 ри́альный ствол — арте-
 ри́альной ствол
 арте́рия анат. — арте́рия
 артилле́рийский — артилле-
 рийской
 артилле́рист — артилле́рист
 артилле́рия — артилле́рия
 арти́ст — арти́ст
 архаи́зм — архаи́зм
 арханге́льский — арханге́ль-
 ской; Арханге́льская об-
 ласть — Арханге́льской
 область
 археоло́г — археоло́г
 археологи́ческий — архео-
 логи́ческой
 археоло́гия — археоло́гия
 архив — архив
 архивный — архивной; ар-
 хивные дела́ — архивной
 делбяс

архипела́г *геогр.* — архипела́г

архите́ктор — архите́ктор

архитекту́ра — архитекту́ра

арши́н — арши́н

асбе́ст *мин.* — асбе́ст

аскари́да *зоол.* — аскари́да

аспира́нт — аспи́рант

аспиранту́ра — аспи́ранту́ра

ассамбле́я — ассамбле́я

ассимиля́ция *лингв.* — ассимиля́ция, аскодяло́м

ассисте́нт — ассисте́нт

ассона́нс *лит.* — ассона́нс

астроно́м — астроно́м

астроно́мический — астроно́мическо́й

астроно́мия — астроно́мия

асфа́льт — асфа́льт

асфа́льтированный — асфа́льта, асфа́лтируйтём;

асфа́льтированная доро́га — асфа́лтируйтём туй

асфа́льтит — асфа́льтит

ата́ка *воен.* — ата́ка

атама́н — атамáн

а́тлас *геогр.* — а́тлас

атла́с (ткань) — атла́с

атмосфе́ра *геогр.* — атмосфе́ра

атмосфе́рный — атмосфе́рный; атмосфе́рное давлé-

ние — атмосфе́рной давлéние; атмосфе́рные осáдки — атмосфе́рной осáдокъяс

а́том — а́том

а́томно-молекуля́рный —

а́томно-молекуля́рной;

а́томно-молекуля́рная

тео́рия — а́томно-молекуля́рной тео́рия

а́томный — а́томной; а́томный вес — а́томной вес

аттестáт — аттестáт; аттестáт зрелости — аттестáт зрелости

аттрибу́т *лингв.* — аттрибу́т

ауди́тория — ауди́тория

ау́л — ау́л

афга́нец — афга́нец

афга́нский — афга́нско́й

афи́ша — афи́ша

африка́нец — африка́нец

африка́нский — африка́нско́й

а́ффикс *лингв.* — а́ффикс

аффрика́т, аффрика́та

лингв. — аффрика́т

ацети́лен *хим.* — ацети́лен

аэродро́м — аэродро́м

аэропла́н — аэропла́н

аэропо́рт — аэропо́рт

аэроста́т — аэроста́т

Б.

ба́бочка — бобув

бага́ж — бага́ж

бага́жный — бага́жной

бадя́га *бот.* — бо́дяга

ба́за — ба́за

базáр — базáр

ба́зис — ба́зис; эконо́миче-

ский ба́зис — эконо́мическо́й ба́зис

баклажа́н *бот.* — баклажа́н

бакла́н *зоол.* — бакла́н

бактери́йный — бактери́йной

бактериологический — бактериологическо́й; бактериологическая война́ —

бактериологическѣй
 война
 бактѣрія — бактѣрія
 балаган — балаган
 балка *геогр.* — балка
 балканскій — балканскѣй;
 Балканскій полуостров —
 Балканскѣй полуостров
 баллада — баллада
 балтеец — балтеец
 балтійскій — балтійскѣй;
 Балтійскій Краснозна-
 мѣнный флот — Балтій-
 скѣй Краснознамѣнной
 флот
 бамбук — бамбук
 бандероль — бандероль
 банк — банк
 банкир — банкир
 банту (народность) — банту
 баобаб *бот.* — баобаб
 барабан *муз.* — барабан
 барабанная перепонка —
 барабанной перепонка
 баржа — баржа
 барий *хим.* — барий
 барограф *метеор.* — баро-
 граф
 барометр — барометр
 баррикада — баррикада
 барс *зоол.* — барс
 барсук *зоол.* — барсук
 бархан *геогр.* — бархан
 барщина — барщина
 бас *муз.* — бас
 баскетбол *спорт.* — баскет-
 бол
 басня — басня
 бассейн — бассейн; бассейн
 рекъ — ю бассейн
 батальон *воен.* — батальон
 батарея — батарея
 батрак — батрак

бахча — бахча
 бактерия — бактерия
 башкир — башкир
 башкирский — башкирскѣй
 башня — башня
 байн *муз.* — байн
 бдительность — бдитель-
 ность
 бегемот *зоол.* — бегемот
 бегония *бот.* — бегония
 беднота — беднота
 бедняк — бедняк
 бедренная кость *анат.* —
 лядвей лы
 бедро *анат.* — лядвей
 бедствие — бедствие
 бедуйн — бедуйн
 безграмотность — безгра-
 мотность
 безграмотный — безграмот-
 ный
 беззубка *зоол.* — рапанъ
 безличный *грам.* — безлич-
 ный; безличный глагол —
 безличной глагол; безлич-
 ное предложѣние — без-
 личной предложѣние
 безопасность — безопас-
 ность
 безопасный — безопасной;
 безопасная бритва — без-
 опасной бритва
 безработица — безрабо-
 тица, уджтомалом
 безработный — безработной,
 уджтомалысь
 безударный *грам.* — ударе-
 ниетом; безударный слог
 — ударѣниетом слог
 бекас *зоол.* — енмеж
 бѣлая трясогѣзка *зоол.* —
 сырчик

белемніт *мин.* — белемніт

беленá *бот.* — беленá

бёлка — ур

бёлка-летяга — паляур (па-
люр)

белková оболóчка *анат.* —

белкóвой оболóчка (син-
лõн)

белогвардеец — белогвар-
деец

белóк — белóк

белорúс — белорúс

белорúсский — белорúс-

скóй; Белорúсская Совет-

ская Социалистическая

Респúблика — Белорúс-

скóй Сòветскóй Социали-

стическóй Респúблика; Бе-

лорúсская **возвышен-**

ность — Белорúсскóй **воз-**

вышенность

белорýбица *зоол.* — белорý-
бица

белýга — белýга

бёлые кровяные тельца —

белóй кровяной тельцеяс

бёлые стихи *лит.* — белóй

стихъяс

бёлый гриб — еджыд гоб

бёлый медвёдь — еджыд ош

бельгíец — бельгíец

бельгíйский — бельгíйскóй

бельмó — бельма

бензín — бензín

бензóл *хим.* — бензóл

бёрег — бёрег

берёза — кызз

берёзник, березняк — кыд-

дза вёр, кыддзанн

берёменность — нòбасьом

бересклёт *бот.* — берес-

клёт; бородавчатый бе-

ресклёт — бородавчатой

бересклёт

берёста — сямòд

берлòга — ош гу

бертолётóва соль *хим.* —

бертолётóвой сов

бесёда — бесёда

бесклáссовый — бесклáссò-

вой; клáссиястòм; бес-

клáссовое óбщество —

бесклáссòвой óбщество,

клáссиястòм óбщество

беспартíйный — беспартíй-

нóй; беспартíйный актíв

— беспартíйнóй актíв

беспéчность — беспéчность

бесплáтный — дон босьттòг,

бесплáтнóй; бесплáтное

óбучéние детéй — дон

босьттòг челядьòс велò-

дòм

бесплòдие — бесплòдие

беспóлый *биол.* — беспó-

лóй; беспóлое размножé-

ние — беспóлóй размно-

жéние

беспрáвие — беспрáвие

беспрíзòрный — беспрíзòр-

нóй

беспрíнципность — беспрíн-

ципность

беспрíнципный — беспрíн-

ципнóй

бессарáбский — бессарáб-

скóй

бессоюзный *грам.* — бессо-

юзнóй; бессоюзное слóж-

но-сочинённое предлòжé-

ние — бессоюзнóй слóж-

но-сочинённой предлòжé-

ние

бесстóчное óзеро — тупко́са
ты

бесхозяйственностъ — бес-
хозяйственностъ

бесхозяйственный — бесхо-
зяйственнóй

бесчíнство — бесчíнствуи-
тóm

бетóн *тех.* — бетóн

библиотéка — библиотéка

бівень *зоол.* — бівень

билét — билét

биллиáрд — биллиáрд

бинóкль — бинóкль

бинт — бинт

биографíя — биографíя

биóлог — биóлог

биологíческий — биологí-
ческóй

биолóгия — биолóгия

биссектрíса *мат.* — биссек-
трíса

бйтва — бйтва

благодáрностъ — благодар-
ностъ

благодúшие — благодúшие

благосостоянiе — благосо-
стоянiе

благоустрóйство — благо-
устрóйство

блеснá — кыснан

близорúкий — близорúкóй,
тамыш

блок *тех.* — блок

блок *полит.* — блок; блок
коммуни́стов и беспартий-
ных — коммуни́стъяслòн
да беспартийнóйяслòн
блок

блòкада — блòкада

блòхá *зоол.* — пытш

бобр *зоол.* — бобр, мой

бобы́ (*только мн.*) — бобы

богáтство — озырлун

боéц — боéц

бóжья корóвка *зоол.* — енгаг

бой — бой

бойкóт — бойкóт

бок — бок

боксít *мин.* — боксít

болгáрин — болгáрин

болгáрский — болгáрскóй;

Болгáрское плоско-

гóрье — Болгáрскóй

плоскогóрье

болéзнь — висьòм

болóто — нюр

больнiца — больничá

большевiзм — большеви́зм

большеви́к — большеви́к

большеви́стский — больше-
ви́стскóй; большеви́ст-

ская пáртия — больше-
ви́стскóй пáртия

бóмба *воен.* — бóмба

бомбардирóвщик — бомбар-
дирóвщик

бóна — бóна

бор — яг

бородá — тош

борода́вка — зóртусь

боронá — агас (пиня)

бороновáние — агсалòм (пи-
нёвтóm)

борода́ч *бот. и зоол.* — бо-
рода́ч

бороздá *анат.* — бороздá;
мозговáя бороздá — моз-

гóвóй бороздá

бороздá *с. х.* — бóрòзда

борщеви́к — азыгум

борьбá — тыш; борьбá за
мир — мир вòсна тыш;

борьбá клáссов — классъ-
яслòн тыш; борьбá

противополóжностей —

- противоположность **слон**
тыш
ботаника — ботаника
ботанический — ботаниче-
 ской
ботва — кор; **ботва** карто-
 феля — картофель кор
бочка — бочка
бойрин *ист.* — бойрин
бразилец — бразилец
брак — готрасьом
брак (в производстве) — брак
братање — братайтчом
братский — братской; **брат-**
ское содружество наро-
 дов — народьяслон **брат-**
 ской содружество; **брат-**
ский союз — братской
 союз
брэзэнт — брэзэнт
брэстский мир — брестской
 мир
бригада — бригада
бригадир — бригадир
британский — британской;
Британская империя —
 Британской империя; **Бри-**
танские острова — Бри-
 танской дяс
брожение *биол.* — шузьом
бром *хим.* — бром
броневик *воен.* — броневик
броненосец — броненосец
бронза (металл) — бронза
бронтозавр *зоол.* — бронто-
 завр
бронхи (*ед. редко* бронх)
анат. — бронхи
броня — броня
брошюра — брошюра
брус — брус
брусника — пув
брюква — галанка
брюхо — кынём, рушку
брюхоногое *зоол.* — брюхо-
 ной; **брюхоногие мол-**
люски — брюхоногой
 моллюскьяс
брюшко *зоол.* — кынём
брюшной — брюшной; **брюш-**
ные плавники — брюшной
 бордьяс (черилон)
будёновец — будёновец
будильник — будильник
будущее время *грам.* — лок-
 тан кад
бузина *бот.* — бузина
бузун *хим.* — бузун
буйвол *зоол.* — буйвол
бук *бот.* — бук
буква — буква
букварь — букварь
буксир — буксир
бумага — бумага; **деловая**
бумага — деловой бумага
бунт — бунт
бурав *тех.* — писькодчан,
 напарья
буран — пурга, буран
бурение — буритом
буржуа — буржуа
буржуазия — буржуазия
буржуазно-демократиче-
ский — буржуазно-демо-
 кратической; **буржуазно-**
демократическая респуб-
лика — буржуазно-демо-
 кратической республика
буржуазный — буржуазной;
буржуазное государство
 — буржуазной госуда-
 рство; **буржуазная идео-**
логия — буржуазной идео-
 логия
бурундук *зоол.* — визияорда
 (орда)

- бу́рый желе́зняк *геол.* —
 бу́рой желе́зняк
 бу́ря — бушков, бу́ря
 бу́рят — бу́рят
 бу́рятский — бу́рятско́й
 буфе́т — буфе́т
 бухга́лтер — бухга́лтер
 бухгалте́рия — бухгалте́рия
 бухга́лтерский — бухга́лтер-
 ско́й; бухга́лтерская кни́-
 га — бухга́лтерско́й кни́га
 бык — ош
 бы́лина *лит.* — бы́лина
 быти́е *фил.* — быти́е
 бю́джет — бю́джет
- бю́летень — бю́летень
 бю́ро — бю́ро; бю́ро партíй-
 ной органи́зации — партíйной органи́зация
 бю́ро; спра́вочное бю́ро —
 спра́вочно́й бю́ро
 бюрокра́т — бюрокра́т
 бюрокра́тизм — бюрокра-
 ти́зм
 бюрокра́тический — бюро-
 кра́ти́ческо́й; бюрокра́ти-
 ческое отноше́ние — бю-
 рокра́ти́ческо́й отноше́ние
 бюрокра́тия — бюрокра́тия

В.

- ваго́н — ваго́н
 вазели́н *мед.* — вазели́н
 вал — гы
 вал *тех.* — вал
 валенти́ность *хим.* — валенти́-
 ность
 валово́й — валово́й; валова́я
 проду́кция — валово́й про-
 ду́кция
 валю́та — валю́та
 вампи́р *зоол.* — вампи́р
 ва́нна — ва́нна
 ва́ран *зоол.* — ва́ран
 василёк — василёк
 васса́л *ист.* — васса́л
 ва́та — ва́та
 ва́хта — ва́хта
 вво́дный *грам.* — вво́дно́й;
 вво́дное предложе́ние —
 вво́дно́й предложе́ние;
 вво́дное сло́во — вво́дно́й
 кыв
 вдо́х — пы́тшлань лолыштõм
 вегетати́вный — вегетати́в-
 но́й; вегетати́вные орга-
- ны — вегетати́вно́й ор-
 гантъяс; вегетати́вное раз-
 мно́жение — вегетати́вно́й
 размно́жение, ро́дмо́м; ве-
 гетати́вная нер́вная сис-
 те́ма — вегетати́вно́й нер́в-
 но́й систе́ма
 век — нэм
 ве́ко — син лап
 вели́кий — вели́ко́й; Вели́кая
 Октя́брьская социали-
 сти́ческая револю́ция —
 Вели́ко́й Октя́брьско́й со-
 циалисти́ческо́й револю́-
 ция; вели́кий почи́н — ве-
 ли́ко́й почи́н; вели́кий
 ру́сский наро́д — вели́ко́й
 ру́сско́й наро́д
 великобри́та́нский — вели-
 кобри́та́нско́й
 великоде́ржа́вный — вели-
 коде́ржа́вно́й; великоде́р-
 жа́вный шовини́зм — ве-
 ликоде́ржа́вно́й шовини́зм
 великолу́кский — велико-

лукской; Великолукская область — Великолукской область

великорусский — великорусской

велосипед — велосипед

вена *анат.* — вирсон

венгерец — венгерец

венгерский — венгерской;

Венгерская партия трудящихся — уджались йозлон Венгерской партия

венок — венок

вентиляция — вентиляция

венчик *бот.* — венчик

верба — берба

верблюд — верблюд

вербовка — вербуйтом; вербовка рабочей силы —

уджалан вын вербуйтом

веретеница *зоол.* — веретеница

вероломный — вероломной

вертикальный — вертикаль-

ной; вертикальные углы — вертикальной угольяс;

вертикальное направление — вертикальной направление

вертлюг *зоол.* — вертлюг

верховный — верховной;

Верховный Совет — Верховной Совет; Верховный суд — Верховной суд

верховье — йыв; верховье реки — ю йыв

вершина — йыв; вершина горы — гора йыв

вес — вес, съокта

весы — вески

весна — тулыс

ветер — тов

ветеринар — ветеринар

ветеринарный — ветеринарной; ветеринарный врач — ветеринарной врач

ветка — ув, лап

ветряный — ветряной; тов;

ветряная мельница — тов мельница; ветряный двигатель — ветряной двигатель

вече *ист.* — вече

вечер — рыт, вечер

вечная мерзлота — вечной мерзлота

вечный двигатель — вечной двигатель

вещество — вещество;

взрывчатое вещество — взрывчатой вещество

вёялка — толдочан машина

взаимоотношение — взаимоотношение

взаимопомощь — мода-модлы отсасьом

взнос — взнос

взрыв — взрыв

взыскание — взыскание

взятка — взятка, калым

вид *биол.* — вид

вид *грам.* — вид; совершен-

ный вид — совершенной

вид; несовершенный вид —

несовершенной вид

византиец — византиец

византийский — византий-

ской; Византийская им-

перия — Византийской им-

перия

визирная линейка — визирной линейка

визирь *ист.* — визирь

винительный падеж — керан (винительной) падеж

вино — вина

виногра́д — виногра́д

винт — винт

винто́вка — винто́вка

висо́к — ко́сича

вита́мин биол. — вита́мин

витри́на — витри́на

вихрь — то́вныр

ви́шня — ви́шня

вклад — вклад; це́нный

вклад в нау́ку — нау́ка

це́нный вклад

ВКП(б) (Всесою́зная Ком-

мунистическая па́ртия

(большеви́ков) — ВКП(б)

Всесою́зной Коммунистиче-

ской па́ртия (больше-

ви́кьяслон)

вкус — ко́р

вла́га — вла́га

владение — владение

власть — власть; власть Со-

ве́тов — Со́ветьяслон

власть

влия́ние — влия́ние, влия́йтөм

ВЛКСМ (Всесою́зный Ле́нин-

ский Коммунистический

Сою́з молодёжи) —

ВЛКСМ (Томйо́злөн Все-

сою́зной Коммунистиче-

ской Сою́з)

внедрение — внедряйтөм,

пыртөм; внедрение хоз-

расчёта — хозрасчёт пыр-

төм

внеочередно́й — внеочеред-

но́й; внеочередна́я сес-

сия — внеочередно́й сес-

сия

внёшний — внёшно́й,

ортсыса; внёшняя поли́ти-

ка — внёшно́й поли́тика;

внёшний уго́л треуго́ль-

ника мат. — треуго́ль-

никло́н ортсыса уго́л

вну́тренний — пытшкөсса,

вну́тренно́й; вну́тренние

противоре́чия — пытшкөс-

са противоре́чиеяс; вну́-

ренний уго́л треуго́льни-

ка мат. — треуго́льникло́н

пытшкөсса уго́л; вну́-

ренние о́рганы — пытш-

көсса о́рганьяс

вну́тренности (только мн.)

анат. — гыркпытшкөс

внутрипа́ртийный — внутри-

па́ртийно́й; внутрипа́ртий-

ная борьба́ — внутрипар-

тийно́й тыш; внутрипар-

тийная демокра́тия — вну-

трипа́ртийно́й демокра́тия

во́бла — во́бла

вода́ — ва

води́тель — води́тель, нов-

ло́длысь

води́тельство — води́тель-

ство, веськөдло́м

во́дник — во́дник

водоём — водоём

водоизмеще́ние мор. — водо-

измеще́ние

водока́чка — водока́чка

водола́з — водола́з

водоме́рный — водоме́рно́й;

водоме́рное стекло́ — во-

доме́рно́й стекло́; водо-

ме́рная тру́бка — водо-

ме́рно́й тру́бка

водопа́д — водопа́д

водопрово́д — водопрово́д

водоразде́л — водоразде́л

водоро́д хим. — водоро́д

во́доросль бот. — во́доросль

водосбо́рный — водосбо́р-

но́й; водосбо́рный бас-

- сѣйн — водосбѣрнѣй бас-
сѣйн
водохранилище — водохра-
нилище
водянѣй — ва; водянѣй; во-
дяная блоха — ва пыш;
водяная крыса — ва шыр,
вурдысь; водяная турбина
— водянѣй турбина; водя-
нѣй двѣгатель — водянѣй
двѣгатель; водянѣй на-
сѣс — водянѣй насѣс
воевѣда *ист.* — воевѣда
военкѣм — военкѣм
военкомѣт — военкомѣт
военный — военнѣй; воен-
ная слѣжба — военнѣй
слѣжба; военная опас-
ность — военнѣй опасность;
военная мощь — военнѣй
вынѣйѣр
военно-морскѣй — военно-
морскѣй; военно-морскѣй
флот — военно-морскѣй
флот
военнообязанный — военно-
обязаннѣй
военный коммунизм — воен-
нѣй коммунизм
вожатый — вожатѣй
вождь — вождь
возведѣние *мат.* — возведѣ-
тѣм; возведѣние в стѣпень
— стѣпеньѣ возведѣтѣм
возвратный *грам.* — возврат-
нѣй; возвратное место-
имѣние — возвратнѣй мес-
тоимѣние; возвратный
глагол — возвратнѣй гла-
гол; возвратное причас-
тие — возвратнѣй причас-
тие
возвышенность *геогр.* — воз-
вышенность, вывѣтас
вѣздух — вѣздух, сынѣд
воздухоплавание — возду-
хоплавание
воздухоплаватель — возду-
хоплаватель
воздѣшный — воздушнѣй;
воздѣшное сообщѣние —
воздѣшнѣй сообщѣние;
воздѣшный шар — воз-
душнѣй шар; воздушный
десѣнт — воздушнѣй де-
сѣнт; воздушный транс-
порт — воздушнѣй транс-
порт
воззѣвание — воззѣвание
возмѣздіе — возмѣздіе
возмушѣние — возмушѣние,
возмушѣйтѣѣм
возникновѣние — чужѣм, ло-
ѣм; возникновѣние клас-
сов — классѣяслѣн лѣѣм
вѣзраст — арлыд
вѣбин — вѣбин
война — война
вѣйско — войска
вокзѣл — вокзѣл
вологѣдскѣй — вологѣдскѣй;
Вологѣдская ѣбласть —
Вологѣдскѣй ѣбласть
волк — кѣбин
волна — гы
волоknѣ — сѣ
волос — си, юрси
волостнѣй — волостнѣй
вѣлчыѣ лыко — вѣргормѣг
вѣлчыѣ ягоды — ош лѣѣм
волшѣбник — тун, волшѣбник
вѣля — вѣля
вооружѣние — вооружѣние,
вооружѣтѣм
вооружѣнный — вооружѣн-

ной; вооружённое восста-
ние — вооружённой вос-
стание

вопросительный *грам.* —
вопросительной; вопроси-
тельный знак — вопроси-
тельной знак; вопроси-
тельное предложение —
вопросительной предло-
жение

вопрос — вопрос

воробей — воробей

ворон — кырыш

ворона — рака

воронежский — воронеж-
ской; Воронежская об-
ласть — Воронежской об-
ласть; воронежские би-
тюги — воронежской би-
тюгьяс

вороний глаз *бот.* — рака
син

воронка — воронка; стек-
лянная воронка — стек-
лянной воронка; мінная
воронка — мінной воронка

восклицательный *грам.* —
восклицательной; воскли-
цательное предложение —
восклицательной предло-
жение; восклицательный
знак — восклицательной
знак

воскресенье — воскресенье

воспитание — воспитание,
воспитаётм

производство — воспро-
изводство, производит-
тм

восстание — восстание, кы-
пдчм

восстановительный — вос-
становительной; восста-

новительный период — вос-
становительной период

восстановление — восстано-
витьм; восстановление хо-
зяйства — овмс восстано-
витьм

восток — асыввыв

вотчина *ист.* — вотчина

вошь — той

вписанный *мат.* — вписан-
ной; вписанный треуголь-
ник — вписанной треуголь-
ник; вписанный угол —
вписанной угол; вписан-
ная окружность — вписан-
ной окружность

враг — враг

вражда — вражда, логалм

враждебный — враждебной

врач — врач

вред — вред

вредитель — вредитель

вредительство — вредитель-
ство

время *грам.* — кад; настоя-
щее время — дния кад;
прошедшее время — колян
кад; будущее время —
локтан кад

Временное правительство —
Временной правительство
врубная машина — вруб-
ной машина

всадник — верзьма, всадник

всасывание — всасывание

всасывающий — всасываю-
щей; всасывающий на-
сос — всасывающей насос

всемирный — всемирной

всемирный — всемирной

всеобщий — всеобщей; все-

общая забастовка — все-
общей забастовка; всеоб-

- щее избирательное право — всеобщей избирательной право; всеобщие выборы — всеобщей бѣрысьомъяс
- всероссийский** — всероссийской; **Всероссийская Чрезвычайная комиссия** — Всероссийской Чрезвычайной комиссия; **Всероссийский съезд Советов** — Советъяслѣн Всероссийской съезд
- всесоюзный** — всесоюзной; **Всесоюзная коммунистическая партия (большевиков)** — Всесоюзной коммунистической партия (большевѣкъяслѣн)
- вспашка** — гѣрѣм
- вспомогательный** грам. — вспомогательной; **вспомогательный глагол** — вспомогательной глагол
- вставочный** грам. — содтысян; **вставочный звук** — содтысян звук
- встречный** — встречной; **встречный план** — встречной план
- вступительный** — вступительной; **вступительный экзамен** — вступительной экзамен; **вступительный взнос** — вступительной взнос
- всходы** (ед. нет.) — петасъяс
- всхожесть семян** с. х. — кѣйдыслѣн чужанлун
- вторжение** — вторжение
- вторник** — вторник
- второстепенный** — второстепенной; **второстепенный член предложения** — предложѣниеса второстепенной член
- вулкан** — вулкан
- вулканический** — вулканической; **вулканическая лава** — вулканической лава; **вулканические горы** — вулканической гѣраяс
- выборы** (только мн.) — бѣрысьомъяс; **выборы депутатов** — депутатъясѣс бѣрыѣм
- выветривание** — выветривание, выветривайтѣм, бѣгалѣм
- выводок** — позтыр; **выводок цыплят** — чипан позтыр; **утиный выводок** — утка позтыр
- вывоз** — вывоз
- выговор** — выговор
- выгон** — пѣскѣтина
- выделительный** — выделительной; **выделительные органы** — выделительной органъяс; **выделительная система** — выделительной система
- выдох** — ортсыланъ лолыштѣм
- выдра зоол.** — вурд
- выигрыш** — выигрыш
- выкидыш** — выкидыш, шѣймѣм
- выключатель** эл. — выключатель
- выкуп** — выкуп
- вымя** — вѣра
- выпаривание хим.** — выпаривание, выпаривайтѣм
- выплавка** — сывѣм; **выплавка**

ка метáлла — метáлл сыв-
дѡм
выполнѣние — тыртѡм, олѡмѡ
пѡртѡм; выполнѣние плá-
на — план тыртѡм
выпуклый — выпуклѡй; вы-
пуклая лѣнія — выпуклѡй
лѣнія; выпуклый мно-
гоугѡльник — выпуклѡй
многоугѡльник
выпуск — выпуск, лэдзѡм
выражѣние — выражайтѡм;
выражѣние подлежаще-
го — подлежащѡйѡс выра-
жайтѡм
вырождѣние — йывмѡм
высѣживание (яйца) — кольк
пѡжѡм
высотá — джуджда, высотá;
высотá треугѡльника —
треугѡльниклѡн высотá;
высотá звúка муз. — звук-
лѡн высотá
выставка — вы́ставка
вы́ший — вы́шѡй; вы́ший
ѡрган — вы́шѡй ѡрган;

вы́сшее образовáние —
вы́шѡй образовáние; вы́с-
шая фáза коммунизма —
коммунизмлѡн вы́шѡй
фáза
вытеснѣние — зырѡм, вытес-
нитѡм; вытеснѣние капи-
талистических элемѣн-
тов — капиталистическѡй
элемѣнтъясѡс вытеснитѡм
выходнѡй день — шойччан
лун
вы́хухоль зоол. — вы́хухоль
вычислѣние — вычислитѡм;
задáча на вычислѣние
врѣмени — кад вычисли-
тѡм вылѡ задáча
вычитáемое мат. — вычи-
тáемѡй; вычитáемое чис-
лѡ — вычитáемѡй числѡ
вычитáние — чинтѡм
вы́шка — вы́шка
вы́уга — турѡб
выюн зоол. — выюн
выюрѡк зоол. — пинькай
вя́хирь зоол. — вѡргулю

Г.

га (гектáр) — га (гектáр)
гагáра зоол. — гѡгѡра
гадýка зоол. — гадýка
газ — газ
газѣта — газѣта
газогенерáтор тех. — газо-
генерáтор
газообрáзный — газообрáз-
нѡй; газообрáзное тѣло —
газообрáзнѡй тѣлѡ
газопровѡд тех. — газопро-
вѡд
гáлечник геогр. — гáлечник
гáлка — чавкан

гáлька — галяиз, гальки
гарь геогр. — сотчѡмвыв, сот-
чѡм, сотчѡмин (вѡрын)
гаттѣрия зоол. — гаттѣрия
(ящерица)
гашѣный — гашѣный; гашѣ-
ная йзвесть — гашѣнѡй
йзвесть
гегемѡния — гегемѡния; ге-
гемѡния пролетариáта —
пролетариáтлѡн гегемѡния
гѣйзер — гѣйзер
гектáр (га) — гектáр (га)
гектограмм — гектограмм

гектолітр — гектолітр
гектометр — гектометр
гемоглобін *физиол.* — гемо-
глобін

генерал — генерал
генералиссимус — генера-
лиссимус

генеральный — генеральной;
генеральная линия парт-
тии — партиялөн гене-
ральной линия; генераль-
ные штаты *ист.* — гене-
ральной штатъяс

генератор *тех.* — генератор
генераторный — генератор-
ной; генераторный газ —
генераторной газ

гений — гений

географ — географ

географический — геогра-
фической; географиче-
ская карта — географиче-
ской карта; географиче-
ское положение — геогра-
фической положение; гео-
графические зоны — гео-
графической зонаяс; гео-
графическая широта —
географической широта

геблог — геолог

геологический — геологиче-
ской; геологический раз-
рез — геологической разрез

геология — геология

геометрический — геомет-
рической; геометрические
фигуры — геометрической
фигураяс

геометрия — геометрия

герань *бот.* — герань

герб — герб; государствен-
ный герб — государствен-
ной герб

гербарий — гербарий
германский — германской;
германские языки — гер-
манской кывъяс

геройзм — геройзм

геройческий — героической

герой — герой; Герой Со-
ветского Союза — Сове-
тской Союза Герой; Герой
Социалистического Тру-
да — Социалистической
Уджыввса Герой

геройский — героической; ге-
ройский поступок — ге-
ройской поступок

геройство — геройство

гибрид *биол.* — гибрид

гигант — гигант

гигантский — гигантской

гигиена — гигиена

гигиеничный — гигиеничной

гидра *зоол.* — гидра

гидрат *хим.* — гидрат

гидрология — гидрология

гидростанция — гидростан-
ция

гильдия *ист.* — гильдия

гимн — гимн; гимн Совет-
ского Союза — Советской
Союзлөн гимн

гимназия — гимназия

гимнастика — гимнастика

гипербола *мат., лит.* —
гипербола

гипотеза — гипотеза

гипотенуза *мат.* — гипоте-
нуза

гипс *мин.* — гипс

гипсовый — гипсовый; гип-
совая повязка *мед.* —
гипсовый повязка

глава — глава; глава учреж-

дѣнія — учреждѣніеса
 глава; глава́ книги — кни-
 галѡн глава́
 гла́вный — гла́внѡй; гла́вное
 предложѣние *грам.* —
 гла́внѡй предложѣние;
 гла́вный член предложѣ-
 ния — предложѣниелѡн
 гла́внѡй член
 глаго́л *грам.* — глаго́л
 глади́атор *ист.* — глади́атор
 глаз — син
 глази́ца — син гуран
 глази́бе яблоко — син бу-
 гыль
 глазо́мерный — глазо́мер-
 нѡй; глазо́мерная съѣм-
 ка — глазо́мернѡй съѣмка
 глас́ный *лингв.* — глас́нѡй;
 глас́ный звук — глас́нѡй
 звук
 глас́ный *ист.* — глас́нѡй (го-
 родско́й думаса член)
 гла́уберова соль *хим.* —
 гла́уберѡвѡй сов
 глина — сѣй
 глини́стый — сѣйѡда; гли-
 ни́стый слáнец — сѣйѡда
 слáнец
 глист *зоол.* — ков, глиста
 гло́бус — гло́бус
 глѡ́тка *анат.* — горш
 глубина́ — джуджта
 глуха́рь — дозмѡр
 глухо́й *лингв.* — гортѡм;
 глухо́й согласо́нный — гор-
 тѡм согласо́нѡй
 гнездѡ́ — поз; гнездѡ́; гнез-
 дѡ́ птиц — лѣбач поз; гнез-
 дѡ́ слов — кыв гнездѡ́
 гнѣт — гнѣт
 гни́да — серов
 го́вор *лингв.* — го́вор

го́голь *зоол.* — сьовчѡж
 год — во
 годи́чный — वोся; годи́чные
 ко́льца древеси́ны — пу-
 лѡн वोся слѡйяс;
 го́лень — кокчѡр
 голла́ндец — голла́ндец
 голова́ — юр
 голова́стик *зоол.* — дарьюр
 головня́ — шомшеп
 головоно́гое *зоол.* — голо-
 вонѡ́гѡй; головоно́гие
 моллю́ски — головоно́гѡй
 моллю́скъяс
 гололе́дица — йизьѡм му
 го́лос — гѡлѡс
 голосо́еменнѡй *бот.* — кыш-
 тѡм кѡйдыса; голосо́емен-
 ные расте́ния — кыштѡм
 кѡйдыса быдмѡгъяс
 голосо́вая щель *анат.* —
 гѡлѡсѡвѡй щель
 голосо́вые связы́ *анат.* —
 гѡлѡсѡвѡй связкаяс
 голосо́вание — гѡлѡсуйтѡм
 голу́бка *бот.* — чѡдлач
 го́лубь — гулю
 гонча́рный — гонча́рнѡй;
 гонча́рное произво́дство —
 гонча́рнѡй произво́дство
 го́ра — гѡра
 го́рб *анат.* — гѡрб
 горѣ́ние — сотчѡм
 горизѡ́нт — горизѡ́нт
 горизѡ́нталь — горизѡ́нталь
 горизѡ́нтальный — горизѡ́н-
 тальнѡй: горизѡ́нтальная
 ли́ния — горизѡ́нтальнѡй
 ли́ния (визь); горизѡ́н-
 тальное напра́вление —
 горизѡ́нтальнѡй напра́вле-
 ние
 го́рилла *зоол.* — го́рилла

гористый (о местности) —
гѡраѡсь, гористѡй

гѡрло — горш

горностаѡй — съѡдбѡж

гѡрный — гѡрной; **гѡрная**
страна — гѡрной страна;
гѡрные порѡды — гѡрной
порѡдаяс; **гѡрная цепь** —
горной цепь; **гѡрные мас-**
сивы — гѡрной массивъяс;
гѡрный хребѣт — гѡрной
хребѣт

гѡрод — кар

городскѡй — карса; **город-**
скѡй Совѣт **депутатов**
трудящихся — уджалысь
йѡз депутатъяслѡн карса
Сѡвет

горѡх — анькытш

горсѡвет (городскѡй Совѣт
депутатов трудящихся) —
горсѡвет (уджалысь йѡз
депутатъяслѡн карса Сѡ-
вет)

гортанная мѡшца *анат.* —
гортанной мѡшца

гортанный звук *лингв.* —
гортанной звук.

гортань *анат.* — ловгорш,
гортань

горѡчее — ломтас

горѡчий газ — сотчан газ

Госбанк (Государственный
банк) — Госбанк (Государ-
ственной банк)

Госиздат (Государственное
издательство) — Госиздат
(Государственной изда-
тельство)

Госплан (Государственный
плановый комитѣт) — Гос-
план (Государственной
планѡвой комитѣт)

госпѡдство — госпѡдство,
ыджыдалѡм

госпѡдствующий — госпѡд-
ствующѡй, госпѡдствуй-
тысь; ыджыдалысь; **гос-**
пѡдствующий класс —
госпѡдствуйтысь класс;
госпѡдствующие нации —
госпѡдствующѡй нацияяс

Госстрах (Государственное
страхованіе) — Госстрах
(Государственной страхо-
ваніе)

государственный — госуда-
рственной; **государствен-**
ная власть — госуда-
рственной власть; **госуда-**
рственный перевѡрт — го-
сударственной перевѡрт;
государственная собст-
венность — госуда-
рственной собственность

государство — государство
готический — готической;
готический шрифт — го-
тической шрифт; **готиче-**
ский стиль — готической
стиль

граб *бот.* — граб

гравий — гравий

град — шер

градус — градус

градусник — градусник

гражданин — гражданин

гражданка — гражданка

гражданский — граждан-
ской; **гражданский долг** —
гражданской долг; **граж-**
данская война — граждан-
ской война

гражданство — гражданство

грамм — грамм

грамматика — грамматика

грамматический — грамматической; **грамматическая ошибка** — грамматической ошибка; **грамматические правила** — грамматической правилыс; **грамматический разбор** — грамматической разбор

грамотность — грамотность

гранит *мин.* — гранит

гранитный — гранитной; **гранитная скала** — гранитной скала; **гранитные валуны** — гранитной валуныяс; **гранитные камни** — гранитной изъяс; **гранитный утёс** — гранитной утёс

график — график

графит *мин.* — графит

грач *зоол.* — съод рака

греки — грекыяс

гремучий газ — гремучой газ

грена *зоол.* — грена

греческий — греческой; **греческий язык** — греческой кыв

гречиха *бот.* — гречиха, гречуга

гриб *бот.* — тшак

грибница *бот.* — грибница

грива *зоол.* — бурысь

грифель — грифель

гроза — гыма зэр

гром — гым

громоотвод — громоотвод

грудной *анат.* — морёс;

грудная клетка — морёс клетка; **грудная кость** — морёс лы; **грудная полость** — морёс пытшкёс

грудобрюшный *анат.* — грудобрюшной; **грудобрюшная преграда** — гру-

добрюшной преграда

грудь *анат.* — морёс

грузин — грузин

грузинский — грузинской;

грузинский язык — грузинской кыв;

Грузинская ССР — Грузинской ССР

грузовик — грузёвик

грузооборот — грузооборот

грунт — грунт

грунтовый — грунтовоый;

грунтовая вода — грунтовоый ва;

грунтовая дорога — грунтовоый туй

груша (дерево и плод) — груша

грызун *зоол.* — грызун

грязевой — грязевой; **грязевой вулкан** — грязевой вулкан

губа *анат.* — вомдор, пар

губа *бот.* — пу тшак

губа *геогр.* — губа; **морская губа** — морской губа

губернатор — губернатор

губерния — губерния

губка *зоол.* — губка; **кишечнополостная губка** — кишечнополостной губка

губной — вомдорса; **губной согласный** *лингв.* — вомдорса согласной

гуманизм — гуманизм; **социалистический гуманизм** — социалистической гуманизм

гуманисг — гуманист

гусеница *зоол.* — гусеница

гусеничный — гусеничной;

гусеничный трактор — гусеничной трактор

гусь — дзодзёг

гутапёрча *бот.* — гутапёрча

Д.

давлѣніе *физ.* — давлѣніе;

давлѣніе *атмосфѣры* —
атмосфѣралѡн давлѣніе;

давлѣніе *водѣ* — валѡн
давлѣніе

дагестанец — дагестанец

дагестанскій — дагестанскѡй

дактиліческій *лит.* — дак-
тиліческѡй; дактиліче-
ская рѣзма — дактиліче-
скѡй рѣзма

дактиль *лит.* — дактиль

дальневосточный — дальне-
восточнѡй

дань *ист.* — дань

дарвинизм — дарвинизм

дательный падѣж *грам.* —
сѣтан (дательнѡй) падѣж

датчанин — датчанин

дафнія *зоол.* — ва пытш

двенадцатипѣрстная кишкѧ
анат. — двенадцатипѣрст-
нѡй сѡв

двѣгатель *тех.* — двѣгатель;

двѣгатель *внѣтреннего*
сгорѧнія — внѣтреннѡй
сгорѧніеа двѣгатель

движеніе — движеніе; рево-

люціѡнное движеніе —
революціѡннѡй движеніе;

движеніе *Землі* вѡкрѣг
ѡси — мулѡн ѡсь гѡгѡрыс

бергѡдчѡм; движеніе
Землі вѡкрѣг *Сѡлнца* —

Мулѡн шѡнді гѡгѡр кы-

тшѡвтѡм

двоевлѣстіе — двоевлѣстіе

двоетѡчіе — двоетѡчіе

дворянскій — дворянскѡй;

дворянское сослѡвіе —
дворянскѡй сослѡвіе

дворянство — дворянство

двувалѣнтный *хим.* — кык ва-
лѣнтнѡй

двудѡльное растѣніе — *бот.*

двудѡльнѡй быдмѡг

двузнѧчный — кык знака;

двузнѧчное числѡ — кык
знака числѡ

двукрылый *зоол.* — кык

бордѣя; двукрылые насе-
кѡмые — кык бордѣя на-
секѡмѡйяс

двупѡлый *бот.* — двупѡлѡй;

двупѡлое растѣніе — дву-
пѡлѡй быдмѡг

двухпалѧтная систѣма *по-*

лит. — кык палатаа сис-
тѣма

двухслѡжная стопѧ *лингв.* —

кык слога стопѧ

дѣготь — дѣгѡдѣ

деепричѧстіе *грам.* — дее-
причѧстіе

деепричѧстный *грам.* — дее-

причѧстнѡй; деепричѧст-
ный оборѡт — деепричѧст-
нѡй оборѡт

дезинсѣкція — дезинсѣкція

дезинфѣкція — дезинфѣкція

дѣйствіе — дѣйствіе, дейст-
вуйтѡм

действѣтельный — действѣ-

тѣльнѡй; действѣтельный

залѡг *грам.* — действѣ-

тѣльнѡй залѡг; действѣ-

тѣльное причѧстіе *грам.* —

действѣтѣльнѡй причѧстіе

декабрѣист — декабрѣист

декабрь — декабрь

декабрьскій — декабрьскѡй;

Декабрьское вооружѣн-

ное восста́ние — Дека́брь-
ско́й воору́жённой вос-
ста́ние

декагра́мм — декагра́мм

дека́да — дека́да

декалі́тр — декалі́тр

декаме́тр — декаме́тр

декла́рация — декла́рация;

пра́вительственная декла́-

ра́ция — пра́вительствен-

ной декла́рация

декрёт — декрёт

делега́т — делега́т

делега́ция — делега́ция

деле́ние — юко́м, юксы́ом,

юкло́м; деле́ние с оста́т-

ком *мат.* — оста́токон

юко́м; деле́ние кле́тки

биол. — кле́ткалон юксы́ом

дели́мое *мат.* — дели́мой

дели́тель *мат.* — дели́тель

деле́ло — деле́

деле́та — деле́та; деле́та ре-

кы́ — юло́н деле́та

дельтовидный *анат.* — дель-

товидной; дельтовидная

мы́шца — дельтовидной

мы́шца

деля́нка — деля́нка

демоби́лизация — демоби́ли-

зация, демоби́лизуйто́м

демоби́лизова́нный — демо-

били́зова́нной

демокра́т — демокра́т

демократи́ческий — демо-

крати́ческой; демократи́-

ческая респу́блика — демо-

крати́ческой респу́блика;

демократи́ческий строй —

демократи́ческой строй;

демократи́ческий центра́-

ли́зм — демократи́ческой

центра́ли́зм; демократи́-

ческое движе́ние — демо-
крати́ческой движе́ние

демокра́тия — демокра́тия;

социалисти́ческая демо-

кра́тия — социалисти́че-

ской демокра́тия; *внутри-*

партийная демокра́тия —

внутрипартийной демо-

кра́тия

демонстра́ция — демонстра́-

ция

день — лун

де́ньги — де́ньга, сы́ом

депута́т — депута́т; депута́т

Верхо́вного Со́вета —

Верхо́внй Со́вета депу-

та́т

депута́тский — депута́тской;

депута́тский манда́т —

депута́тской манда́т

деревня́ — деревня́, сикт

де́рево *бот.* — пу

деревообраба́тывающий —

деревообраба́тывающей;

деревообраба́тывающая

промы́шленность — дере-

вообраба́тывающей про-

мы́шленность

деревяни́стый *бот.* — дере-

вяни́стой

держа́ва (госуда́рство) —

держа́ва (госуда́рство)

де́рн — эжа

деса́нт *воен.* — деса́нт

десна́ *анат.* — пинь ан

десяти́на (мера земли) —

десяти́на

десяти́чный — десяти́чной;

десяти́чная дробь — деся-

ти́чной дробь

детёныш — пи (животной-

яслон)

дефіс — дефіс

деформа́ция — деформация
 децигра́мм — децигра́мм
 децили́тр — децили́тр
 дециме́тр — дециме́тр
 де́ятель — де́ятель; госу-
 да́рственный де́ятель —
 госуда́рственной де́ятель;
 полити́ческий де́ятель —
 полити́ческой де́ятель

джу́нгли — джу́нгли
 джут *бот.* — джут (быдмо́г)
 диа́гноз *мед.* — диа́гноз
 диагона́ль *мат.* — диагона́ль
 диагра́мма — диагра́мма
 диале́кт *лингв.* — диале́кт
 диалекти́зм — диалекти́зм
 диалекти́к *фил.* — диалекти́к
 диалекти́ка *фил.* — диалек-
 тика

диалекти́ческий — диа-
 лекти́ческой; диалекти́че-
 ский ме́тод — диалекти́-
 ской ме́тод; диалекти́-
 ский материализм —
 диалекти́ческой материа-
 лизм

диалектоло́гия — диалекто-
 логия

диа́лог — диа́лог

диаме́тр *мат.* — диаме́тр

диафра́гма *анат.* — диа-
 фра́гма

диверса́нт — диверса́нт

диве́рсия — диве́рсия

дизенте́рия — дизенте́рия

ди́кий — ди́кой; ди́-

кий осе́л — ди́кой осе́л;

ди́кая ко́шка — ди́кой

кань (во́р кань)

дикора́стущий *бот.* — дико-
 расту́щей; дикора́стущие
 расте́ния — дикора́стущей
 быдмо́гъяс

диктату́ра — диктату́ра;
 диктату́ра пролетари́а-
 та — пролетари́атло́н дик-
 тату́ра; диктату́ра проле-
 тари́ата и бедне́йшего
 крестья́нства — пролета-
 ри́атло́н да го́ль кресть-
 я́нстволо́н диктату́ра

динамомаша́на — динамома-
 ша́на

динамоме́тр *тех.* — динамо-
 ме́тр

диноза́вр *зоол.* — диноза́вр

дипло́м — дипло́м

диплома́т — диплома́т

дипломати́ческий — дипло-
 мати́ческой; дипломати́-
 ческие отноше́ния — ди-
 пломати́ческой отноше́-
 нияс

диплома́тия — диплома́тия

директи́ва — директи́ва

дире́ктор — дире́ктор

дире́кция — дире́кция

дирижа́бль *ав.* — дирижа́бль

диску́ссия — диску́ссия

диспе́тчер — диспе́тчер

дистилли́рованный — дистил-
 ли́рованной; дистилли́ро-
 ванная вода́ — дистилли́ро-
 ванной ва

дисципли́на — дисципли́на

дифто́нг *лингв.* — дифто́нг

диффу́зия *физ.* — диффу́зия

дичь — по́тка

дли́на — ку́зьята

доброво́лец *воен.* — добро-
 во́лец

доброво́льный — доброво́ль-
 ной; доброво́льное объе-
 дине́ние — доброво́льной
 объедине́ние; доброво́ль-

ный союз — добровольный союз
 доверенность — доверенность
 доверенный — доверенной;
 доверенное лицо — доверенной лицо
 доверие — доверие
 договор — договор; договор о взаимной помощи — мода - модлы отсасом кузя договор; договор о перемирии — перемирие йылысь договор
 доение — лысьтём
 дождевой червь зоол. — низдуз
 дождемер физ. — дождемер
 дождь — зэр
 доказательство — доказательство
 докапиталистический — докапиталистической (капитализм водзвывса)
 доклад — доклад
 доктор — доктор
 документ — документ
 долг — уджйёз
 долг — долг; долг гражданина — гражданинлён долг
 долготá астр., геогр., лингв. — долготá; восточная долготá — асыввыв долготá; долготá гласного — гласной звуклён долготá
 должность — должность
 долина — долина
 долото тех. — ожын
 дом колхозника — колхозникъяслён керка
 дом культуры — культура керка

дом отдыха — шойччан керка
 дом печати — печать керка
 доменный тех. — доменной;
 доменная печь — доменной пач
 домоуправление — домоуправление
 донос — донос
 дополнение грам. — дополнение
 дополнительный — дополнительный;
 дополнительное придаточное предложение грам. — дополнительный придаточной предложение
 дорический — дорической;
 дорический архитектурный стиль — дорической архитектурной стиль
 дорожка рыболов. — кыснан
 доска почёта — почёт доска
 досрочный — срокысь водзджык, срокдз; досрочное выполнение плана — срокысь водз (срокдз) план тыртём
 достижение — достижение;
 достижения социалистического строительства — социалистической строительством достижениеяс
 доход — доход
 доярка — доярка, лысьтысьысь
 драгоценный — драгоценной, дона; драгоценный камень — драгоценной (дона) из
 драма лит. — драма
 драматический — драматической; драматический

кружок — драматической
 кружок
 драматург *лит.* — драматург
 древесина *бот.* — древесина
 древесный — древесной, пу;
 древесный уголь — шом;
 древесный спирт — дре-
 весной спирт; древесная
 кора — пу кырсь; древе-
 сный мох — пу рой
 древний — древней, дре-
 вняя история — древней
 история
 дробный *мат.* — дробной;
 дробное число — дробной
 число
 дробь *охот.* — дробь
 дробь *мат.* — дробь
 дрофа — дрофа
 дружба — дружба
 дружина *ист.* — дружина
 дуб *бот.* — дуб

дума — дума; государствен-
 ная дума — государствен-
 ной дума
 дуга *мат.* — дуга, вольто-
 ва дуга *физ.* — вольтова
 дуга
 дуговой — дуговой; дуго-
 вой градус — дуговой гра-
 дус; дуговая лампа — ду-
 говой лампа
 дупло — гыркос, гыкса;
 дерево с дуплом — гырк-
 са пу
 душа — лов
 дыня — дыня
 дыхальце *зоол.* — дыхальце
 дыхание *анат.* — лолалом
 дыхательное горло — лов
 горш
 дюна — дюна; дюны мор-
 ские — морской дюнаяс
 дягиль *бот.* — омра
 дятел — сизь

Е.

еврей — еврей
 еврейский — еврейской; ев-
 рейские погромы — еврей-
 ской погромьяс
 единица *мат.* — единица;
 единица измерения — еди-
 ница измерения
 единовременный — едино-
 временной; единовреме-
 нное пособие — единовре-
 менной пособие
 единогласие — единогласие,
 отсоглас
 единоличный — отка; еди-
 ноличное хозяйство — от-
 ка овмос

единоначалие — единонача-
 лие
 единственное число *грам.* —
 отка лыд
 единство — единство; мо-
 рально - политическое
 единство советского на-
 рода — советской народ-
 лон морально-политиче-
 ской единство
 едкий кальций *хим.* — ед-
 кой кальций
 едкий натр *хим.* — едкой
 натр
 ежевика *бот.* — ежевика
 еловая шишка — коз коль

елѣц — мык

ель — коз

ельник — козья вѣр

естествознаніе — естество-
знаніеестествоиспытатель — есте-
ствоиспытатель

ехідна зоол. — ехідна

Ё.

ёж зоол. — ёж

ёлка — коз

ёрш — йѣрш

Ж.

жаба зоол. — жаба

жабры — нѣкчим; жаберные

щѣли — нѣкчим щельяс

жаворонок — колипкай

жалѡ (у насекомых) — жалѡ,
чушкан

жалоба — жалѡба, норасьѡм

жандарм — жандарм

жанр (род, вид в искусстве) —
жанржаркий пояс геогр. — шо-
ныд пѡясжвачка — рѡмидзтан, рѡ-
мидзтѡм

жгутик зоол. — жгутик

железѡ анат. — железѡ

железная дорогѡ — кѡрттуй

железнодорожник — желез-
нодорожникжелезнодорожный — желез-
нодорожной

железный — железной, кѡрт;

железный век — желез-

ной нѡм; железный купо-

рѡс хим. — железной ку-

порѡс; железная рудѡ —

кѡрт рудѡ

железо — кѡрт

железобетѡн тех. — желе-
зобетѡн

желтозѣм — желтозѣм

желтѡк яйчный — кольк виж

желтопузик зоол. — желто-
пузик

желудѡк анат. — желудѡк

желудѡчек (сердца) анат.
— желудѡчек

желудѡчный — желудѡчной;

желудѡчный сок — желу-
дѡчной сокжѣльч — сѡп; жѣльчный пу-
зырь анат. — сѡп гадь

жемчуг — жемчуг

жерѣбая кобыла — тыра кѡ-
была

жеребѣц — уж

жеребѣнок — чань

живѡя природа — ловья
природа

живопись — живопись

живородѡщие зоол. — лов-

йѡн чужтысьяс; живородѡ-

щие живѡтныя — ловйѡн

чужтысь живѡтнѡйяс

живѡт — кынѡм

животновѣд — животновѣд

животновѣдство — животно-
вѣдство

животное — животнѣй; до-
машнее животное — горт-
са животнѣй
жигалка *зоол.* — жигалка
жидкость — кизьбртор (жид-
кость)
жизнь — олѣм
жилка, жилка *бот.* и *зоол.* —
сон, жилка
жизнь *бот.* — ыжнѣнь
жир — гост, жир
жирѣф, жирѣфа *зоол.* —
жирѣфа
житняк *бот.* — житняк

жмыхъ с. х. — жмыхъяс
жнѣйка — вундан машина
жолудь — жолудь
жорнов — изки
жужлица *зоол.* — жуже-
лица
жук — жук; гаг; жук-дрово-
сѣк — сиргаг; жук-навѣз-
ник — мѣсситувгаг; май-
ский жук — майскѣй жук
журавль — тури
журавль (у колодца) — жа-
равеч
журнал — журнал

3.

забастовка — забастовка
забота — забота, тѣждысьѣм
завѣдѣние — завѣдѣние; учеб-
ное завѣдѣние — учебнѣй
завѣдѣние
завѣдующий — завѣдующѣй
завѣт — завѣт; завѣты Лѣ-
нина — Лѣнинлѣн завѣтъяс
завѣд — завѣд
завѣдскѣй — завѣдскѣй
завѣд — куръяс
завѣваніе — завоѣйтѣм;
завѣваніе властѣ —
власть завоѣйтѣм
завѣзка *лит.* — завѣзка
завѣзь *бот.* — завѣзь
загадка — нѣдкыв
заглавѣ — заглавѣ
заглавнѣй — заглавнѣй; за-
главна бѣква — заглав-
нѣй бѣква
загниваніе — сѣсьѣм; за-
гниваніе капитализма —
капитализмлѣн сѣсьѣм
заговор — заговор

заголовок — заголовок
заготовка леса — вѣрлѣдзѣм
задание — задание; выпол-
неніе плѣнового заданія
— плѣновѣй задание тыр-
тѣм
задача — мог
задача *мат.* — задача
завѣжка — иган, завѣжка
задненѣбнѣй — задненѣбнѣй;
задненѣбнѣй звук — зад-
ненѣбнѣй звук
заднепроходнѣй *анат.* —
заднепроходнѣй; задне-
проходное отвѣрстѣе —
заднепроходнѣй отвѣрстѣе
заднеязычнѣй — заднеязыч-
нѣй; заднеязычнѣй со-
гласнѣй звук — задне-
язычнѣй согласнѣй звук
задолженность — уджѣѣз
заѣм — заѣм
заклѣточнѣй — заклѣточнѣй;
заклѣточная жизнь — за-
клѣточнѣй олѣм

закавказский — закавказ-
ской

заказ — заказ

закись *хим.* — закись; за-
кись азота — азотлөн за-
кись; закись железа —
кортлөн закись

заклѳчение — заклучитѳм,
босѳтѳм, заклучение; за-
клучение договора — до-
говор заклучитѳм (вѳ-
чѳм); заклучение под
стражу — стража улѳ
босѳтѳм; сделать заклю-
чение — вѳчны заклуче-
ние

заклучительный — заклю-
чительнѳй; заклучитель-
ное слово — заклучитель-
нѳй кыв

закѳн — закѳн; основнѳй
закѳн *полит.* — основнѳй
закѳн; закѳн неравномер-
ного развития капита-
лизма — капитализм не-
равномернѳя развивайт-
чѳм йылысь закѳн

законодательный — законо-
дательнѳй; законодатель-
ная власть — законода-
тельнѳй власть; законо-
дательное право — зако-
нодательнѳй право

законодательство — законо-
дательство; совѳтское за-
конодательство — совѳт-
скѳй законодательство

закономерный — законо-
мернѳй; закономерное
развитие — закономернѳя
развивайтѳм, закономер-
нѳй развитие

залежь *агр.* — эжмѳм му,
эжа

залежь *геол.* — залежь; за-
лежи каменного угля —
изшом залежьяс

залив *геогр.* — залив

заливнѳй — ойдлан; залив-
нѳй луг — ойдлан видз

залѳг *грам.* — залѳг

заместитель — вежысь; за-
меститель председате-
ля — председателѳс ве-
жысь

замѳк — томан

зѳмок — зѳмок

заморозки — кынмалѳмѳяс

занятие — занятие; удж;
проводить занятие в
кружкѳ — нуѳдны занятие
кружѳкын; выбрать себе
занятие по вкусу — бѳр-
йыны удж аслад вкус
серти; *мн. ч.* занятия в
шкѳлах — школаясын за-
нятияс

запад — рытывыв

западноевропейский — за-
падноевропейскѳй, рытыв
европаса

запань — запань

заповѳдник — заповѳдник

запятѳя *грам.* — запятѳя

заработная плѳта — удждѳн

заработок — удждѳн

заражение — заражение, за-
разитѳм, заразитѳм; за-
ражение крѳви — вир за-
разитѳм

заразный — заразнѳй, ву-
джан; заразная болѳзнь —
вуджан висѳм

зарница — востым

зародыш *бот.* и *зоол.* — за-
 родыш
заросль — посни вѳр, рас
заря — кыа
заседание — заседание
заседатель — заседатель;
народный заседатель —
 народнѳй заседатель
заслуженный — заслужен-
 нѳй; **заслуженный дея-**
тель науки — наукаяс
 кузя заслуженнѳй дея-
 тель
застой — застой; **застой про-**
мышленности — промыш-
 ленностьлѳн застой
застрахованный — страхуй-
 тѳм
засуха — засуха
засухоустойчивый *с.-х.* —
 засухаысь повтѳм; **засу-**
хоустойчивые растения —
 засухаысь повтѳм быд-
 мѳгъяс
затмение *астр.* — бердлѳм;
затмение солнца — шондѳ
 бердлѳм
затылок — балябѳж
затылочная кость *анат.* —
 балябѳж лы
захватнический — захватни-
 ческѳй; **захватническая**
политика — захватниче-
 скѳй политика; **захватни-**
ческая война — захватни-
 ческѳй война
защита — дорѳм, **защита**
Рѳдины — Рѳдинаѳс дор-
 ѳм
заявление — заявление
заяц — кѳч
звание (присвоенное госу-
 дарством) — звание; **звѳ-**

ние Герѳя Советского
Союза — Советскѳй Союз-
 са Герѳйлѳн звание
звезда — звезда; **пятиконеч-**
ная звезда — пятиконеч-
 нѳй звезда
звезда астр. — кодзув
звенѳ — звенѳ
звеньевѳй — звеньевѳй
зверобѳйный охот. — зве-
 робѳйнѳй; **зверобѳйный**
прѳмысел — зверобѳйнѳй
 прѳмысел
звероящер — звероящер
зверь — зверь
звѳнкий лингв. — гора; звѳн-
 кие согласные звѳки —
 гора согласнѳй звукъяс
звук — звук; **глѳсный звук**
грамм. — глѳснѳй звук
здравоохранение — здраво-
 охранение
зѳбра *зоол.* — зѳбра
земельный — земельнѳй; **зе-**
мельная ѳбщина — зе-
 мельнѳй ѳбщина; **земель-**
ная рѳнта — земельнѳй
 рѳнта; **земельная собст-**
венность — земельнѳй соб-
 ственность; **земельная**
рефѳрма — земельнѳй ре-
 фѳрма
землевладелец — землевла-
 дѳлец
землевладение — землевла-
 дѳние
земледѳлец — му уджалысь
земледѳлие — му уджалѳм
землемѳр — землемѳр
землерѳйка *зоол.* — му шыр
землетрясение — землетря-
 сѳние
земля — му

Земля (планета) — Му
 земляника — оз
 земноводное *зоол.* — земно-
 водной; земноводные жи-
 вотные — земноводной жи-
 вотнойяс
 земной — му; земной шар —
 му шар; земная ось — му
 ось; земная кора — мулön
 кора; земная поверх-
 ность — му веркös; земной
 радиус — мулön радиус
 зёмский *ист.* — зёмской;
 зёмская управа — зёмской
 управа
 зерно *бот.* — тусь
 зерновой — зерновой; зер-
 новая культура — зерно-
 вой культура; зерновые
 злаки — зерновой злакьяс
 зерноядный* — *зоол.* — тусь
 сёйысь; зерноядные пти-
 цы — тусь сёйысь лэбачьяс
 зима — төв
 злак — злак; хлебные зла-
 ки — хлебной злакьяс
 злаковые растения — зла-
 ковой быдмөгьяс
 змеевик *тех.* — змеевик
 змей — змей
 змейковый аэростат — змей-
 ковой аэростат
 знак — знак; знак равенства
мат. — равенство знак;
 знаки препинания *грам.* —
 препинание знакьяс; знак
 отличия — отличие знак
 знаменатель *мат.* — знаме-
 натель
 знаменосец — знаменосец
 зная — зная; красное зна-
 мя — красной зная; пе-
 реходящее зная — пере-

ходящий зная; зная
 борьбы за свободу — сво-
 бода вöсна тыш зная
 знание — тöдöмлун, знание;
 знания нехватает — тö-
 дöмлун оз тырмы; Обще-
 ство по распространению
 политических и научных
 знаний — Политической
 да научной знаниеяс рас-
 пространяйтöм кузя обще-
 ство
 знатный — знатной; знатные
 люди — знатной йöз
 знать *ист.* *уст.* — знать;
 придворная знать — при-
 дворной знать
 значение — тöдчанлун, зна-
 чение; прямое и перенос-
 ное значение — прямой да
 переносной значение; зна-
 чение Октябрьской рево-
 люции — Октябрьской ре-
 волюциялön тöдчанлун
 зоб *зоол.* — зоб
 золá — пöйм
 золотник *тех.* — золотник
 золотниковый *тех.* — зо-
 лотниковой; золотнико-
 вая коробка — золотнико-
 вой кöрöбка
 зóлото — зöлöта; зарни
 золотой век *ист.* — зöлöтöй
 нэм
 зóна — зóна; пограничная
 зóна — пограничной зóна;
 зóна лесостёпи — лесо-
 стёпь зóна; зóна тундры —
 тундра зóна
 зóнтик *бот.* — зóнтик
 зóблог — зóблог
 зоология — зоология
 зоопарк — зоопарк

зрѣчѣк *анат.* — синакань
зрѣтельный *анат.* — зрѣ-
 тельной; **зрѣтельный**
нерв — зрѣтельской нерв
зуб *анат.* — пинь
зуб *тех.* — пинь
зубатовщина *ист.* — зуба-
 товщина

зубр *зоол.* — зубр
зуд — лудѣм
зюйд *мор.* — лунтѣв
зѣблик *зоол.* — пинькай
зѣбь — арся гѣрѣм

И.

ива *бот.* — бадь
йволга *зоол.* — йволга
игла — ем; **швѣйная игла** —
 вурсян ем; **сосновая иг-**
ла — пожѣм лыс
иглокожие живѣтныя *зоол.*
 — иглокожѣй живѣтнѣйяс
игѣльчатый — игѣльчатѣй;
игѣльчатые листья —
 игѣльчатѣй корѣяс
идеал — идеал
идеализм — идеализм
идеалист — идеалист
идеалистический — идеалис-
 тическѣй; **идеалистичес-**
кое пониманїе истѣрии —
 истѣрия идеалистическѣя
 гѣгѣрвоѣм; **идеалистичес-**
кий лагерь в философїи —
 философїяын идеалис-
 тическѣй лагерь
идѣйный — идѣйнѣй; **идѣй-**
ное влїянїе — идѣйнѣй
 влїянїе
идеѣлог — идеѣлог
идеологический — идеоло-
 гическѣй; **идеологические**
основы марксистской
партїи — марксистскѣй
 партїялѣн идеологическѣй
 подувѣяс

идеологїя — идеологїя; **иде-**
ологїя большевїстской
партїи — большевїстскѣй
 партїялѣн идеологїя
идѣя — идѣя
иерѣглиф — иерѣглиф
иероглифический — иеро-
 глифическѣй; **иероглиф-**
ическое письмѣ — иеро-
 глифическѣй гижѣд
избѣ-читальня — лыддысян
 керка, избѣ-читальня
избиратель — бѣрїысысь
избирательный — избирѣ-
 тельнѣй; **избирательная**
систѣма — избирѣтельнѣй
 систѣма; **избирательное**
право — избирѣтельнѣй
 право; **избирательный**
ѣкруг — избирѣтельнѣй
 ѣкруг; **избирательный**
ценз — избирѣтельнѣй ценз
избрѣнник — избрѣнник; **из-**
брѣнник нарѣда — нарѣд-
 лѣн избрѣнник
изверженїе — изверженїе;
изверженїе вулкана —
 вулканлѣн изверженїе
извѣстїе — юѣр; **последнїе**
извѣстїя — бѣрѣя юѣрѣяс

известко́вый — известкаа;
известко́вая вода́ — известкаа ва

известня́к — известня́к

йзвѣсть — йзвѣсть

изви́лины мѡзга *анат.* — юр
 ве́млѡн изви́линаяс

изги́б — чу́кыль, ку́сынъ,
 ко́дж; **изги́б ре́ки** — ю чу́кыль (ю ко́дж)

изда́ние — изда́ние; ле́дзѡм;
шко́льное изда́ние —
 шко́льной изда́ние

изда́тельство — изда́тель-
 ство

излу́чина ре́ки — ю ко́дж

изме́на — изменито́м; изме́-
 на; **изме́на Ро́дине** — Ро́-
 диналы изменито́м; **госу-
 да́рственная изме́на** —
 госуда́рственной изме́на

измене́ние — ве́жѡм, ве́ж-
 сьѡм, ве́жласьѡм; **измене́-
 ние зако́на** — зако́н ве́ж-
 сьѡм; **измене́ние осно́вы
 слов** — кыв осно́валѡн
 ве́жласьѡм; **измене́ние об-
 станѡвки** — обстанѡвка
 ве́жсьѡм

изме́нчивость *зоол.* — из-
 ме́нчивость, ве́жласьѡм;
изме́нчивость ви́дов —
 ви́дѣяслѡн изме́нчивость
 (ве́жласьѡм)

изменя́емый *грам.* — ве́жла-
 сьысь; **изменя́емые ча́сти
 ре́чи** — ве́жласьысь кыв-
 сикасьяс

измере́ние *мат. физ.* —
 ме́райтѡм; **измере́ние уг-
 лов** — уго́льяс ме́райтѡм;
измере́ние тепло́ты — теп-
 лота́ ме́райтѡм

измери́тельный — измери́-
 тельной; **измери́тельный
 прибор** — измери́тельной
 прибор

изобра́жение — изображе́-
 ние, петко́длѡм

изобрета́тель — изобре́та-
 тель

изотерма *метеор.* — изотер-
 ма

изуче́ние — ве́лодѡм; изучи́-
 то́м; **изуче́ние иностран-
 ных языко́в** — иностран-
 ной кывъяс ве́лодѡм; **изу-
 че́ние трудо́в Сталина** —
 Сталинлысь трудо́яс изу-
 читѡм

изъявительное наклонение
грам. — изъявительной на-
 клонение

икра́ *зоол.* — по́к

ил — ил, сюн

илѡт *ист.* — илѡт (древнѡй
 Спартаын крепостной кре-
 стьянин)

имени́тельный паде́ж *грам.*
 — нимтан (имени́тельной)
 паде́ж

имено́ванное число́ *мат.* —
 именѡванной число́

импера́тор — импера́тор

империализм — империализм

империалистический — им-
 периалистическо́й; **импе-
 риалистическая война́** —
 империалистическо́й война́

импе́рия — импе́рия

иму́щественный — имущест-
 венной; **иму́щественный
 ценз** — имущественной
 ценз

иму́щество — э́мбур, иму́-
 щество

імя *грам.* — імя; імя су-
ществітэльнае — імя су-
ществітэльнай; імя при-
лагатэльнае — імя прила-
гатэльнай; імя ліслітэльна-
е — імя ліслітэльнай
інвалід — інвалід
інвэрсія *літ.* — інвэрсія
індеец — індеец
індывід — індывід
індывідуалізм — індыви-
дуалізм
індывідуальны — індыви-
дуальнай, ётка; індыви-
дуальны труд — індыви-
дуальнай (ётка) удж; інди-
видуальнае хазяйства —
ётка овмёс
індывідуум — індывидуум
індеец — індеец
індыкатар *хім.* — інди-
катор
індукцыйны *фіз.* — ин-
дукцыйнай; індукцый-
ны ток — індукцыйнай
ток
індўкцыя *фіз.* — індўкцыя
індыстріалізацыя — інду-
стрыалізацыя
індыстрыальны — індыстры-
альнай
індўстрыя — індўстрыя; тя-
жэлая індўстрыя — тяжё-
лай індўстрыя; лёгкая
індўстрыя — лёгкай індў-
стрыя
іней — пуж (на зямле); гыёр
інэртны — інэртнай;
інэртныя газы — інэрт-
най газыяс
інэрыя *фіз.* — інэрыя;
сіла інэрыі — інэрыя-
лон вын

інжэнэр — інжэнэр
інжэнэрна-тэхніцкі —
інжэнэрна-тэхніцкай;
інжэнэрна-тэхніцкіе
кадры — інжэнэрна-тех-
ніцкай кадръяс
ініцыятыва — водзмёстчём,
ініцыятыва
інквізіцыя *іст.* — інквізі-
цыя
інкубатар — інкубатор
інкубацыя — інкубацыя
іносказанне *літ.* — іноска-
занне
інострэнец — інострэнец
іностранны — іностран-
най; іностранны язык —
іностранный кыв; ино-
странныя валюты — ино-
странный валюты; ино-
странныя разведка — ино-
странный разведка
інспэктар — інспэктар
інстытут — інстытут
інструктаж (інструктйро-
ванне) — інструктаж, ин-
структйруйтём
інструктйвны — інструк-
тйвнай; інструктйвное
письмё — інструктйвнай
письмё
інструктор — інструктор
інструкцыя — інструкцыя
інструмент — інструмент
інтэлігэнцыя — інтэлли-
гэнцыя; трудовая интел-
лігэнцыя — трудовай ин-
тэлігэнцыя
інтэндант *военн.* — интен-
дант
інтэрвенцыя — інтэрвенцыя
інтэрэс — інтэрэс; інтэрэ-

сы госудáрства — госу-
дáрстволòн интерéсьяс
Интернационал — Интерна-
ционал; **Коммунистиче-
ский Интернационал** —
Коммунистической Интер-
национал
интернационализм — интер-
национализм
интернациональный — ин-
тернациональной; интер-
национальная солидár-
ность пролетариáта —
пролетариáтлòн интерна-
циональной солидárность
интонация — интонация; во-
просительная интона-
ция — вопросительной ин-
тонация
интрига *лит.* — интрига
инфинитив *грам.* — инфини-
тив
инфузория *зоол.* — инфузò-
рия
иод *хим.* — иòд
ионический *лит.* — иониче-
ской; ионический стиль —
ионической стиль
ирлáндец — ирлáндец
ирлáндский — ирлáндской;
Ирлáндская респуб́лика —
Ирлáндской респуб́лика
ирòния — ирòния
иррациональный *мат.* — ир-
рациональной; иррацио-
нальное числò — иррацио-
нальной числò
искажение — искажайтòм;
исключéние — исключéние,
исключитòм, вòтлòм;
исключéние из пáртии —
пáртияысь исключитòм,
вòтлòм; **исключéние из**

спíсков — списоковысь ис-
ключитòм
ископа́емый — ископа́емой;
ископа́емые богáтства —
ископа́емой озырлунъясь
йскра — йскра; **электриче-
ская йскра** — электриче-
ской йскра
искривлéние — вежньòдлòм;
пòлòстчòм; **искривлéние**
**генерáльной лíнии пáр-
тии** — пáртияысь гене-
рáльной лíния вежньòд-
лòм; **искривлéние позво-
но́чника** — сюрса лы пò-
лòстчòм
йскровец *ист., полит.* —
йскровец
искусственный — искусст-
венной; **искусственное**
орошéние — искусствен-
ной орошéние; **искусст-
венное дыхáние** — искус-
ственной лолалòм
искусство — искусство
ислáндец — ислáндец
ислáндский — ислáндской;
Ислáндская респуб́лика —
Ислáндской респуб́лика
испáнец — испáнец
испáнский — испáнской; **ис-
пáнский нарòд** — испán-
ской нарòд
испарéние — испаряйтчòм;
пакталòм; **испарéние во-
ды** — валòн испаряйтчòм,
пакталòм
исполкòм (исполнítельный
комитét) — Исполкòм (ис-
полнítельной комитét)
исполнение — исполнитòм;
исполнение решéния —
решéние исполнитòм

исполнительный — исполнительный; **Исполнительный Комитѣтъ Совѣта депутатовъ трудящихся** — уджалысь йѳз депутатъяс Сѳвѣтлѳн Исполнительной Комитѣтъ; **Исполнительные органы** — Исполнительной органъяс
исслѣдование — исслѣдуйтѳм; **исслѣдование крови** — вир исслѣдуйтѳм; **исслѣдование законовъ развитія общества** — общество развивайтчан законъяс исслѣдуйтѳм
исслѣдовательскій — исслѣдовательской; **исслѣдовательская работа** — исслѣдовательской удж
истина — истина
истѳкъ геог. — ю заводитчанін
истѳрик — истѳрик
истѳрический — истѳрической; **истѳрический материализмъ фил.** — истѳрической материализмъ; **истѳрический романъ лит.** — истѳрической романъ
истѳрія — истѳрія; **истѳрія**

общества — ѳбществѳлѳн истѳрія; **истѳрія Всесоюзной Коммунистической партіи (большевиковъ)** — Всесоюзной Коммунистической (большевикъяс) партіялѳн истѳрія
истѳчник — истѳчникъ; **истѳчники марксизма - ленинизма** — марксизм-ленинизмлѳн истѳчникъяс; **истѳчники болѣзни** — ви-сьѳмьяслѳн истѳчникъяс
истѳчникъ геогр. — ключ
истребленіе — истребляйтѳм, бырѳдѳм, помалѳм
исхѳдный падѣж грам. — петан (исхѳдной) падѣж
итальянец — итальянецъ
итальянскій — итальянской; **итальянскій языкъ** — итальянской кыв
итѳг — итѳгъ; **итѳги пятилѣтки** — пятилѣткалѳн итѳгъяс
июль — июль
июльскій — июльской; **июльские дни ист.** — июльской лунъяс
июнь — июнь

К.

кабалѳ ист. — кабалѳ
кабѳн зоол. — кабѳн;
 ай порсь
кабаргѳ зоол. — кабаргѳ
кабардинецъ — кабардинецъ
кабардинскій — кабардинской
кабинѣтъ — кабинетъ; **кабинѣтъ министровъ** — министръяс-лѳн кабинетъ (иностранный

государствоясын)
кавалерія воен. — кавалерія
кавказецъ — кавказецъ
кавказскій — кавказской;
Кавказскіе горы — Кавказской гѳраяс
кавычки — кавычкаяс
кадѣтъ ист. — кадѣтъ
кадѣтскій — кадѣтской; **ка-**

дѣтская партія — кадѣт-
ской партія
кадры — кадръяс; произ-
водственно - технические
кадры — производственно-
технической кадръяс
казак — казак
казарма — казарма
казах — казах
казахский — казахской; ка-
захский язык — казахской
кыз; Казахская Совет-
ская Социалистическая
Республика — Казахской
Советской Социалистиче-
ской Республика
казачество — казачество
казна — казна
казначейство — казначей-
ство
казнь — казнь
какао — какао
кактус бот. — кактус
калиевый хим. — калиевой;
калиевая селитра — ка-
лиевой селитра
калий хим. — калий
калийный хим. — калийной;
калийное удобрение — ка-
лийной удобрение; калий-
ная соль — калийной сов
калина бот. — жовпу
калорийность — калорий-
ность
калориметр физ. — калори-
метр
калория физ. — калория
кальций хим. — кальций
камбала зоол. — камбала
камбий бот. — ли
каменноугольный — камен-
ноугольной; каменно-
угольная промышлен-

ность — каменноугольной
промышленность
каменный век — каменной
нэм;
каменный уголь — изшом
камень — из
камертон муз. — камертон
компания полит. — кампа-
ния; посевная компания —
посевной компания; изби-
рательная компания — из-
бирательной компания
камыш — камыш
канал — канал; канал имени
Москвы — Москва нима
канал
канализационный — канали-
зационной; канализацион-
ная труба — канализацион-
ной труба
канализация — канализация
кандидат — кандидат; кан-
дидат в члены партии —
партия член кандидат;
кандидат исторических
наук — исторической нау-
каяс кузя кандидат
кандидатский — кандидат-
ской; кандидатский стаж
— кандидатской стаж
кандидатура — кандидатура
каникулы (ед. ч. нет) —
каникуляс
канифоль — канифоль
канун — канун, водзвыз; ка-
нун социалистической ре-
волюции — социалистиче-
ской революциялон канун
канцелярия — канцелярия
канюк зоол. — канюк варыш
капитал — капитал
капитализм — капитализм
капиталист — капиталист

капиталистический — капиталистической; **капиталистический строй** — капиталистической строй; **капиталистический способ производства** — производственный капиталистической способ; **капиталистическое окружение** — капиталистической окружение

капитуляция — капитуляция

капкан — капкан

капуста — капуста

карака́тица *зоол.* — карака́тица

каракулевый — каракулевой; **каракулевая овца** — каракулевой овца

караку́рт *зоол.* — караку́рт

карантин — карантин

кара́сь *зоол.* — гыч

каре́л — каре́л

Карело-Финский — Карело-Финской; **Карело-Финская Советская Социалистическая Респу́блика** — Карело-Финской Советской Социалистической Респу́блика

каре́льский — каре́льской;

каре́льский язык — каре́льской язык

ка́рликовый — ка́рликовой; **ка́рликовая берёза** — ка́рликовой берёза

карп *зоол.* — карп

ка́рта *геогр.* — ка́рта; **ка́рта полуша́рий** — полуша́рие; **карта**; **политическая ка́рта** — политической ка́рта

карто́фель — картофу́ль

касáтельная *мат.* — касáтельной

ка́сса — ка́сса; **сберега́тельная ка́сса** — сберега́тельной ка́сса; **ка́сса взаимопомощи** — взаимопомощь кузя ка́сса

кассацио́нный *юр.* — кассацио́нный; **кассацио́нный суд** — кассацио́нный суд; **кассацио́нная жа́лоба** — кассацио́нной жа́лоба

касса́ция *юр.* — касса́ция

касси́р — касси́р

касси́ты *ист.* — касси́тъяс

ка́ста *ист.* — ка́ста

катализа́тор *хим.* — катализа́тор

катапу́льта *ав.* — катапу́льта

ка́тет *мат.* — ка́тет

ка́тище — ка́тище

католи́ческий — католи́ческой

ка́торга — ка́тарга

каучу́к — каучу́к

каучуко́нос *бот.* — каучуко́нос

каустик *хим.* — каустик

ка́чественный — ка́чественной; **ка́чественные пока́затели** — ка́чественной пока́зательяс; **ка́чественный ана́лиз** *хим.* — ка́чественной ана́лиз; **ка́чественное прилагáтельное** *грам.* — ка́чественной прилагáтельной

ка́чество — ка́чество; **перехо́д коли́чества в ка́чество** *фил.* — коли́чествольн ка́чествою вуджо́м

кашта́н *бот.* — кашта́н

квадра́т — квадра́т

квадратный мат. — квадратной; **квадратные меры** — квадратной мераяс; **квадратное уравнение** — квадратной уравнение; **квадратный корень** — квадратной корень; **квадратный метр** — квадратной метр
квадратура мат. — квадратура; **квадратура круга** — круглөн квадратура
квалификация — квалификация
квалифицированный — квалифицированной; **квалифицированный рабочий** — квалифицированной рабочий
квартила — квартила
кварц мин. — кварц
кедр бот. — сус пу
кедровый орех — кедровой орешки
кенаф бот. — кенаф
кенгуру зоол. — кенгуру
керосин — карасин
кета зоол. — кета
килограмм — килограмм
килограммометр — килограммометр
килокалория — килокалория
килолитр — килолитр
километр — километр
кинетический физ. — кинетической; **кинетическая энергия** — кинетической энергия
кипарис — кипарис
киргиз — киргиз
киргизский — киргизской; **Киргизская Советская Социалистическая Республика** — Киргизской Со-

ветской Социалистической Республика
кислица бот. — шомкор
кислород хим. — кислород
кислота — кислота; **серная кислота** — серной кислота; **соляная кислота** — соляной кислота; **лимонная кислота** — лимонной кислота
кислотность хим. — кислотность; **кислотность почвы** — почвалон кислотность
кислотный — кислотной; **кислотные окислы** — кислотной окисельяс
кисть бот. — роз; **кисть черёмухи** — льом роз
кисть — кырым, ки
кит — кит
китаец — китаец
китайский — китайской; **китайский язык** — китайской кыв
китообразный зоол. — китообразной, кит кодь
кишечник анат. — кишечник
кишечнополостные зоол. — кишечнополостнойяс
кишка анат. — сюв, кишка
класс — класс; **рабочий класс** — рабочий класс; **ученик 6-го класса** — 6-од классын велодчысь; **класс насекомых** — насекомойяслон класс; **класс жгутиковых** — жгутиковойяслон класс; **класс млекопитающих** — млекопитающейяслон класс
классик — классик

классификация — классификация, классифицируйтõм
классический — классическõй; **классическая литература** — классическõй литература

классовый — классовõй; **классовая структура общества** — обществолõн классовõй структура; **классовая борьба** — классовõй тыш; **классовый враг** — классовõй враг

клевер бот. — клевер, бобõнянь

клетка анат., зоол., бот. — клетка; **грудная клетка** — груднõй клетка; **клетки растений** — быдмõгъяслõн клеткаяс

клеточный — клеточнõй; **клеточное строение организмов** — организмъяслõн клеточнõй строение; **клеточный сок** — клеточнõй сок

клешнй (у рака) — рак шыран
клещевина бот. — клещевина (быдмõг)

клещ зоол. — клещ

клён бот. — клён

клёст — уркай, калсы

кли́мат — кли́мат

клинопись филол. — клинопись

клоака зоол. — клоака

клоп — лудик

клуб — клуб

клубень бот. — клубень;

клубень картофеля —
картупельлõн клубень

клубника — клубника

клык анат. — клык

клюв — ныр (лэбачьяслõн)

клюква — турипув

ключи́ца анат. — вотшлы

кля́тва — кля́тва

кни́га — кни́га

кни́жка — кни́жка; **сберегательная кни́жка** — сберегательнõй кни́жка; **трудова́я кни́жка** — трудо́вõй кни́жка

кня́жество ист. — кня́жество

князь ист. — князь

ко́бра зоол. — ко́бра

ковы́ль бот. — ковы́ль

ко́готь — гыж (зверь гыж)

ко́декс юр. — ко́декс; **гражданский ко́декс** — граж-

данскõй ко́декс; **ко́декс**

зако́нов о труде́ — труд

кузя законъяслõн ко́декс

ко́жа — кучик, ку

ко́жица — кыш; **ко́жица**

плода́ — плодлõн кыш

ко́жный анат. — ку, ко́ж-

нõй; **ко́жный покрóв** —

вывку; **ко́жные желе́зы** —

ко́жнõй (вывку) желе́заяс

кожу́ра (плода) — кыш

коза́ — ко́за

кокс — кокс

кок-сагы́з — кок-сагы́з

ко́лба хим. — ко́лба

колеба́тельный физ. — ко-

леба́тельнõй; **колеба́тель-**

ное дви́жение — колеба́-

тельнõй дви́жение

ко́личественный — ко́личе-

ственнõй; **ко́личественное**

числи́тельное грам. — ко-

ли́ченственнõй числи́тель-

нõй; **ко́личественный ана́-**

лиз хим. — ко́личествен-

нõй ана́лиз

количество *фил.* — количество
количество — лыд
коллегиальный — коллеги-
альной
коллегия — коллегия
коллектив — коллектив
коллективизация — коллек-
тивизация, коллективизи-
руйтём
коллективный — коллектив-
ной; **коллективный догово-
р** — коллективной догово-
р; **коллективное хозяй-
ство** — коллективной овмѳс
колодез — юкмѳс
колокольчик *бот.* — коло-
кольчик
колонизальный — колони-
альной; **колонизальная по-
литика империалистиче-
ских держав** — импе-
риалистической держава-
яслѳн колонизальной по-
литика
колонизатор — колонизатор
колонизация — колонизация,
колонизируйтём
колония — колония
колос — шеп
колошение — шептасьѳм
колхоз — колхоз
колхозник — колхозник
колхозница — колхозница
колхозный — колхозной;
колхозный строй — кол-
хозной строй
колчедан *мин.* — колчедан
команда — команда
командир — командир
командировка — команди-
ровка
командный — командной;

командный состав — ко-
мандной состав; **команд-
ные высоты в народном
хозяйстве** — народной ов-
мѳсын командной высо-
таяс
комар — ном
комбайн — комбайн
комбед *ист.* — комбед
комбинат — комбинат
комедия — комедия
коми (народность) — коми
коми — коми; **Коми Авто-
номная Советская Соци-
алистическая Республи-
ка** — Коми Автономной
Советской Социалистиче-
ской Республика
Коминтерн (Коммунистиче-
ский Интернационал) —
Коминтерн
комиссар — комиссар
комиссариат — комиссари-
ат; **Народный Комисса-
риат Здравоохранения** —
Здравоохранение кузя на-
родной комиссариат
комиссия — комиссия
комитет — комитет; **Цен-
тральный комитет ВКП(б)**
— ВКП(б)-лѳн Централь-
ной комитет
коммуна — коммуна
Парижская коммуна *ист.* —
Парижской коммуна
коммунар *ист.* — коммунар
коммунизм — коммунизм
коммунист — коммунист
коммунистический — ком-
мунистической; **коммуни-
стическая партия** — ком-
мунистической партия;
коммунистическое обще-

ство — коммунистическóй общество
компенсация — компенсация, компенсирóйтм;
компенсация за неиспользованный отпуск — использоватьóтм отпусксыс компенсирóйтм
компас — компас
компетенция — компетенция
комплекс — комплекс
композитор — композитор
композиция — композиция
компост с.-х. — компост (искусственной удобрение)
компрессор тех. — компрессор
комсомол — комсомол
комсомолец — комсомолец
комсомолка — комсомолка
комсомольский — комсомольскóй; **комсомольская организация** — комсомольскóй организация
конвейер — конвейер
конгресс — конгресс
конденсатор эл. — конденсатор
конденсация тех. — конденсация; **конденсация пара** — парлөн конденсация
коневодство с.-х. — вóвьяс видзóм
конечности анат. — ки-кок
конечная величина мат. — конечнóй величина
конкуренция — конкуренция
кóнкурс — кóнкурс
конопля бот. — пыш
коноплянник — пыш му
коноплянка зоол. — пышкay

консервативный — консервативнóй; **консервативная партия** — консервативнóй партия
конституционный — конституционнóй; **конституционный строй полит.** — конституционнóй строй; **конституционная монархия** — конституционнóй монархия
конституция полит. — конституция; **Сталинская Конституция** — Сталинскóй Конституция
континент — континент
континентальный — континентальнóй; **континентальный климат** — континентальнóй климат
контракция — контрактация
контроль — контроль
контрольный — контрольнóй; **Контрольный Совет** — Контрольнóй Сóвет; **контрольные приборы тех.** — контрольнóй приборьяс
контрреволюционный — контрреволюционнóй; **контрреволюционный заговор** — контрреволюционнóй заговор
контрреволюция — контрреволюция
кóнтур мат. — кóнтур
конференция — конференция; **партийная конференция** — партийнóй конференция
конфискация — конфискация, конфискуйтóм; **кон-**

фискация имущества —
 имущество конфискуйтём
 концентрический *мат.* —
 концентрической; концен-
 трические круги — кон-
 центрической кругяс
 конь — вѡв
 коньки — коньки
 конюх — конюх
 конюшня — конюшня, гидня
 кооператив — кооператив
 кооперативный — коопера-
 тивной; кооперативный
 план Лёнина — Лёнинлөн
 кооперативной план
 кооперация — кооперация
 кооптация — кооптируйтём
 копчик *анат.* — копчик
 копчиковая железа *анат.* —
 копчиковой железа; коп-
 чиковая кость — копчи-
 ковой лы
 копыто *зоол.* — гыж (вѡв
 гыж, мѡс гыж и с. в.)
 копытные *зоол.* — гыжъя;
 копытное животное —
 гыжъя животнойяс
 корá — кырсь; корá корня —
 вуж кырсь
 корá — корá; корá земли —
 му корá; мозговая корá
анат. — юр вем корá
 корáбль — корáбль
 кореец — кореец
 корейский — корейской; Ко-
 ре́йская Нарóдно-Демо-
 кратическая респуб́лика
 — Корейской Нарóдно-Де-
 мократической респуб́лика
 коренной зуб *зоол.* — юрпинь
 корень *бот., мат., грам.* —
 вуж, корень; корень рас-
 тения — быдмѡг вуж;

квадратный корень —
 квадратной корень; ко-
 рень слова — кыв вуж
 корифей — корифей
 корм — кѡрым
 кормовой — кормовой; кор-
 мовые культуры — кор-
 мовой культураяс
 корневой *бот.* — корневой,
 вуж; корневая система —
 корневой система; корне-
 вой волосок — вуж сi;
 корневой чехлик — вуж
 чехлик
 корневище *бот.* — корневи-
 ще
 корненожка *зоол.* — корне-
 ножка
 корнеплод — корнеплод
 корова — мѡс
 коровник — мѡс карта
 коростель *зоол.* — квайтпа-
 лич
 коршун *зоол.* — варыш
 корюшка *зоол.* — корюшка
 косá *геогр.* — кѡса
 косвенный *грам.* — косвен-
 ной; косвенная речь —
 косвенной речь; косвен-
 ный вопрос — косвенной
 вопрос; косвенное допол-
 нение — косвенной допол-
 нение
 косинус *мат.* — косинус
 кость — лы
 костяника — намыр
 костянка (сороконожка)
зоол. — костянка
 котангенс *мат.* — котангенс
 котёл — котёл, порт
 котик *зоол.* — котик; мор-
 ской котик — морской котик
 кочан *бот.* — кочан

кочёвник — кочёвник
 кочерыга, кочерыжка — ка-
 пуста под
 кóчка — вутш
 ко́шка — кань
 коэффициент *мат.* — коэффи-
 циент; коэффициент подó-
 бия — подóбиелөн коэффи-
 циент; коэффициент по-
 лёзного дёйствия *физ.* —
 полёзной дёйствиелөн
 коэффициент
 КПСС (Коммунистическая
 Пáртия Совётского Сою-
 за) — КПСС (Совётской
 Союзса Коммунистической
 пáртия)
 краб *зоол.* — краб
 крановщик — крановщик
 крапíва *бот.* — петшор
 красноармеец — красноар-
 меец
 краснознамённый — красно-
 знамённой; Балтийский
 краснознамённый флот —
 Балтийской краснознамён-
 ной флот
 краснозём — гóрд му
 краснофлотец — краснофлó-
 тец
 красный — красной, гóрд;
 Красная Армия — Крас-
 ной Армия; Красный
 флот — Красной флот; бр-
 ден Красного знамени —
 Красной знамя орден;
 Красная плóщадь — Крас-
 ной плóщадь; красный уго-
 лóк — красной уголóк;
 красная строка́ *тип.* —
 красной строка́; красный
 железнýк *мин.* — красной
 железнýк; красный флаг —

гóрд флаг; красный гал-
 стук — гóрд галстук
 кратер *геогр.* — кратер; кра-
 тер вулкáна — вулкán
 кратер
 краткосрóчный — кратко-
 срóчной; краткосрóчная
 ссúда — краткосрóчной
 ссúда
 кратное *мат.* — кратной; об-
 щее наимёньшее крат-
 ное — обшóй наимёньшой
 кратной
 крахмáл — крахмáл
 кредит — кредит
 кремёнь *мин.* — биаиз
 кремль — кремль
 кремнёвый *хим.* — кремнё-
 вой; кремнёвая кислотá —
 кремнёвой кислотá
 кремнекислый *хим.* — крем-
 некислой; кремнекислый
 кáльций — кремнекислой
 кáльций
 кремний *хим.* — кремний
 крепостник *ист.* — крепост-
 ник
 крепостнический *ист.* —
 крепостнической; кре-
 постнический строй —
 крепостнической строй;
 крепостническое хозяй-
 ство — крепостнической
 овмóс
 крепостной — крепостной;
 крепостное прáво — кре-
 постной прáво; крепост-
 ной строй — крепостной
 строй
 крепость — крепость
 крестец *анат.* — каджлы
 крестовый поход *ист.* —
 крестовой поход

крестьянин — крестьянин
 крестьянский — крестьян-
 ской; крестьянские вой-
 ны *ист.* — крестьянской
 войная

крестьянство — крестьян-
 ство; колхозное крестья-
 нство — колхозной кре-
 стьянство

криволинейный *мат.* — кри-
 волинейной; криволиней-
 ный угол — криволиней-
 ной угол

кризис — кризис

кристалл — кристалл

кристаллизационный —
 кристаллизационной; кри-
 сталлизационная вода —
 кристаллизационной ва

кристаллогидрат *хим.* —
 кристаллогидрат

кристаллический — крис-
 таллической; кристалли-
 ческая порода; — кристал-
 лической порода; крис-
 таллический сланец —
 кристаллической сланец

критика — критика

кровеносный *анат.* — кро-
 веносной; кровеносная
 система — кровеносной
 система; кровеносные со-
 суды — кровеносной со-
 судьяс

кровообращение *физиол.* —
 кровообращение

кровь — вир

кровяной — кровяной; кро-
 вяное давление — кровя-
 ной давление; кровя-
 ные шарики — кровяной
 шарикьяс; кровяные

теляца — кровяной тель-
 цеяс

крокодил *зоол.* — крокодил

кролик — кролик

кролиководство — кролик
 видзём

крона (у дерева) — крона

крот *зоол.* — муош

круг *мат.* — круг, кытш

круглый — круглой; круг-
 лые десятки — тыр дасьяс;
 круглый год — во гогор

кругосветный — кругосвет-
 ной; кругосветное путе-
 шествие — кругосветной
 путешествие

кружок — кружок; политй-
 ческий кружок — политй-
 ческой кружок; драматй-
 ческий кружок — драма-
 тической кружок

круп — кадж

крупá — шыдос; манная
 крупá — манной шыдос;
 ячневая крупá — ид шы-
 дос; овсяная крупá — зор
 шыдос; пшённая крупá —
 проса шыдос

крупá *метеор.* — катшашы-
 дос

крыжовник — крыжовник

крыло *зоол.* — борд

крыса — крыса

кряж (горный) — кряж; До-
 нецкий кряж — Донецкой
 кряж

кряква *зоол.* — горда

куб *мат.* — куб

кубик — кубик

кубический *мат.* — куби-
 ческой; кубическая сис-
 тема — кубической сис-те-
 ма; кубический корень —

кубическóй корень; кубический метр — кубическóй метр
 кубомётр — кубомётр
 кузнёчик *зоол.* — чирк
 кúколка *зоол.* — кúколка
 кукурúза — кукурúза
 кукушка *зоол.* — кóк
 кукушкин лён *бот.* — ошнитш
 кукушá *зоол.* — кеня
 кулак — кулак
 кулацкий *полит.* — кулацкóй; кулацкое хозяйство — кулацкóй овмóс
 кулачество *полит.* — кулачество
 кулик *зоол.* — кулик
 культивáция — культивáция
 культúра — культúра
 культúрный — культúрнóй; культúрная революция — культúрнóй революция; культúрные растéния — культúрнóй быдмóгъяс

кумыс — кумыс
 кунíца *зоол.* — кунíча, тулан
 купáльница *бот.* — купáльница
 купец — купеч
 кургáн *геогр.* — мыльк
 курдючный — курдючнóй; курдючная овцá — курдючнóй ыж
 кúрица — курóг (чипан)
 куровóдство — курóг видзóм
 куропáтка *зоол.* — байдóг
 курóрт — курóрт
 курс — курс
 куст — куст; куст малины — óмидз куст; куст йвы — бадь куст
 кустáрник — кустáрник
 кустáрный — кустáрнóй; кустáрная промышленность — кустáрнóй промышленность
 кустáрь — кустáрь
 кучевые облакá — юра кымóръяс

Л.

лабиализáция *лингв.* — лабиализáция
 лабиринт *ист.* — лабиринт
 лаборáнт — лаборáнт
 лаборатóрия — лаборатóрия
 лáва *геогр.* — лáва
 лавр *бот.* — лавр
 лавровишняя *бот.* — лавровишняя
 лавровый *бот.* — лаврóвóй; лавровое дéрево — лаврóвóй пу; лавровый лист — лаврóвóй лист
 лагерь — лагерь; лагерь мира — мир лагерь; пионёр-

ский лагерь — пионёрскóй лагерь
 ладóнь *анат.* — кипыдóс
 лáкмус *хим.* — лáкмус
 лáкмусовый — лáкмусóвóй; лáкмусовая бумага — лáкмусóвóй бумага; лáкмусовая настóйка — лáкмусóвóй настóйка
 лангобáрды *ист.* — лангобáрдъяс
 ландшáфт *геогр.* — ландшáфт; гóрный ландшáфт — гóрнóй ландшáфт
 ландыш *бот.* — ландыш

ланцетовидный *бот.* — ланцетовидной; ланцетовидные листья — ланцетовидной корьяс
 лапа — лапа, лап; кошачья лапа — кань лапа; лапа эли — коз лап
 ласка *зоол.* — ласича
 ластонogie *зоол.* — ластоногийас
 ласточка — чикиш (городская и деревенская ласточка); джыдж (береговая ласточка)
 ласты (конечности у ластоногих) — ласты
 латвийский — латвийской; Латвийская Советская Социалистическая Республика — Латвийской Советской Социалистической Республика
 латинский — латинской; латинский язык — латинской кыв
 латунь — латунь
 латыш — латыш
 латышский — латышской; латышский язык — латышской кыв
 лауреат — лауреат; лауреат Сталинской премии — Сталинской премия кузя лауреат
 лебедь — юсь
 лебедка — лебедка
 лев — лев
 легальный — легальной; легальная печать — легальной печать; легальный марксизм — легальной марксизм
 легенда — легенда

легендарный — легендарной
 легковой автомобиль — легковой автомобиль
 лёгкое *анат.* — ты
 лёгочный — лёгочной; лёгочные пузырьки — лёгочной пузырькьяс; лёгочные трубочки — лёгочной трубочкаяс
 лёд — йи
 ледник *геогр.* — ледник
 ледниковый — ледниковой; ледниковая морена — ледниковой морена; ледниковые наносы — ледниковой наносьяс; ледниковые валуны — ледниковой валунтьяс; ледниковые отложения — ледниковой отложениеас
 ледокол — ледокол
 ледяной — йи; ледяная гора — йи гора; ледяные зёрна — йи чирьяс; ледяная пустыня — йи пустыня
 лейборист *полит.* — лейборист
 лейбористский *полит.* — лейбористской; лейбористская партия — лейбористской партия
 лейтенант — лейтенант
 лекарственный — лекарственный; лекарственное растение — лекарственной быдмөгьяс
 лексика *лингв.* — лексика
 лектор — лектор
 лекционный — лекционной; лекционное бюро — лекционной бюро
 лекция — лекция

лёмма *мат.* — лёмма

лён *бот.* — шабді; лён-дол-
гунёц — долгунёц шабді;

лён - кудряш — кудряш
шабді

ленинградский — ленинград-
ско́й; Ленинградская об-
ласть — Ленинградско́й
область

ленинец — ленинец

ленинизм — ленинизм

ленинский — ленинско́й;

ленинское руковод́ство —
ленинско́й руковод́ство;

ленинские дни — ленин-
ско́й луньяс

лёнские со́бытия — лёнско́й
со́бытиеяс

ленточный червь *зоол.* —
ленточно́й ков

леопáрд *зоол.* — леопáрд

лепестóк *бот.* — лепестóк

лес — вёр

лесно́й — вёр; лесна́я поло-
са́ — вёр полоса́;

промы́шленность — вёр
промы́шленность; лесно́е

хозяйство — вёр овмёс

лесозагото́вка — лесозаго-
то́вка, вёрлэдзём

лесонаса́ждение — лесона-
са́ждение

лесора́зрабо́тка — вёр раз-
работайтём

лесопи́льный — вёр пилитан
(лесопи́льно́й); лесопи́ль-

ный заво́д — вёр пилитан
(лесопи́льно́й) заво́д

лесопу́нкт — лесопу́нкт

лесору́б — вёрлэдзысь

лесосте́пь *геогр.* — лесосте́пь

лесоту́ндра *геогр.* — лесо-
ту́ндра

леспро́мхо́з — леспро́мхо́з

лёсс *геол.* — лёсс

лета́ющий — лэбалысь; ле-
та́ющая лягу́шка — лэба-

лысь лягу́ша

ле́то — гождём

ле́топись *ист.* — ле́топись

лету́чая мышь — нярбордъя
шыр (борда шыр)

лётчик — лётчик

лещ — ёді

либе́рал — либе́рал

либе́рали́зм — либе́рали́зм

либе́ра́льный — либе́ра́ль-
но́й; либе́ра́льная бур-

жуа́зия — либе́ра́льно́й

буржуа́зия

ликвида́ция — ликви́дируй-
тём, бырёдём; ликви́да-

ция безрабо́тицы — без-
рабо́тица (уджтёмалём)

бырёдём; ликви́дация ку-
ла́чества как кла́сса —

кулакъясёс кызд классёс
ликви́дируйтём; ликви́да-

ция проти́вopoлóжности
между ўмственным и фи-

зи́ческим трудо́м — ўмст-
венно́й да физи́ческо́й удж

костысь проти́вopoлóж-
ность бырёдём; ликви́да-

ция негра́мотности — не-
грамотность бырёдём

лима́н *геогр.* — лима́н

лимо́н — лимон

ли́мфа *биол.* — ли́мфа

лимфати́ческий *биол.* —
лимфати́ческо́й; лимфати́-

ческие сосу́ды — лимфа-
ти́ческо́й сосу́дьяс

лингви́ст — лингви́ст

лингвисти́ческий — лингви-
сти́ческо́й

линейный — линейной; **линейный масштаб** — линейной масштаб; **линейное уравнение** *мат.* — линейной уравнение

линия — линия, визь; **прямая линия** *мат.* — веськд визь; **линия горизон-та** — горизонт визь; **железнодорожная линия** — железнодорожной линия; **воздушная линия** *физ.* — воздушной линия; **генеральная линия партии** *полит.* — партийлөн генеральной линия

липа *бот.* — нин пу

лира *муз.* — лира

лирика *лит.* — лирика; **политическая лирика** — политической лирика; **гражданская лирика** — гражданской лирика

лирический *лит.* — лирической; **лирическое произведение** — лирической произведение

лиса́, лиси́ца — руч

лист *бот.* — кор

лист — лист; **лист бума́ги** — бума́га лист; **подписной лист** — подписной лист; **исполнительный лист** — исполнительный лист

листва́ — корьяс

лиственница *бот.* — ниа

листовка *полит.* — листовка

листовая почка — гар

листопад — кор усян кад; кор усьом

листорасположение *бот.* — корьяслөн расположитчом

литература — литература
литературный — литературной; **литературный язык** — литературной кыв; **литературное наследие** — литературной наследие

литовец — литовец

литовский — литовской; **Литовская Советская Социалистическая Респу-блика** — Литовской Сове́тской Социалистической Респу́блика

литр — литр

лицо *грам.* — лицо

личинка *зоол.* — личинка

личный *грам.* — личной; **личное местоимение** — личной местоимение; **личное окончание** — личной окончание; **личные предложения** — личной предложенияс

лишайник *бот.* — лишайник, ро́й

лишение — лишито́м; **лишение гражданства** — гражданство́сь лишито́м; **лишение избирательных прав** — избирательной право́сьсь лишито́м

логика — логика

логовище, логово — гу; **логовище зверя** — зверь гу
лодка — пыж, лодка; **моторная лодка** — моторной пыж; **подводная лодка** — подводной лодка

ложноножка *бот.* — ложноно́жка

лозунг — лозунг

локаут — локаут

локоть — гырдыза

локтева́я кость *анат.* —
 гыррдза лы
 ломаный *мат.* — ломаной;
 ломаная линия — лома-
 ной визь
 лопа́тка — лопа́тка
 лопу́х *бот.* — сибдан йон,
 лапкор
 лосось *зоол.* — лосось
 лось — йора
 лотос *бот.* — лотос
 лох *зоол.* — лёль, локовина
 лошадь — вов
 луб *бот.* — луб
 луг — видз
 лу́жа — ва гуран
 лук *бот.* — лук
 лук (оружие) — ньоввуж
 лу́ковица *бот.* — лу́ковица

луна́ — то́лысь
 лу́па — лу́па
 лучева́я кость *анат.* —
 гыррдза лы
 лучеиспуска́ние *физ.* — лу-
 чеиспуска́ние
 лучи́стый *физ.* — лучи́стой;
 лучи́стая эне́ргия — лу-
 чи́стой эне́ргия
 лу́чение — лу́читом
 льди́на — йи пласт
 льноводство *с. -х.* — шабди
 водито́м
 льняно́е ма́сло — шабди
 вый
 лю́тик *бот.* — купальнича
 люце́рна *бот.* — люце́рна
 лягу́шка — лягу́ша

М.

мавзоле́й — мавзоле́й
 магази́н — магази́н
 магистра́ль — магистра́ль
 ма́гма *геол.* — ма́гма
 ма́гний *хим.* — ма́гний
 магни́т *физ.* — магни́т
 магни́тный *физ.* — магни́т-
 ной; магни́тная анома́-
 лия — магни́тной анома́-
 лия; магни́тная стрёлка —
 магни́тной стрёлка; маг-
 нитное по́ле — магни́тной
 по́ле; магни́тная го́ра —
 магни́тной го́ра; магни́т-
 ный желе́зняк *мин.* —
 магни́тной желе́зняк
 магно́лия *бот.* — магно́лия
 май — май
 майо́р *воен.* — майо́р
 ма́йский жук *зоол.* — ма́й-
 ско́й жук

мак — мак
 мали́на — о́мидз
 мали́нник — о́мидз куст
 малоази́йский — малоази-
 атско́й; Малоази́йское
 плоского́рье — Малоази-
 атско́й плоского́рье
 мальки́ *зоол.* — ар, ёс
 маляри́йный кома́р — маля-
 рийно́й ном
 маляри́я — маляри́я
 ма́монт — ма́монт
 ма́монтовый — ма́монто́вой;
 ма́монтовое де́рево — ма́-
 монто́вой пу
 манда́рин — манда́рин
 манда́т — манда́т; депута́т-
 ский манда́т — депута́т-
 ско́й манда́т
 манда́тный — манда́тно́й;

мандатная комиссия —
мандатной комиссия
манифэст — манифэст; „Ма-
нифэст Коммунистиче-
ской партии“ — „Комму-
нистической партией
манифэст“
манометр *тех.* — манометр
мануфактура — мануфак-
тура
марганец *хим.* — марганец
марганцовый *хим.* — мар-
ганцовый; марганцовая
кислота — марганцовый
кислота; марганцовая
руда — марганцовый руда
марганцовокислый — мар-
ганцовокислый; марганцо-
вокислый калий — марган-
цовокислый калий
мариец — мариец
марийский — марийской;
марийский язык — марий-
ской кыв
марксизм — марксизм
марксист — марксист
марксистский — марксист-
ской
марксистско-ленинский —
марксистско - ленинской;
марксистско - ленинская
теория — марксистско-ле-
нинской теория
март — март
мартышка *зоол.* — мартышка
марш — марш; торжествен-
ный марш — торжествен-
ной марш
маршал — маршал; маршал
Советского Союза — Со-
ветской Союза маршал
маршрут — маршрут

маслина *бот.* — маслина
масло — масло; машинное
масло — машина мавтан
масло
масло — вый; топленое
масло — топить вый; сли-
вочное масло — сливоч-
ной (нира) вый; расти-
тельное масло — кослунья
вай
маслозавод — маслозавод
масштаб — масштаб
масштабная линейка — мас-
штабной линейка
математик — математик
математика — математика
математический — математиче-
ской; математические
предложения — математиче-
ской предложение
материализм — материализм;
диалектический материа-
лизм — диалектической
материализм
материалист — материалист
материалистический — мате-
риалистической; материа-
листическое направление
в философии — материа-
листической направление
философия
материк *геогр.* — материк
материковый — материко-
вой; материковые ост-
рова — материковой дияс;
материковые льды —
материковой йияс
материя *фил.* — материя
матка *зоол.* — матка; пчели-
ная матка — малязи матка
матка *анат.* — матка
матовый — матовой; мато-

вое стекло — матовый
стекло
матриархальный *ист.* — мат-
риархальной
матриархат *ист.* — матриар-
хат
матрос — матрос
мать — мам
мать-и-мачеха *бот.* — вижъ-
юр
маховой — маховой; махо-
вое колесо *тех.* — махо-
вой колеса
машинна — машина; паровая
машина — паровой маши-
на; швейная машина —
вурсян машина; грузовая
машина — грузовой ма-
шина
машинист — машинист
машинно-тракторная стан-
ция (МТС) — машинно-
тракторной станция (МТС)
машиностроение — маши-
ностроение
машиностроительный — ма-
шиностроительной; маши-
ностроительный завод —
машиностроительной за-
вод
медаль — медаль
медведь — ош; медведица —
энь ош; Большая медве-
дица *астр.* — Сизима ко-
дз, в
медиана *мат.* — медиана
медный — ыргон, медной;
медная рула — ыргон
руда; медный купорос
хим. — медной купорос
медуза *зоол.* — медуза
медь — ыргон
медяница *зоол.* — медяница

междометие *грам.* — междо-
метие
международный — между-
народной; Международный
коммунистический
женский день — Нывбаба-
яслон международной
коммунистической лун
межклеточник *бот.* — меж-
клеточник
мексиканец — мексиканец
мексиканский — мексикан-
ской; Мексиканский за-
лив — Мексиканской за-
лив
мел — мел
мелкобуржуазный — мел-
кобуржуазной; мелкобур-
жуазный либерализм —
мелкобуржуазной либе-
рализм
мелководье, — кос ва, ичот ва
мелколистственный — посни
корьяса; мелколиствен-
ные деревья — посни
корьяса пуяс
мель — ляпкыдін, косін
мельник — мельник
мельница — мельница
мензурка *спец.* — мензурка;
коническая мензурка —
конической мензурка; ци-
линдрическая мензурка —
цилиндрической мензурка
меньшевизм *полит.* — мень-
шевизм
меньшевик — меньшевик
меньшевицкий — меньше-
вистской; меньшевист-
ские лозунги — меньше-
вистской лозунгьяс
мёра (единица измерения) —
мёра

мёргель *геол.* — мёргель
мериди́ан *геогр.* — мериди́ан
меропри́ятие — мероприя-
тие

ме́стный — ме́стнõй; **ме́ст-
ный** **бюджéт** — ме́стнõй
бюджéт; **ме́стное вре́мя** —
ме́стнõй кад; **ме́стный**
комитéт сою́за (мест-
ком) — сою́злõн ме́стнõй
комитéт (местком); **ме́ст-
ный паде́ж** *грам.* — ина
(ме́стнõй) паде́ж

местоимéние *грам.* — место-
имéние

ме́сяц — тõлысь

ме́талл — ме́талл

металлурги́я — металлурги́я

ме́тан *хим.* — ме́тан (болот-
нõй газ)

ме́тание икры́ — кульмõм

метафíзика *фил.* — метафí-
зика

ме́тафора *лит.* — ме́тафора

метéль — нõбалõм, турõб

метеорíт *астр.* — метеорíт

метеорологи́ческий — мете-
орологи́ческой; **метеоро-
логи́ческая ста́нция** — мете-
орологи́ческой ста́нция

ме́тод — ме́тод; **диалекти́-
ческий ме́тод** — диалек-
ти́ческой ме́тод

методологи́ческий — мето-
дологи́ческой

методоло́гия — методоло́гия

метони́мия *лит.* — метони́-
мия

метр (единица длины) —

метр; **квадра́тный метр** —
квадра́тнõй метр; **куби́че-
ский метр** — куби́ческой
метр

метрó — метрó

метрополи́тен — метрополи-
тén

мех — мех

механиза́ция — механизí-
руйтõм, механиза́ция; **ме-
ханиза́ция се́льского хо-
зйства** — видзму овмõс
механизíруйтõм

меха́ника — меха́ника

механи́ческий физ., тех. —
механи́ческой; **механи́че-
ский эквивале́нт теплоты́**
— теплотáлõн меха́ниче-
ской эквивале́нт

мига́тельный — мига́тельной;

мига́тельная перепóнка —

мига́тельной перепóнка;

мига́тельное ве́ко — син-
лап

микро́б — микро́б

микроорга́низм биол. — мик-
роорга́низм

микроско́п — микроско́п

милиционер — милиционер

мили́ция — мили́ция

миллиа́рд — миллиа́рд

миллигра́мм — миллигра́мм

миллиме́тр — миллиме́тр

миллио́н — миллио́н

минда́ль бот. — минда́ль

минера́л — минера́л

минера́льный — минера́ль-
нõй; **минера́льные исто́ч-
ники** — минера́льнõй ис-
то́чникъяс; **минера́льное**
удобрéние — минера́льнõй
удобрéние

министёрство — министр-
ство; **Министёрство вне́ш-
ней торго́вли** — Внешнõй
торго́вля кузя министр-
ство

минѳга *зоол.* — нѳглей
минус *мат.* — минус
минута — минута
мир — мир
мирный *полит.* — мирной;
мирный договор — мир-
 ной договор; **мирное со-**
глашение — мирной со-
 глашение
мировоззрение — мировоз-
 зрение
мировой — мировой; **миро-**
вая революция — мировой
 революция; **мировой кри-**
зис — мировой кризис
мирта *бот.* — мирта
миссионер — миссионер
миссия — миссия
митинг — митинг
миф — миф
мичуринец — мичуринец
млекопитающее *зоол.* —
 млекопитающей; **млеко-**
питающие животные —
 млекопитающей живот-
 нойяс
многовалентный *хим.* — уна
 валентной
многозначный *мат.* — уна
 знака; **многозначные чис-**
ла — уна знака числояс
многоклеточный *биол.* — уна
 клеткаа; **многоклеточное**
животное — уна клеткаа
 животной; **многоклеточ-**
ные водоросли — уна
 клеткаа водоросляс
многократный — многократ-
 ной; **многократная форма**
глагола — глаголлон мно-
 гократной форма; **много-**
кратное число *мат.* —
 многократной число

многонациональный — уна
 национальность; **многона-**
циональное государство — уна
 национальность
многоножка *зоол.* — много-
 ножка
многоотчие *грам.* — много-
 отчие
многоугольник *мат.* — мно-
 гоугольник
множественное число *грам.*
 — уна лыд
множимое *мат.* — множи-
 мой; **множимое число** —
 множимой число
множитель *мат.* — множи-
 тель
мобилизация — мобилизуй-
 том, мобилизация; **моби-**
лизация внутренних ре-
сурсов промышленности — промыш-
 ленность-
 лысь пытшкѳсса ресурсь-
 яс мобилизуйтом
мозжевелик — тусяпу
мозг — вем
мозжечок *анат.* — мозже-
 чок
мозоль — гадь
мокрица *зоол.* — мокрица
мокрица *бот.* — нявда
молдаванин — молдаванин
молдавский — молдавской;
Молдавская Советская
Социалистическая Рес-
публика — Молдавской Со-
 ветской Социалистической
 Республика
молекула — молекула
молекулярный — молеку-
 лярной; **молекулярный**
вес — молекулярной вес;

молекулярное строение
вещества — веществолён
молекулярной строение
моллюск *зоол.* — моллюск
молния — чардби
молбки (у рыб) — нек
молоко — йов
молотилка *с.-х.* — вартан
машина
молочный зуб *анат.* — йов
пинь
моль *зоол.* — воз
монархия — монархия; аб-
солютная монархия — аб-
солютной монархия
монгол — монгол
монгольский — монголь-
ской; Монгольская На-
родная Республика —
Монгольской Народной
Республика
монография — монография
монолог — монолог
монополистический — мо-
нополистической; моно-
полистический капита-
лизм — монополистиче-
ской капитализм
монополия — монополия
мораль — мораль
морально - политическое
единство — морально-по-
литической единство
морда *зоол.* — нырвом
морда (для ловли рыбы) —
гымга
море — море
морена *геол.* — морена
мореплавание — мореплава-
ние
морж *зоол.* — морж
морковь — морковь
мороз — кёдзыд, мороз

морёшка *бот.* — мырпом
морской — морской; мор-
ская вода — морской ва;
морская звезда *зоол.* —
морской звезда; морской
ёж — морской ёж; мор-
ская трава *бот.* — мор-
ской турун; морской лот
(прибор) — морской лот;
морское течение — мор-
ской визув; морской кли-
мат — морской климат;
морской прибор — мор-
ской прибор
морфологический *грам.* —
морфологической
морфология *грам.* — морфо-
логия
моряк — моряк
москвич — москвич
московский — московской;
Московская область —
Московской область
Моссовет (Московский Со-
вет депутатов трудящих-
ся) — Моссовет (уджалысь
йёз депутатясёлн Мос-
ковской Совет)

мотор — мотор
мотоцикл — мотоцикл
мотыга *тех.* — кокан
мотылёк — мотылёк (бо-
був)
мох — нитш
моча — кудз
мочевой пузырь *анат.* —
кудз гадь
мочеиспускательный канал
анат. — мочеиспускатель-
ной канал
мочеточник *анат.* — моче-
точник
мочковатый *бот.* — мочко-

ватой; мочковатые корни — мочковатой вужьяс
 мошка — геб
 мрамор — мрамор
 МТС (машинно-тракторная станция) — МТС (машинно-тракторной станция)
 мужество — мужество
 мужской грам. — мужской;
 мужской род — мужской род
 музей — музей
 музыка — музыка
 муравей — кодзувкот
 муравейник — кодзувкот чукор
 мускул — мускул
 мускулатура — мускулатура
 муссон грам. — муссон (тов)
 муссонный — муссонной;
 муссонный климат — муссонной климат; муссонный ветер — муссонной тов
 муха — гут
 мухомор бот. — гут кулан тшак

мыло — майтог
 мыс геогр. — мыс
 мысль — мысль, мовп
 мышечный анат. — мышечной;
 мышечная ткань — мышечной ткань;
 мышечное волокно — мышечной сi (яй сi);
 мышечные клетки — мышечной клеткаяс
 мышь — шыр
 мышление — мышление
 мышца — мышца
 МЮД (Международный Юношеский День) — МЮД (Международной лун том-йозлон)
 мягкий грам. — небыд; мягкий согласный звук — небыд согласной звук
 мягкий знак грам. — мягкой знак
 мякоть мяса — чиг яй
 мякоть плода — плод сьомос
 мясо — яй
 мятеж — мятеж

Н.

наводнение — ойдом
 навоз — куйол
 нагнетательный тех. — нагнетательной;
 нагнетательный насос — нагнетательной насос
 награда — награда
 надёл ист. — надёл; земельные надёлы — му надельяс
 надзор — надзор; надзор за исполнением коллективного договора — кол-

лективной договор исполнитом борся надзор
 надсмотрщик ист. — надсмотрщик
 надстройка — надстройка
 наёмный — меда; наёмный труд — меда удж
 назывное предложение грам. — назывной предложение
 наибольший: наибольший общий делитель мат. —

медыджыд общо́й дели-
тель
наиме́нший: наиме́ншее
о́бщее кр́атное *мат.* —
медіҷот общо́й кр́атно́й
нака́з — нака́з
наказа́ние — наказа́ние, на-
кажито́м
накло́нение *грам.* — накло-
не́ние; изъявительное на-
кло́нение — изъявительной
накло́нение; повелитель-
ное накло́нение — пове-
лительной накло́нение;
услóвное накло́нение —
услóвной накло́нение
накло́нный — наклонной;
накло́нная плóскость —
накло́нной плóскость
нако́пление — чукóртом,
чукóрмом, чо́жом; нако́-
пле́ние капита́ла — капита́л
чукóртом
на́крест: на́крест лежа́щие
углы́ *мат.* — на́крест куй-
лысь уго́льяс
нали́м *зоол.* — нали́м
нало́г — нало́г; подохо́дный
нало́г — подохо́дной на-
ло́г
наме́стник *ист.* — наме́стник
нано́с — нанос (му либо́
лыа чукóр, кодо́с вайо́ма
вао́н либо́ то́лон)
наре́чие *грам.* — наре́чие;
наре́чие вре́мени — када
наре́чие; наре́чие коли-
чества — лыда наре́чие;
наре́чие ме́ста — ме́ста
петко́длысь наре́чие; на-
ре́чие образа де́йствия —
нога наре́чие; наре́чие
це́ли — целевой наре́чие;

наре́чие причи́ны — при-
чи́нной наре́чие
нарица́тельный *грам.* — на-
рица́тельной; нарица́тель-
ное существительное —
нарица́тельной существи-
тельной
нарко́м (наро́дный комис-
са́р) — нарко́м (наро́дной
комисса́р)
наркома́т (наро́дный комис-
сари́ат) — наркома́т (наро́д-
ной комиссари́ат)
наро́д — наро́д
наро́дник *ист.* — наро́дник
наро́днический *ист.* — на-
ро́днической
наро́дничество *ист.* — на-
ро́дничество
наро́дный — наро́дной; на-
ро́дная демокра́тическая
республи́ка — наро́дной
демократи́ческой респуб-
лика; наро́дное образо-
ва́ние — народной обра-
зова́ние; Наро́дный ко-
миссари́ат пищева́й про-
мы́шленности — пищева́й
промы́шленность кузя на-
родной комиссари́ат
нарсуд (наро́дный суд) —
нарсуд (наро́дной суд)
наруше́ние — нару́шитом;
наруше́ние зако́на — за-
ко́н нару́шитом; наруше́-
ние ми́ра — мир нару́шитом
нары́в — мыль, ордо́м
насе́дка — по́жсян куро́г
насеко́мое — насеко́мой
насекомоопыля́емые рас-
те́ния — насеко́мойясо́н
опыляйтчысь быдмо́гьяс

насекомоядные птицы — гут-гаг сёйысь лэбачьяс
 население — населёние
 насыженное яйцо — пöжöм кольк
 насöс *тех.* — насöс; воздушный насöс — воздушной насöс
 настоящее время *грам.* — öнiя кад
 наступление *воен.* — наступление; наступайтöм
 насыщенный *хим.* — насыщенной; насыщенный раствор — насыщенной раствор
 натрий *хим.* — натрий
 натуральный — натуральной; натуральное хозяйство — натуральной овмöс; натуральная оплата труда — уджысь натураөн мынтысьöм
 наука — наука
 научный — научной; научная работа — научной удж; научный социализм — научной социализм
 национализация — национализация; национализируйтöм; национализация земли — му национализируйтöм
 национализм *полит.* — национализм
 национальность — национальность
 национальный — национальной; национальный вопрос — национальной вопрос; национальное государство — национальной государство

национально-освободительный — национально-освободительной; национально-освободительное движение — национально-освободительной движение
 нация — нация
 нашатырный спирт — наша-тырной спирт
 нашатырь *хим.* — нашатырь
 небо — небеса, енэж
 небо *анат.* — ан
 невод — тыв
 негашёная известь — негашёной известь
 негр — негр
 неграмотность — неграмотность
 неграмотный — неграмотной
 неделя — вежон
 недра — недраяс; недра земли — мулөн недраяс
 неизменяемый — вежлась-тöм; неизменяемая часть речи — вежласьтöм кывси-кас
 неимущий — неимущой
 нейтрализация *хим.* — нейтрализация
 нейтральный — нейтральной; нейтральный раствор *хим.* — нейтральной раствор; нейтральное государство *полит.* — нейтральной государство
 нектар *бот.* — нектар, сок
 нелегальный — нелегальной; нелегальная литература — нелегальной литература
 нельма — удж, нельма
 немец — немец

неме́цкий — неме́цкой; неме́цкий язы́к — неме́цкой кыв

не́нец — не́нец

не́нецкий — не́нецкой; Не́нецкий национа́льный о́круг — Не́нецкой нацио́нальной о́круг

неодноро́дный грам. — неодноро́дной; неодноро́дные определе́ния — неодноро́дной определе́ниеяс; неодноро́дные веще́ства хим. — неодноро́дной веще́ствояс

неодушевле́нный — неодушевле́нной; неодушевле́нный предме́т — неодушевле́нной предме́т

неолит археол. — неолит

неоло́гизм лингв. — неоло́гизм

неопределе́нный грам. — неопределе́нной; неопределе́нная фо́рма глаго́ла — глаго́ллон неопределе́нной фо́рма; неопределе́нное местоиме́ние — неопределе́нной местоиме́ние; неопределе́нно-ли́чное предложе́ние — неопределе́нно-ли́чной предложе́ние

неоргани́ческий — неоргани́ческой; неоргани́ческая химия́ — неоргани́ческой химия́

непарнокопы́тные зоол. — непарнокопы́тнойяс

неперехо́дный — неперехо́дной; неперехо́дный глаго́л грам. — неперехо́дной глаго́л

непо́лный грам. — непо́лной; непо́льное предложе́ние — непо́лной предложе́ние
непра́вильный — неправы́льной; неправы́льная дробь мат. — неправы́льной дробь

непроизво́дный грам. — непроизво́дной; непроизво́дная осно́ва — непроизво́дной осно́ва

нераспростра́ненный грам. — нераспростра́ненной; нераспростра́ненное предложе́ние — нераспростра́ненной предложе́ние
нераствори́мый хим. — раство́ритчытём; нераство́римое веще́ство — раство́ритчытём веще́ство

нерв анат. — нерв

не́рвный — не́рвной; не́рвная систе́ма анат. — не́рвной систе́ма; не́рвная кле́тка — не́рвной кле́тка

не́рест биол. — кулим; кульмо́м; не́рест ры́бы — чери кулим

нескло́няемый грам. — скло́няйтчытём; несо́гласова́нное существи́тельное — скло́няйтчытём существи́тельной

несо́вершенство́нный — несо́вершенство́нной; несо́вершенство́нный вид — грам. несо́вершенство́ной вид

несо́гласова́нный грам. — согласо́уйтчытём; несо́гласова́нное определе́ние — согласо́уйтчытём определе́ние

несоизмеримый *мат.* — несоизмеримой
неударный *грам.* — неударной, ударением; **неударный слог** — неударной (ударением) слог
нефтепровод — нефтепровод
нефть — нефть
нефтяной — нефтяной; **нефтяная вышка** — нефтяной вышка; **нефтяной фонтан** — нефтяной фонтан
нечётный — нечётной; **нечётное число** — нечётной число
нидерландский — нидерландской
низменность *геогр.* — низменность, увтас
низменный *геогр.* — низменной; **низменные равнины** — низменной равнинная
низший — низшой; **низшая раса** — низшой раса; **низшее многоклеточное животное** — низшой уна клетка
никель *хим.* — никель
новелла *лит.* — новелла
ноготь — гыж (морт гыж)
ноздри — ныр розьяс
ноль — ноль
ном *ист.* — ном (округ)
номарх *ист.* — номарх
нора — гу (зверь гу)
норвежец — норвежец

норвежский — норвежской
норд (направление) — войвыв
норка *зоол.* — анча
норма — норма
нормальный — нормальной; **нормальная температура** — нормальной температур; **нормальное давление** — нормальной давление
нормандец — нормандец
нос — ныр
носовой *лингв.* — нырпыр шусяна; **носовой звук** — нырпыр шусяна звук; **носовая полость** — ныр пытшкёс
носорог *зоол.* — носорог
нота (дипломатическая) — нота
нота *муз.* — нота
нотариальный — нотариальной; **нотариальная контора** — нотариальной контора
нотариус — нотариус
ночесветка *зоол.* — ночесветка
ночь — вой
ноябрь — ноябрь
ноябрьский — ноябрьской
нравственность — нравственность
нумерация — нумерация
нэп (новая экономическая политика) *ист.* — нэп (новой экономической политика)

О.

оазис — оазис
обвал — бужд, обвал
обвинение — обвиняетом, обвинение, мыждом

обвинительный *юр.* — обвинительной; **обвинительный акт** — обвинительной акт; **обвинительное за-**

ключение — обвинитель-
 ной заключение
 обвиняемый — обвиняемой
 обезличка — обезличка
 обезьяна — обезьяна
 обеспечение — обеспече-
 ние
 Обком (Областной комитет)
 — Обком (Областной ко-
 митет)
 облако — кымор
 областной — областной;
 областной исполнитель-
 ный комитет — област-
 ной исполнительной ко-
 митет
 область *геогр.* — область
 обледенение — йизьом
 облигация — облигация; об-
 лигация займа — заём об-
 лигация
 обложение — обложитом;
 обложение налогом — на-
 логон обложитом
 обмен веществ *физиол.* —
 веществуяслон вежласьом
 обобщающий — обобщаю-
 щой; обобщающее слово
 — обобщающей кыв
 обобществление — отувтом;
 обобществление орудий
 производства — производ-
 ство орудиеяс отувтом
 обоеполый *бот., зоол.* —
 кыкнан пола; обоеполое
 растение — кыкнан пола
 быдмог; обоеполое жи-
 вотное — кыкнан пола жи-
 вотной
 оболочка — оболочка, кыш;
 слизистая оболочка
анат. — слизистой обо-
 лочка

обоняние — нырис
 обонятельный — нырис; обо-
 нятельный орган — нырис
 орган
 оборона — оборона
 оборот — оборот
 оборудование — оборудова-
 ние
 обособление — обособле-
 ние
 обособленный *лингв.* — обо-
 собленной; обособленное
 обстоятельство — обособ-
 ленной обстоятельство;
 обособленное определе-
 ние — обособленной опре-
 деление; обособленный
 оборот — обособленной
 оборот
 обработка — обработайтом;
 обработка почвы — почва
 обработайтом
 образ — образ, ног; образ
 жизни — оласног
 образец — образец
 образование (формы слова)
 — артмом, образуйтчом;
 образование слов — кыв
 артмом
 образование — образование;
 высшее образование —
 высшой образование
 обратно пропорциональный
мат. — обратно пропор-
 циональной
 обращение — обращение,
 шыодчом, бергодчом; об-
 ращение к народу — народ
 доробращение, шыодчом;
 обращение денег — день-
 га бергодчом
 оброк *ист.* — оброк, вот
 обрыв — кыр, бужод

обстоятельный грам.
— обстоятельный; об-
стоятельное прида-
точное — обстоятелен-
ной придаточной

обстоятельство грам. — об-
стоятельство; обстоятель-
ство времени — када об-
стоятельство; обстоятель-
ство места — места пет-
кѡдлысь обстоятельство;
обстоятельство образа
действія — нога обсто-
ятельство; обстоятельство
причины — причинной об-
стоятельство; обстоятель-
ство цели — целевой об-
стоятельство

обучение — велѡдѡм; обуче-
ние письму — гижны ве-
лѡдѡм

общежитие — общежитие

общенародный — общена-
родной

общеобязательный — обще-
обязательной; общеобяз-
тельное обучение — обще-
обязательной велѡдѡм

общественный — общест-
венной; общественная
собственность — общест-
венной собственность; об-
щественный строй — об-
щественной строй; обще-
ственная работа — обще-
ственной удж; обществен-
ное порицание — общест-
венной порицание

общество — общество; ком-
мунистическое общество
— коммунистической об-
щество; бесклассовое об-
щество — бесклассовой

(классьястѡм) общество;
общество взаимопомощи
— взаимопомощь общество
общий — общѡй; ѡтувья;
общая мера — общѡй мера;
общая работа — ѡтувья
удж

община ист. — община

общинный — общинной; об-
щинное землевладение —
общинной землевладение;
**общинное землепользо-
вание** — общинной му вѡ-
дитѡм; общинный строй —
общинной строй

объединение — ѡтутчѡм;
объединение республик
— республикаяслѡн ѡтутч-
ѡм; **объединение крестьянских хозяйств в кол-
хозы** — крестьянской ов-
мѡсьяслѡн колхозьясѡ
ѡтутчѡм

объединённый — объединѣн-
ной; ѡтувья; **объединѣн-
ные нации** — объединѣн-
ной нацияяс; **объединѣн-
ное заседание** — ѡтувья
засѣдание

объект — объект

объективный — объектив-
ной; **объективные усло-
вия** — объективной усло-
виеяс; **объективная ис-
тина** — объективной исти-
на; **объективная реаль-
ность** — объективной ре-
альность

объём мат. — объѣм; объѣм
шара — шарлѡн объѣм

объёмный анализ хим. —
объѣмной анализ

объявление — объявление, объявитом; **объявление** в газетах — газетаясын объявление; **объявление** войны — война объявитом
обязанность — обязанность
обязательство — косьысьом, обязательство
овёс — зёр
овод — лодз
овощехранилище — овощехранилище
овощи — овощи (градвыв пуктас)
овраг — овраг, гуран, сён
овсюг — ёг зёр
овца — ыж
овцеводство с.-х. — ыж видзём
оглавление — оглавление
огонь — би
огород — град йёр
огородник — огородник
огородничество — градвыв пуктас водитом
огородный — градвыв; **огородные культуры** — градвыв пуктасьяс
огурец — огурец
одновалентный хим. — оти валентной; **одновалентный элемент** — оти валентной элемент
однодольный бот. — однодольной; **однодольное растение** — однодольной быдмөгьяс
однозначный мат. — оти знака; **однозначное число** — оти знака число
однoимённый мат. — одноимённой; **однoимённый**

треугольник — одноимённой треугольник
одноклеточный биол. — оти клеткаа; **одноклеточное животное** — оти клеткаа животной; **одноклеточные водоросли** — оти клеткаа водоросляс
однолётный бот. — оти вося; **однолётное растение** — оти вося быдмөг
однородный — однородной; **однородные определения** грам. — однородной определенияяс; **однородные величины** мат. — однородной величинаяс; **однородные вещества** хим. — однородной веществояс
одночлен мат. — одночлен
одуванчик — йёла турун
одушевлённый грам. — одушевлённой; **одушевлённый предмет** — одушевлённой предмет
озеро — ты
озимый — озимой; **озимая пшеница** — озимой шобді; **озимая рожь** — озимой сю
озимь — озим
океан — океан
окисел хим. — окисел
окисление хим. — окисление
окись хим. — окись; **окись углерода** — углеродлөн окись
оккупация — оккупируйтом
окончание — помалом; **окончание**; по окончании **университета** — университет помалом бёрын; **окончание слова** грам. — кывлөн окончание

окрѣстность — окрѣстность, матигѳѳр
 ѳкруг — ѳкруг; Коми Пермѳцкий ѳкруг — Коми Пермѳцкѳй ѳкруг; избирѳтельный ѳкруг — избирѳтельнѳй ѳкруг
 ѳкружѳние — ѳкружѳние; кытшалѳм; капиталистѳческое ѳкружѳние — капиталистѳическѳй ѳкружѳние
 ѳкружнѳсть мат. — ѳкружнѳсть
 ѳктѳбрь — ѳктѳбрь
 ѳктѳбрьскѳй — ѳктѳбрьскѳй; Октѳбрьскѳя социалистѳическѳя революцѳя — Октѳбрьскѳй социалистѳическѳй революцѳя
 ѳкунь — ѳкыш
 ѳкучивѳние с.-х. — ѳкучивѳйтѳм, мудѳйѳм
 ѳлеѳндр — ѳлеѳндр
 ѳледенѳние — ѳизьѳм
 ѳленевѳд — кѳр видзысь
 ѳленевѳдство — кѳр видзѳм
 ѳлень зоол. — кѳр
 ѳлѳва, ѳлѳвка бот. — ѳлѳва
 ѳлѳвкѳвый — ѳлѳвкѳвѳй; ѳлѳвкѳвое дѳрево — ѳлѳвкѳвѳй пу; ѳлѳвкѳвое мѳсло — ѳлѳвкѳвѳй вый
 ѳлимпиѳада — ѳлимпиѳада
 ѳлово — ѳзысь
 ѳлѳхѳ бот. — ловпу
 ѳмѳним лингв. — ѳмѳним
 ѳпера (произведение) — ѳпера
 ѳперѳция — ѳперѳция
 ѳписѳние — ѳписѳние
 ѳписѳнный мат. — ѳписѳнѳй; ѳписѳнные многоуѳгѳльники — ѳписѳнѳй многоуѳгѳльникѳяс

ѳплодѳтворѳние — тырсялѳм (ѳ животнѳм), съѳктѳм (ѳ человекѳ)
 ѳползѳнь геол. — буждѳм
 ѳполчѳние — ѳполчѳние
 ѳппозициѳнѳр — ѳппозициѳнѳр
 ѳппозициѳннѳй — ѳппозициѳннѳй
 ѳппозицѳя — ѳппозицѳя
 ѳппортунѳзм полит. — ѳппортунѳзм
 ѳппортунѳст полит. — ѳппортунѳст
 ѳппортунѳстѳическѳй — ѳппортунѳстѳическѳй; ѳппортунѳстѳическѳе течѳние — ѳппортунѳстѳическѳй течѳние
 ѳпрѳделѳние грам. — ѳпрѳделѳние
 ѳпрѳделѳительнѳй грам. — ѳпрѳделѳительнѳй; ѳпрѳделѳительнѳе придѳточнѳе предлѳжѳние — ѳпрѳделѳительнѳй придѳточнѳй предлѳжѳние; ѳпрѳделѳительнѳе местоимѳние — ѳпрѳделѳительнѳй местоимѳние
 ѳпрѳчник ист. — ѳпрѳчник
 ѳпрѳчинѳна ист. — ѳпрѳчинѳна
 ѳпушка лѳса — вѳрдѳр
 ѳпылѳние бот. — ѳпылѳние
 ѳпыт — ѳпыт
 ѳрангутѳнг зоол. — ѳрангутѳнг
 ѳрган анат. — ѳрган; ѳрган рѳчи — сѳрнитѳн ѳрган; ѳргѳны кровоѳбращѳния — кровоѳбращѳние ѳрганѳяс; ѳргѳны пищева- рѳния — пищева- рѳние ѳр-

гантъяс; **брган** осяза́ния — осяза́ние брган (ки); **брган** зрё́ния — видзёдан брган (син); **брганы** дыха́ния — лолалан бргантъяс; **брган** обоня́ния — нырис брган; **брган** слуха́ — кылан брган; **брганы** выделе́ния — выделяйтъсь бргантъяс; **брганы** чувств — чу́вство бргантъяс
брган — брган; **партийный брган** — партийно́й орган; **брганы** вла́сти — власть бргантъяс
организа́тор — организа́тор
организа́ционный — организа́ционный; **организа́ционное** и **иде́йное** еди́нство
па́ртии — па́ртияло́н организа́ционный да иде́йно́й еди́нство
организа́ция — организа́ция
органи́зм — органи́зм
органи́ческий — органи́ческой; **органи́ческие** вещества́ *хим.* — органи́ческой веще́ствояс; **органи́ческая** хи́мия — органи́ческой химия
орда́ *ист.* — орда́
орден — орден; **орден** Лени́на — Ленин орден; **орден** «Зна́к почё́та» — «Зна́к почё́та» орден
орденоно́сец — орденонóсец
орёл — куты
орешник — орешник
ориенти́рование — ориенти́руйтчём
орла́н-белохвóст *зоол.* — чериварыш
ороси́тельный *с.-х.* — ороси́тельно́й; **ороси́тельный** ка-

на́л — ороси́тельно́й кана́л;
ороси́тельная систе́ма — ороси́тельно́й систе́ма
ороше́ние — ороситём; **ороше́ние** земли́ — му ороситём
ору́дие — ору́дие; **ору́дие** труда́ — уджалан ору́дие;
ору́дие произво́дства — произво́дство ору́дие; **противотанковое ору́дие** *воен.* — противотанко́вой ору́дие
орфогра́фический — орфогра́фическо́й; **орфогра́фическое** пра́вило — орфогра́фическо́й пра́вило
орфогра́фия — орфогра́фия
орфоэ́пия *лингв.* — орфоэ́пия
орхиде́я *бот.* — орхиде́я (тропическо́й быдмёг)
оса́ — зі (чушкан)
оса́док *хим.* — оса́док
оса́дочный *геол.* — оса́дочно́й; **оса́дочные** поро́ды — оса́дочно́й поро́даяс (пуксьём поро́даяс)
освободи́тельный — освободи́тельно́й; **освободи́тельное** движе́ние — освободи́тельно́й движе́ние
освобо́ждение — освободитём
осво́ение — освоитём; **осво́ение** но́вого произво́дства — выль произво́дство освоитём
осе́дность — осе́дность
осе́длый — осе́дло́й; **осе́длый** о́браз жи́зни — осе́дло́й оласно́г
осе́нь — ар
осети́н — осети́н
осётр — осётр
оси́на *бот.* — пипу
осно́ва *лингв.* — осно́ва
осно́ва *ткац.* — панас

основание *мат.* — основание;
основание перпендикуляра —
 перпендикулярлөн основани-
 е; **основание треуголь-
 ника** — треугольниклөн ос-
 нование
основной — основнõй; **основ-
 ной закон** — основнõй за-
 кон
осока *бот.* — эжөр
осот *бот.* — йөн
остров — ди
остроугольный *мат.* — остро-
 угольнõй; **остроугольный**
треугольник — остроуголь-
 нõй треугольник
острый *мат.* — острõй; **острый**
угол — острõй угол
ось — ось, чõрс; **ось земель** —
 мулөн ось; **ось телеги** —
 телега чõрс
осьминог *зоол.* — осьминõг
осязательный — осязатель-
 нõй; **осязательные тельца** —
 осязательнõй тельцеяс
отвердевание (жидких тел)
физ. — чорзõм
отвёс *тех.* — отвёс
отвлечённый — отвлечённõй;
отвлечённое число *мат.* —
 отвлечённõй число
отглагольный *грам.* — отгла-
 гольнõй; **отглагольное су-
 ществительное** — отгла-
 гольнõй существительнõй
отёл — кукъялõм, кукаясьõм
отечественный — отечествен-
 нõй; **отечественная война** —
 отечественнõй война
отечество — отечество; **СССР** —
отечество трудящихся всего
мира — СССР — став мир-

са уджалысь йõзлõн отече-
 ство
открытый *лингв.* — восьса;
открытый слог — восьса
 слог
откуп *ист.* — откуп
откупщик *ист.* — откупщик
отлив — отлив
отличник — отличник
отложение *геол.* — отложение
отмена — отменитõм, бырõ-
 дõм; **отмена закона** — за-
 кон бырõдõм; **отмена кре-
 постного права** — крепост-
 нõй право отменитõм; **от-
 мена сословий** — сословие-
 яс бырõдõм; **отмена цен-
 за** — ценз бырõдõм
относительный — относй-
 тельнõй; **относительное чис-
 ло** *мат.* — относйтельнõй
 числõ; **относительная вы-
 сота** — относйтельнõй судта;
относительное местоимение
грам. — относйтельнõй
 местоимение; **относительное**
прилагательное *грам.* — от-
 носйтельнõй прилагатель-
 нõй
отношение — отношение, от-
 носйтчõм; **отношение мыш-
 ления к бытию** — мыш-
 лениелөн бытиё динõ отно-
 сйтчõм; **производственные**
отношения — производст-
 веннõй отношениеяс; **гео-
 метрическое отношение**
мат. — геометрической от-
 ношение
отражение — отражение, от-
 ражайтõм; **отражение лучей**
физ. — лучьяслõн отраже-
 ние; **отражение объектив-**

ной істыны — аб'ектывной істина отражайтём
отрэзки *мн. ч., ист.* — отрэзокъяс; **отрэзки крестьянских земель** — крестьянскёй муяслён отрэзокъяс
отрицание — отрицание; отрицайтём; **отрицание классовой борьбы** — классёвой тыш отрицайтём
отрицательный — отрицательной; **отрицательные частицы** *грам.* — отрицательной частицаяс; **отрицательное местоимение** — отрицательной местоимение
отряд — отряд; **партизанский отряд** — партизанскёй отряд; **пионерский отряд** — пионерскёй отряд; **отряд грызунов** *зоол.* — грызуньяслён отряд

отсталость — бөрёкольём
отчёт — отчёт
отчизна — отчизна
офицер — офицер
охлаждение — кёдзалём
охота — вёралём, кыйсьём
охотник — охотник, вёралысь, кыйсьысь
охрана — видзём; дёзьёритём, охраняйтём; **охрана государственной безопасности** — государственной безопасность видзём; **охрана материнства и младенчества** — материнство да младенчество дёзьёритём; **охрана труда** — труд охраняйтём
очерк *лит.* — очерк
очертание — очертание
ощущение — ощущение

П

павиан *зоол.* — павиан
павлин *зоол.* — павлин
падёж *грам.* — падёж
падёж (скота) — скёт кулём
падёжный *грам.* — падёжной; **падёжное окончание** — падёжной окончание
падёние *полит.* — усьём; **падёние царизма** — царизмлён усьём; **падёние цен** — доньяс усьём
пакт — пакт; **пакт о ненападении** — уськёдчытём йылысь пакт; **Пакт Мира** — Мир Пакт
палата — палата; **Верховный Совет СССР** состоит из двух палат: **Совета Союза** и **Совета**

та Национальностей — СССР-са **Верховной Совет** состоит кык **палатаысь**: **Союза Советысь** да **Национальностей** **Советысь**
палатализация *лингв.* — палатализация
палатальный *лингв.* — палатальной; **палатальный звук** — палатальной звук
палеолит *геол.* — палеолит
палеозойский *геол.* — палеозойской; **палеозойская эра** — палеозойской эра
палеонтология — палеонтология
палец — чунь; **большой палец** — пев; **указательный**

пáлец — водз чунь; **срédний пáлец** — шoр чунь; **безымя́н-ный пáлец** — нимтoм чунь; **мизíнец** — чаль чунь

пáльма — пáльма

пáмятник — пáмятник

пáмьятъ — пáмьятъ

пантoграф (для черчения) — пантoграф

пáнцерь зоол. — пáнцерь

папíрус — папíрус

пáпоротник бот. — пáпоротник

пар физ. — пар, ру

пар с.-х. — коськoм, пар

пара́граф — пара́граф

пара́д — пара́д

паразít биол. — паразít

параллелoграфм мат. — парал-
лелoграфм

параллeль мат. — параллeль;
параллeли земли геогр. —
му параллeльяс

параллeльный мат. — парал-
лeльной; параллeльные лi-
нии — параллeльной линия-
яс

парафiн хим. — парафiн

парашют — парашют

парашютiст — парашютiст

парижа́нин — парижа́нин

Пари́жская Комму́на — Па-
ри́жскoй Комму́на

пари́жский — пари́жскoй;

пари́жская зе́лень с.-х. —
пари́жскoй зе́лень

парикма́хер — парикма́хер

парикма́херская — парик-
ма́херскoй

парк — парк; **авиациoнный**

парк — авиациoннoй парк

парк культу́ры — культу́ра
парк

парла́мент — парла́мент

парламентáрный — парла-
ментáрнoй; **парламентáрный**
стрóй — парламентáрнoй
стрóй

парнiк — парнiк

парнокопы́тное зоол. — парно-
копы́тнoй

паровoз — паровoз

паровoй физ., тех., — парo-
вoй; парова́я маши́на — па-
рoвoй маши́на; парова́я тур-
би́на — парoвoй турби́на;
паровoй двiгатель — парo-
вoй двiгатель

паровое́ по́ле с.-х. — кось-
кoм му

парохо́д — парохо́д

парохо́дство — парохо́дство

партбилeт — партбилeт

партiец — партiец

партиза́н — партиза́н

партиза́нский — партиза́н-
скoй; партиза́нская война́ —
партиза́нскoй война́

партiiно́сть — партiiно́сть

партiiный — партiiнoй;

партiiное руковoдство —
партiiнoй руковoдство;

партiiная организа́ция —
партiiнoй организа́ция;

партiiный комите́т — пар-
тiiнoй комите́т

па́ртия полит. — па́ртия; Ком-
мунистiческая па́ртия Со-
ве́тского Сою́за — Со́ветскoй
Сою́зса Коммунистiческой
па́ртия

партoрг (партiiный органи-
за́тор) — партoрг

партсъeзд — партсъeзд

па́рус — па́рус

пáсека — пáсека

па́сока *бот.* — па́сока (быд-мөглөн сок)
 па́спорт — па́спорт
 пасса́т *метеор.* — пасса́т
 па́стбище — по́скөтина
 пасть *зоол.* — вом
 пасы́нкование *бот.* — пасы́нко-вание
 патефо́н — патефо́н
 патриарха́льный *ист.* — патриарха́льной; патриарха́льный строй — патриарха́льной строй
 патриарха́т *ист.* — патриарха́т
 патрио́т — патрио́т
 патриотизм — патриотизм
 патри́ций *ист.* — патри́ций
 па́уза — кост
 пау́к *зоол.* — черань
 паукообра́зные *зоол.* — черань кодь (сяма); паукообра́зные живо́тные — черань кодь (сяма) живо́тнойяс
 паути́на — чераньвез
 па́хота — го́рөм
 па́шня — му (го́рөм му)
 педаго́г — педаго́г
 педаго́гика — педаго́гика
 педагогиче́ский — педагогиче́ской; педагогиче́ский ин-ститут — педагогиче́ской институт
 пейза́ж — пейза́ж
 пелика́н *зоол.* — пелика́н
 пе́лядь *зоол.* — пе́лядь
 пемза — пемза
 пе́на — быг; кень
 пенсионе́р — пенсионе́р
 пенсия — пенсия
 пень — мыр
 первобы́тный — первобы́тной; первобы́тное о́бщество —

первобы́тной о́бщество;
 первобы́тно-о́бщинный строй — первобы́тно-о́бщинной строй
 перво́йщерица — перво́йщерица
 перева́ривание — перева́ривайтөм; перева́ривание пи́щи — се́ян перева́ривайтөм
 перево́д — перево́д; переве-дитөм; вуджо́дом
 перево́дный — перево́дной; перево́дная литерату́ра — перево́дной литерату́ра
 перево́дчик — перево́дчик
 перево́з — перево́з
 перево́зчик — перево́зчик
 поворо́т — поворо́т; го-сударственный поворо́т — государственный поворо́т
 перевыполне́ние (плана) — перевыполняйтөм, содто́дон тыртөм, вевтыртөм
 переги́б — переги́б
 перегно́й — перегно́й, съод му
 перего́нка *хим.* — перегонитөм; перего́нка воды — ва перегонитөм
 перего́нный — перего́нной; перего́нный куб — перего́нной куб
 переде́л — вильпо́в юко́м; переде́л земли́ *ист.* — му вильпо́в юко́м; переде́л ми́ра — мир вильпо́в юко́м
 передненё́бный — передне-нёбной; передненё́бный звук *лингв.* — передненё́бной звук
 переднеязы́чный — передне-язы́чной; переднеязы́чный звук *лингв.* — переднеязы́чной звук

передовой — передовой; **передовой отряд** — передовой отряд

передовик — передовик, **водзын мунысь**

перекат — кось

перекати-поле *бот.* — перека-
ти-поле

перекись *хим.* — перекись;

перекись водорода — водо-
род перекись

перекрёстный — перекрёст-
ной; **перекрёстное опыле-
ние** — перекрёстной опы-
ление

перелёт — лэбём; *мунём*

перелётная птица — перелётной
лэбач

переместительный *мат.* —
переместительной

перемьрие — перемьрие

перенос — перенос, *вуджодём*

переносный *лингв.* — пере-
носной; **переносное значе-
ние слова** — кывлөн пере-
носной значение

перепел — квайтпалич

перепончатокрылые *зоол.* —
перепончатокрылой; **пере-
пончатокрылые насекомые** —
перепончатокрылой насе-
комыйяс

перепроизводство *эк.* — пере-
производство

перерастание — перерастайтём;

**перерастание буржуазной ре-
волюции в социалистиче-
скую** — буржуазной рево-
люциялөн социалистиче-
ской перерастайтём

переселение — переселитём;
переселитчём

перестройка — перестроитём;
перестроитчём

переход — вуджём; **переход к
коммунистическому общест-
ву** — коммунистической об-
ществой вуджём; **переход
веществ в газообразное
состояние** — веществояс-
лөн газообразной состоя-
нией вуджём

переходный — переходной;
вуджан; **переходный период
от капитализма к коммуниз-
му** — капитализмьянь ком-
мунизмё вуджан кадколаст;
переходный глагол *грам.* —
переходной глагол

периметр *мат.* — периметр

период — кадколаст; **период
индустриализации страны** —
страна индустриализируй-
тём кадколаст

периодический — периоди-
ческой; **периодическая пе-
чать** — периодической пе-
чать; **периодическая дробь**
мат. — периодической дробь;
**периодическая система эле-
ментов** *хим.* — элементьяс-
лөн периодической система

перистый — перистой; **пе-
ристые облака метеор.** —
перистой кыморьяс

перо (птичье) — гон

перо (писчее) — перо

перпендикуляр *мат.* — перпен-
дикуляр

персик *бот.* — персик

перспектива — перспектива

перспективный — перспектив-
ной; **перспективный план
развития народного хозяй-
ства** — народной овмёс раз-

вивайтѡм кузя перспектив-
нѡй план
песѣц — кынь (песец)
пескаръ — гурина
пѣсня — сьыланкыв; народ-
ная пѣсня — народнѡй сьы-
ланкыв
песѡк — лыа
песѡк — песѡк; сахарный пе-
сѡк — сакарнѡй песѡк
пѣстик *бот.* — пѣстик
песчаник — песчаник
песчинка — лыачир
песчаный — лыаа; песчаная
пѡчва — лыаа (песчанѡй)
пѡчва; песчаный нанѡс —
вайѡм (пуктѡм) лыа
песчано-подзѡлистый — лыаа
подзѡлистѡй; песчано-под-
зѡлистая пѡчва — лыаа под-
зѡлистѡй пѡчва
петиция — петиция
петух — петук
пехѡта — пехѡта
печать — печать
печень *анат.* — мус
печник — пач тѣчысь
пещѣра — пещѣра
пикировка *с.-х.* — пикировка
ка, пикируйтѡм; пикировка
растѣний — быдмѡгъяс пи-
кируйтѡм
пиловочник — пиловочник
пилѡт — пилѡт
пингвин *зоол.* — пингвин
пионѣр — пионѣр
пионервожатый — пионерво-
жатѡй
пионерлагерь — пионерла-
герь
пионѣрский — пионѣрскѡй
пирамѣда — пирамѣда
писатель — писатель

письменность — письмен-
ность
письменный — письменнѡй;
письменные пѡмѣтники —
письменнѡй пѡмѣтникъяс
письмѡ — письмѡ
письмонѡсец — письмѡ нов-
лѡдлысь
питѣние — вердѡм; питѣние;
искусственное питѣние —
искусственнѡй вердѡм; об-
щѣственное питѣние — об-
щѣственнѡй питѣние
питѣтельный — питѣтельнѡй;
питѣтельные веществѡ —
питѣтельнѡй веществѡяс
питѡмник — питѡмник
питѡн *зоол.* — питѡн
пифагѡрова теорѣма *мат.* —
Пифагѡрлѡн теорѣма
пихта *бот.* — ныв
пища — сѣян, сѣянтѡр
пищеварѣние — пищеварѣние
пищеварѣтельный — пищева-
рѣтельнѡй; пищеварѣтель-
ный апарѣт — пищева-
рѣтельнѡй апарѣт
пищевѡд *анат.* — пищевѡд
пищевѡй — пищевѡй; пище-
вѡя промышленность — пи-
щевѡй промышленность
плѡвѣтельный — плѡвѣтель-
нѡй; плѡвѣтельные пере-
пѡнки — плѡвѣтельнѡй пе-
репѡнкаяс; плѡвѣтельный
пузырь — чери гадь
плѡвкость — плѡвкость; плѡв-
кость метѡлла — метѡллѡн
плѡвкость
плавлѣние — сьлѡм, сьвдѡм,
сьлан; тѡчка плавлѣния —
сьлан тѡчка; плавлѣние чу-
гунѡ — чугун сьвдѣм; про-

цесс плавления — сылан
 процесс
 плавник — борд (черилон)
 плазма биол. — плазма; плаз-
 ма крови — вир плазма
 плазмодий биол. — плазмодий
 плакат — плакат
 план — план
 планета — планета
 планиметрия мат. — плани-
 метрия
 планирование — планируйтём
 плановый — плановой; пла-
 новое хозяйство — планов-
 вой овмөс
 плантация — плантация
 планшет — планшет
 пластинчатожаберные зоол. —
 пластинчатожабернойяс;
 пластинчатожаберные мол-
 люски — пластинчатожа-
 берной моллюскъяс
 пластинчатый бот. — пиня;
 пластинчатый гриб — пиня
 тшак (уртшак, рыжик, ель-
 дөг)
 пластический — пластиче-
 ской; пластические тела —
 пластической телояс (напр.
 сёй, воск, свинеч)
 плата — дон; дон мынтём;
 арендная плата — арендной
 дон; плата за хранение —
 видзёмысь дон мынтём
 платина — платина
 плато геогр. — плато
 плаун бот. — кочвонь
 плебей ист. — плебей
 плёвра анат. — плёвра
 племенной — племенной; пле-
 менное животное — племен-
 ной животной; племенной
 скот — племенной скот

плёмя ист. — плёмя
 плен — плен
 плённый — плённый
 плёну́м — плёну́м
 плечевая кость — пельпом лы
 плечо — пельпом; плечо ры-
 чага́ тех., физ. — рычаглон
 плечо
 плод — плод
 плодovitость — рөдманлун
 плодovitый — рөдмысь
 плодородие (почвы) — плодо-
 родие, вын (мулон)
 плодородный — плодородной,
 вына (му)
 плоский — плавкөс, тшөтш-
 көс, шыльыд; плоская рав-
 нина — тшөтшкөс равнина
 плоскогорье — плоскогорье
 плоскость — плоскость
 плот — пур
 плотва зоол. — кельчи
 плотина — плөтина
 плотник — плөтник
 плотность — плотность; плөт-
 ность населения — насе-
 лёниелон плотность
 плотоядный — плотоядной;
 плотоядное животное —
 плотоядной животной
 площадка — площадка; по-
 грузочная площадка — по-
 грузочной площадка
 площадь — площадь
 плуг — плуг
 плюс (знак) — плюс
 плюсна́ анат. — плюсна́
 плющ бот. — плющ
 побег бот. — петас, вож
 победа — победа
 победоносный — победонос-
 ной; победоносная револю-
 ция — победоносной рево-

лю́ция; победоно́сное восста́ние наро́да — наро́длөн победоно́снэй восста́ние
 поберэ́жье — берегдор
 побо́р ча́ще побо́ры *ист.* — побо́ртыя
 пова́ренный — пова́реннэй; пова́ренная соль — пова́реннэй сов
 повелі́тельный *грам.* — повелі́тельнэй; повелі́тельное наклонё́ние — повелі́тельнэй (тшю́ктан) наклонё́ние
 пове́рхность — пове́рхность, верко́с; пове́рхность земли́ — му верко́с
 повествова́ние — повествова́ние, висьталом
 повествова́тельный *грам.* — повествова́тельнэй; пове́ствовате́льное предложе́ние — повествова́тельнэй предложе́ние
 пове́стка — пове́стка
 пове́сть *лит.* — пове́сть
 повинно́сть — повинно́сть; натура́льная повинно́сть — натура́льнэй повинно́сть; трудова́я повинно́сть — трудо́вэй повинно́сть
 повыше́ние — содто́м, содо́м, кыпало́м, кыпто́м, кыпо́дом; повыше́ние зарпла́ты — удждон содо́м; повыше́ние квали́фикации — квали́фика́ция кыпо́дом; повыше́ние температу́ры — температу́ра кыпало́м
 погово́рка — погово́рка
 пого́да — поводдя
 поголо́вье — юр лы́д; поголо́вье скота́ — скотло́н юр лы́д

пограниц́ник — пограниц́ник
 пограниц́ный — пограниц́нэй;
 пограниц́ная зо́на — пограниц́нэй зо́на
 погро́м — погро́м
 подавле́ние — по́дто́м; подавле́ние восста́ния — восста́ние по́дто́м
 по́дать — вот
 по́двиг — по́двиг
 подво́дный — подво́днэй; вау́вса; подво́дная ло́дка — подво́днэй ло́дка; подво́дные за́росли — вау́вса за́росляса
 подво́й *с.-х.* — подво́й
 подгото́вка — го́товито́м; ло́сьодчо́м; подгото́вка ка́дров — ка́дртыя го́товито́м; подгото́вка к воору́женному восста́нию — воору́женнэй восста́ние кежло́ ло́сьодчо́м
 по́дданство — по́дданство
 по́денный — по́деннэй; по́денная рабо́та — по́деннэй удж
 по́денщина — по́денщина
 поджелу́дочный: поджелу́дочная желе́за *анат.* — поджелу́дочнэй желе́за; поджелу́дочный сок — поджелу́дочнэй сок
 подзе́мный — мупы́тшса; подзе́мная вода́ — мупы́тшса ва
 подзо́листый — подзо́листэй; подзо́листая по́чва — подзо́листэй по́чва
 подкорм́ка *с.-х.* — подкорм́ка, подкормі́то́м; подкорм́ка расте́ний — быдмо́гтыясо́с подкормі́то́м
 подлежа́щее *грам.* — подлежа́щэй
 подневольный — подневоль-

но́й (нево́ля); поднево́ль-
ный крепо́стной труд — под-
нево́льной, нево́ля кре-
посто́ной удж

подно́жие (горы) — го́рапод

подо́бие (сходство) *мат.* — по-
до́бие; подо́бие треуго́льни-
ков — треуго́льникясло́н
подо́бие

подо́бный *мат.* — подо́бной;
подо́бные фигу́ры — подо́б-
ной фигу́раяс

подоро́жник *бот.* — лапкор

подоси́новик *бот.* — го́рд гоб

подохо́дный нало́г — подохо́д-
ной нало́г

подписа́ние — кырымало́м;

подписа́ние догово́ра — до-
гово́р кырымало́м

подпи́ска — гижсьо́м; подпи́с-
ка на заём — заём выло́
гижсьо́м; подпи́ска на газе́-
ты — газетаяс выло́ гиж-
сьо́м

по́дпись — кырымпас

подполко́вник — подполко́в-
ник

подпо́лье *полит.* — подпо́лье

подпо́льный *полит.* — под-
польной; подпо́льная орга-
низа́ция — подпо́льной ор-
ганиза́ция

по́дряд — по́дряд

подсне́жник *бот.* — подсне́ж-
ник

подсо́лнечник — подсо́лнеч-
ник

подсо́лнечный — подсо́лнеч-
ной; подсо́лнечное ма́сло —
подсо́лнечной вы́й

подчи́нение *грам.* — подчи́не-
ние

подчи́нённый *грам.* — подчи-

ни́то́м; подчи́нённое сло́во —
подчи́ни́то́м кыв

подчи́ни́тельный *грам.* — под-
чи́ни́тельно́й; подчи́ни́тель-
ная связа́ь — подчи́ни́тель-
ной йито́д; подчи́ни́тельный
сою́з — подчи́ни́тельно́й
сою́з

подъём — кыпало́м; кыпто́м;

подъём революцио́нного
движе́ния — революцио́нной
движе́ниело́н кыпало́м

подъёмный — подъёмной;

подъёмный кран *тех.* —
подъёмной кран

позвоно́к *анат.* — сюрса лы

позвоно́чник *анат.* — сюрса

позвоно́чный *зоол.* — сюрса,
позвоно́чной; позвоно́чный
сто́лб *анат.* — сюрса сто́лб;

позвоно́чные живо́тные —
позвоно́чной живо́тнойяс

позна́ние *фил.* — позна́ние

по́йма *геогр.* — ойдлан места

показа́тель — показа́тель;

показа́тель стёпени *мат.* —
стёпенило́н показа́тель

покро́в *анат.* — вывку

покрови́тельственный *зоол.* —
покрови́тельственной; по-
крови́тельница окрас-
ка — покрови́тельской
ро́м

покрытосемя́нный *бот.* — по-
крытосемя́нной; покрытосе-
мя́нные расте́ния — покры-
тосемя́нной быдмо́гъяс

пол *биол.* — пол

по́лдень — луншо́р

по́ле — по́ле; магни́тное по́ле
физ. — магни́тной по́ле; по́-

ле бо́я — бой муна́н по́ле

по́ле — му, эрд

полевой шпат *мин.* — полевой шпат
 полезащитный — полезащитной; полезащитное лесонасаждение — полезащитной лесонасаждение
 полёзный — полёзной; полёзное ископаемое — полёзной ископаемой
 полесье — увтас вөр
 ползучий — кыссысь; ползучие растения — кыссысь быдмөгъяс; ползучие стебли — кыссысь заяс
 поликліника — поликліника
 полип *зоол.* — полип
 Политбюро ЦК ВКП(б) *ист.* — ВКП(б) ЦК-лөн Политбюро
 политика — політика
 политический — политическōй; политическая агитация — политическōй агитация; политический строй — политическōй строй
 политучёба — политучёба
 политшкола — политшкола
 политэкономия — политэкономия
 полицейский *уст.* — полицейскōй
 полиция — полиция
 полк — полк
 полковник — полковник
 полковóдец — полковóдец
 полномóчие — полномóчие
 полночь — войшөр
 полное произведение *мат.* — полнōй произведение; полный угол — полнōй угол; полное предложение *грам.* — полнōй предложение
 половóдье — ытва
 половой *биол.* — полōвой; по-

ловые органы — полōвой органъяс
 положение — положение; положение о выборах — бōрйысьмъяс йылысь положение
 полость *анат.* — пытшкōс; полость рта — вом пытшкōс; полость носа — ныр пытшкōс
 полугóдие — воджын
 полуóстров — полуóстров, кōдж
 полушáрие *геогр.* — полушáрие; полушáрие головного мозга *анат.* — юр вемлөн
 полушáрие
 полынь *бот.* — полынь
 полыньй — ры
 польский — польскōй; польский язык — польскōй кыв; Польская объединённая рабочая партия — Польскōй объединённой рабочōй партия
 пóлюс — пóлюс; Сёверный пóлюс — Войвыв пóлюс; Южный пóлюс — Лунвыв пóлюс; магнйтный пóлюс — магнйтнōй пóлюс
 поляк — поляк
 поляника — съōлаоз
 Полярная звезда — войвыв кодзув
 полярный — полярнōй; полярный круг — полярнōй круг; полярная куропáтка — полярнōй байдōг
 поместье *ист.* — поместье
 помещик — помещик
 помещичий — помещичōй; помещичье имение — помещичōй имение
 помидор — помидор
 пóмощь — отсōг

понеде́льник — выльлун
 поня́тие — поня́тие
 попуга́й — попуга́й
 порабо́щение — порабо́щение,
 поработи́том
 порабо́щённый — поработи́-
 том; порабо́щённый класс —
 поработи́том класс
 поро́г — кось
 поро́да *геол.* — поро́да; по-
 ро́ды масси́вные — масси́в-
 ной поро́даяс; поро́да ско-
 та́ *с.-х.* — скот поро́да
 поро́дистый — поро́дистой;
 поро́дистая коро́ва — поро́-
 дистой мо́с
 поро́х — поро́к
 порт — порт; морско́й порт —
 морско́й порт
 портно́й — вурсьысь
 портре́т — портре́т
 португа́лец — португа́лец
 портфе́ль — портфе́ль
 поро́шень *тех.* — поро́шень
 порядко́вый — порядко́вой;
 порядко́вое числи́тельное
грам. — порядко́вой числи-
 тельной
 порядо́к — поро́ядок; поро́ядок
 выста́вления канди́датов —
 канди́датысьс выста́вляй-
 тан поро́ядок
 поса́д *уст.* — поса́д
 посе́в — ко́дза, ко́дзо́м
 посе́вная пло́щадь — ко́дза
 пло́щадь
 после́завтра — аскомысь
 после́ло́г *лингв.* — кывбо́р
 после́вица — после́вича
 посо́бие — посо́бие
 посо́л — посо́л
 посо́льство — посо́льство
 поста́вка — поста́вка

постано́вление — постано-
 вление
 постано́вный — постано́вой;
 постано́вный ток *физ.* — по-
 сто́янной ток; постано́вная
 вели́чина *мат.* — постано́вой
 вели́чина
 постро́ение — стро́итом; по-
 стро́ение социализма — со-
 циализм стро́итом
 пот — по́сь, ныйло́м
 пота́ш — пота́ш
 потенци́альный — потенци-
 а́льной; потенци́альная
 эне́ргия — потенци́альной
 эне́ргия
 поте́ния — поте́ния
 потово́й *анат.* — потово́й; по-
 товы́е желе́зы — потово́й
 желе́заяс
 пото́чная ли́ния — пото́чной
 ли́ния
 похва́льная гра́мота — по-
 хва́льной гра́мота
 по́чва — по́чва
 по́чвенный — по́чвенной; по́ч-
 венные со́ли — по́чвенной
 со́вьяс
 поче́т — поче́т
 почи́н — почи́н
 по́чка *бот.* — гар
 по́чка *анат.* — वो́рк
 почко́видный — почко́видной;
 почко́видные ли́стья — поч-
 ко́видной корья́с
 по́чта — по́чта
 почто́вый — почто́вой; поч-
 то́вое отде́ление — почто́-
 вой отде́ление
 поэ́зия — поэ́зия
 поэ́ма — поэ́ма
 поёт — поёт
 пояснительный — поясни́-

- тельной, поясняйтысь; **пояс-**
нительное слово *грам.* —
 пояснительной (поясняя-
 тысь) кыв
поясница — кос
правда — правда
правило — правило
правильный — правильной;
 правильная дробь *мат.* —
 правильной дробь; правиль-
 ный многоугольник — пра-
 вильной многоугольник
правительственный — правй-
 тельственной; правительст-
 венное сообщение — пра-
 вительственной юörtтöм
правительство — правитель-
 ство
правление — правление;
 правление колхоза — колхоз
 правление
право — право; право на об-
 разование — образование
 выlö право; всеобщее изби-
 рательное право — всеоб-
 щой избирательной право;
 право на отдых — шойччöм
 выlö право
правописание — гижанног
правый *полит.* — правый; пра-
 вый уклон — правый уклон
практика — практика
превосходный — превосход-
 ной; превосходная степен-
грам. — превосходной сте-
 пень
превращение — лоом, пöрöм,
 превратитöм; превратитчöм;
 превращение именованных
 чисел *мат.* — именованной
 числöяс превратитöм
предание — предание
предвыборный — бöрийсыöм-
 водзвывса; **предвыборная**
кампания — бöрийсыöм-
 водзвывса кампание
предгорье *геогр.* — предгорье
предел — пом, предел
предисловие — водзкыв
предлог *грам.* — предлог
предложение *грам.* — предло-
 жение
предмет — предмет
предохранительный — предо-
 хранительной; **предохранй-**
тельный клапан — предо-
 хранительной клапан
предплечье *-анат.* — сой гум
предприятие — предприятие
председатель — председатель
предсердие *анат.* — предсер-
 дие
представитель — представи-
 тель
предупреждение — öлөдöм,
 предупреждение, преду-
 предитöм
президент — президент
президиум — президиум; Пре-
 зидиум ЦК КПСС — КПСС
 ЦК-лөн Президиум; Пре-
 зидиум Верховного Совета
 СССР — СССР-са Верхов-
 ной Сöветлөн Президиум
премирование — премируйтöм,
 премирование
премия — премия
премьер *полит.* — премьер;
 премьер-министр — премьер-
 министр
преобразование — преобра-
 зуйтöм; **преобразование об-**
щества — обществоос преоб-
 разуйтöм
пресмыкающееся живöтное

зоол. — пресмыкайтчысь жи-
вотной

пресноводный — пресновод-
ной; пресноводные рыбы —
пресноводной черияс

пресный — пресной (дуб);

пресная вода — пресной
(дуб) ва; пресный хлеб —
пресной (дуб) нянь

преступление — преступле-
ние; государственное пре-
ступление — государствен-
ной преступление

преступник — преступник

префикс грам. — префикс

прибавочный — прибавочной;

прибавочная стоимость

эк. — прибавочной стоимость

прибалтийский — прибал-
тийской

прибой (морской) — прибой

прибыль — прибыль

приветствие — приветствие,
чолөмалөм

приведение мат. — вайөдөм;
приведение к общему зна-
менателю — общой знаме-
нательё вайөдөм

прививка бот. — прививка

привой бот. — привой

приговор юр. — приговор; оп-
равдательный приговор —
оправдайтан приговор

придаточный — придаточной;
придаточное предложение
грам. — придаточной пред-
ложение; придаточные кор-
ни бот. — придаточной
вужъяс

приёмник — приёмник

признак — признак

призыв — чуксалөм, призы-
вайтөм; призыв к восста-

нию — восстаниеё чукса-
лөм; призыв на военную
службу — военной служба
вылө призывайтөм

призывник воен. — призывник

приказ — приказ

приказчик — приказчик

прилагательное грам. — при-
лагательной

прилив — прилив

приложение грам. — приложе-
ние

приматы зоол. — приматыс

примечание — примечание

примыкание грам. — примы-
кание

природа — природа

прирученный — прирученной;

прирученное животное —

прирученной животной

присоска биол. — присоска

приставка лингв. — приставка

пристань — пристань

присяга — присяга

приток — приток, ю вож

притяжательный — притя-
жательной; притяжатель-
ное местоимение грам. —
притяжательной местоиме-
ние

причастие грам. — причастие

причастный грам. — причаст-
ной; причастный оборот —
причастной оборот

причина — причина, помка

причинный — причинной;

причинная связь — причин-
ной йитөд; причинный

союз — причинной союз

провокатор — провокатор

провокация — провокация

прово́лока — проволока, су-
туга

прово́лочный — прово́лочной;
 прово́лочное загражде́ние —
 прово́лочной загражде́ние
 програ́мма — програ́мма
 продаве́ц — продаве́ц, вуза-
 сь бысь
 прода́жа — вузалём, вузасьём
 продо́вольственный — продо-
 вольственной; продо́воль-
 ственный склад — продо-
 вольственной склад; продо-
 вольственные отря́ды —
 продо́вольственной от-
 ря́дьяс
 продо́вольствие — продо-
 вольствие
 продо́лговатый — кузьмёс;
 продо́лговатый мозг —
 кузьмёс юр вем
 подро́звёрстка *ист.* — прод-
 развёрстка
 проду́кт — продукт
 проду́кция — проду́кция; ва-
 лова́я проду́кция — валё-
 вой проду́кция
 прое́кт — прое́кт; прое́кт кон-
 ститу́ции — конститу́ция-
 лён прое́кт
 про́за *лит.* — про́за
 проза́йческий *лит.* — проза́й-
 ческой
 произведе́ние — произведе́-
 ние
 производите́льность — произ-
 водите́льность; производí-
 тельность труда́ — удж
 произво́дительность
 производите́льный — произ-
 водите́льной; производí-
 тельные сýлы общества́ —
 общество́лён производí-
 тельной вынъяс
 произво́дный — произво́дной;

произво́дная основа́ *лингв.* —
 произво́дной основа́; произ-
 во́дный глаго́л *грам.* —
 произво́дной глаго́л; произ-
 во́дные пропо́рции *мат.* —
 произво́дной пропо́рцияс
 произво́дственный — произ-
 во́дственной; произво́дст-
 венные отноше́ния — про-
 изво́дственной отноше́ниеяс;
 произво́дственный план —
 произво́дственной план
 произво́дство — произво́дство
 происхожде́ние — лоём, арт-
 мём; происхожде́ние; проис-
 хожде́ние живо́тного ми́ра —
 живо́тной ми́рлён лоём;
 происхожде́ние земли́ —
 мулён артмём; социа́льное
 происхожде́ние — социа́ль-
 ной происхожде́ние
 проклама́ция — проклама́ция
 прокурату́ра — прокурату́ра
 прокуро́р — прокуро́р
 пролетари́ат — пролетари́ат
 пролетари́й — пролетари́й
 пролетарский́ — пролетар-
 ской; пролетарская́ револю́-
 ция — пролетарской́ рево-
 люция
 проли́в *геогр.* — проли́в
 промба́нк (промы́шленный
 банк) — промба́нк (про-
 мы́шленной банк)
 промбина́ — кыро́мин
 про́мысел — про́мысел; про́-
 мыс; промышля́йтём
 промысло́вый — промысло́-
 вой; промысло́вая коопе́ра-
 ция — промысло́вой коопе-
 ра́ция
 промы́шленник — промы́ш-
 ленник

промышленность — промышленность

промышленный — промышленной; **промышленное**

предприятие — промышленной предприятие

пропаганда — пропаганда

пропагандист — пропагандист

пропагандистский — пропагандистской

прописной — прописной; **прописная буква** — прописной буква

прополка *с.-х.* — весасём

пропорциональный — пропорциональной; **пропорциональные линии** *мат.* — пропорциональной линияяс; **обратно пропорциональный** *мат.* — обратно пропорциональной

пропорция — пропорция

прорастание — койдыс чужом; нырсялом

прорезивание — шочмөдөм

прорыв — прорыв; **ликвидировать прорыв** — прорыв быродны

прөсека — прөсек, ордым

просо — прөса

проспект — прөспект

простейший *зоол.* — простейшой; **простейшие животные** — простейшой животнойяс

простой *произв.* — простой

простой — прөстой; **простые числа** — прөстой числюяс; **простые листья** — прөстой корьяс; **простые вещества** — прөстой веществюяс; **простой глагол** — прөстой гла-

гол; простое предложение — прөстой предложение

простокваша — шомйов, выльов

пространство — прөстранство

протест — прөтест

противительный — противительной; **противительный союз** *грам.* — противительной союз

противник — прөтивник

противовоздушная оборона — противовоздушной оборона

противогаз — прөтивогаз

противоположность — противоположность; **уничтожение противоположности** между городом и деревней — кар да сикт костыс прөтивоположность бырөдөм

противопоставление — противопоставление, противопоставляйтөм, прөтивопоствайтөм

противоречие — прөтивоорөчие; **классовые противоречия** — классовой прөтивоорөчиеяс

противохимический *воен.* — прөтивохимической; **противохимическая оборона** — прөтивохимической оборона

протокол — прөтокол

протоплазма *биол.* — прөтоплазма

профессиональный — профессиональной; **профессиональный союз** — профессиональной союз; **профессиональное образование** — про-

- фессиональной образова-
ние
профессия — профессия
профессор — профессор
профком (профсоюзный ко-
митет) — профком
профорг — профорг
профорганизация (профсоюз-
ная организация) — профор-
ганизация
профсоюз — профсоюз
профсоюзный — профсоюз-
ной; профсоюзное движе-
ние — профсоюзной дви-
жение
процент *мат.* — процент
процентный — процентной;
процентное отношение —
процентной отношение
процесс — процесс
прошедшее время *грам.* — ко-
лян кад
пруд — пруд
прямой — веськыд, прямой;
прямые выборы — прямой
бörйысьöмъяс; прямая киш-
ка *анат.* — веськыд сьов;
прямой угол *мат.* — прямой
угол; прямая речь *грам.* —
прямой сёрни; прямое до-
полнение *грам.* — прямой до-
полнение
прямокрылые насекомые
зоол. — веськыд борда на-
секомöйяс
прямолинейный — прямоли-
нейной; прямолинейное дви-
жение — прямолинейной
движение
прямоугольник *мат.* — прямо-
угольник
прямоугольный *мат.* — пря-
моугольной; прямоугольные
треугольники — прямо-
угольной треугольникяс
птица — лэбач
пулемёт *воен.* — пулемёт
пульс — пульс
пума *зоол.* — пума
пункт — пункт
пунктуация *грам.* — пунктуа-
ция
пуп *анат.* — gög
пуповина *анат.* — gög сюрös
пурга — пурга
пустоцвет *бот.* — пустоцвет
пустыня — пустыня
путина — путина
путь — туй; пути сообще-
ния — сообщайтчан туйяс
пух — пук
пуховый — пукöвöй; пуховые
перья — пукöвöй гөнъяс
пушка *воен.* — пушка
пушнина — пушнина
пушной — пушной; пушной
промысел — пушной про-
мыс; пушное богатство —
пушной озырлун
пчела — малязі (мазі)
пчеловод — пчеловод
пчеловодство — пчеловодство
пшеница — шобді
пылинка *бот.* — пылінка
пыльник *бот.* — пыльник
пыльца *бот.* — пыльца
пырей *бот.* — пырей
пыеса — пыеса
пятилётка — пятилётка
пятилётный — пятилётной;
пятилётный план — пяти-
лётной план
пятка — кокбörля
пятница — пекнича

Р

- раб — раб
 рабовладелец — рабовладелец
 рабовладельческий — рабовладельческой; рабовладельческий строй — рабовладельческой строй
 работа — удж, уджалом
 работник — уджалысь, рабóтник; партийный работник — партийной работник; работник партийного аппарата — партийной аппаратса уджалысь
 работница — работница, уджалысь
 рабочий — рабочёй; уджалан; рабочий класс — рабочёй класс; рабочее движение — рабочёй движёние; рабочий день — уджалан лун; рабочая сила — уджалан вын
 рабство — рабство
 равенство — равенство; равенство в правах — равоясын равенство; знак равенства *мат.* — равенство знак
 равнина — шыльыдін, равнина
 равнобедренный *мат.* — равнобедренной; равнобедренный треугольник — равнобедренной треугольник
 равновесие — равновесие
 равнобокий *мат.* — равнобокой; равнобокая трапеция — равнобокой трапеция
 равномерное движение *физ.* — равномерной движение
 равноправие — равноправие; равноправие женщин — нывбабаяслон равноправие
 равноправный — равноправной; СССР есть свободный союз равноправных наций — СССР эм равноправной нацияяслон свободной союз
 равносторонний *мат.* — равносторонней; равносторонний треугольник — равносторонней треугольник
 равный — равной; откодь; равное избирательное право — равной избирательной право; равные треугольники *мат.* — равной треугольничьяс; деление на 2 равные части — кык откодь юкөн вылө юкөм
 радиатор *тех.* — радиатор
 радио — радио
 радиопередача — радиопередача
 радиоприёмник — радиоприёмник
 радиостанция — радиостанция
 радиофикация — радиофикация
 радист — радист
 радиус — радиус
 радуга — ошкамёшка
 радужный — радужной; радужная оболочка *анат.* — радужной оболочка
 разведение — рөдмөдөм; вөдитөм, паськөдөм; разведение животных — животнойяс рөдмөдөм; разведение растений — быдмөгьяс-ос вөдитөм, паськөдөм

развѣдка — развѣдка
развѣдчик — развѣдчик
разветвлѣние корнѣй — вужъ-
 яслѣн вожавлѣм; вужъяс-
 лѣн вожъяс

развѣтие — развѣтие, разви-
 вайтѣм, развивайтѣм, кып-
 тѣм, кыпѣдѣм; **развѣтие про-**
мышленности — промыш-
 ленность развивайтѣм, раз-
 вивайтѣм; **развѣтие нацио-**
нальной культѣры — нацио-
 нальной культѣра кыпѣдѣм

развѣд юр. — юксѣм
разгѣрѣм — разгѣрѣйтѣм; жу-
 гѣдѣм

раздѣлѣние — юкѣм, юклѣм
раздѣлѣтельный грам. — раз-
 дѣлѣтельной; **раздѣлѣтель-**
ный знак — раздѣлѣтель-
 ной знак; **раздѣлѣтельный**
союз — раздѣлѣтельной союз

разлѣв (реки) — ойдѣм, туѣм
размножѣние биол. — рѣдѣм,
 размножѣние; **размножѣ-**
ние растѣний — быдмѣгъ-
 яслѣн рѣдѣм; **беспѣлое**
размножѣние — беспѣлой
 размножѣние

разностѣрѣнный треугѣльник
мат. — разностѣрѣнной тре-
 угѣльник

разнѣсть мат — разнѣсть
разрѣд — разрѣд
разъяснѣние — висъталѣм, ве-
 лѣдѣм, гѣгѣрвоѣдѣм, разъяс-
 нѣйтѣм

райкѣм (райѣнный комитѣт) —
 райкѣм (райѣнной комитѣт)

райѣн — райѣн
рак зоол. — рак
ракѣта — ракѣта

раковина — ракпанъ
ракосбѣрные живѣтныѣ —
 рак сѣма живѣтнѣйяс
рапѣрт — рапѣрт
раса — раса

раскрепѣщѣние — мездѣм; рас-
 крепѣщѣние жѣнщин —
 ныббабѣясѣс мездѣм

расѣвый — расѣвой; **расѣвая**
теѣрия — расѣвой теѣрия
расписанѣе — расписанѣе
расписѣка — расписѣка

распредѣлѣние — распредѣлѣ-
 тѣм, распредѣлѣйтѣм, юк-
 лѣм; **распредѣлѣние рабѣчей**
сѣлы — уджалѣн вын рас-
 предѣлѣйтѣм; **распредѣлѣние**
урожаѣя — урожаѣй юклѣм;
распредѣлѣние прибылѣй —
 прибылѣяс юклѣм

распространѣние — распро-
 странѣйтѣм, разалѣм, разѣ-
 дѣм, пасъкалѣм, пасъкѣдѣм
распространѣнный — распро-
 странѣнной; **распространѣн-**
ное предложѣние грам. —
 распространѣнной предло-
 жѣние

распѣтица — рѣспута
рассѣда с. х. — рѣсада
рассѣдник — рассѣдник
рассвѣт — югдѣм
расскаѣз — висът, висъталѣм,
 расскаѣз

расслѣѣние — расслѣйтѣм;
расслѣѣние крестьянства —
 крестьянствѣлѣн расслѣйтѣ-
 мѣм

расстѣяние — кѣст, кѣласт,
 расстѣяние

раствѣр — раствѣр; **известкѣ-**
вый раствѣр хим. — извест-
 кѣвой раствѣр

растворимый — растворят-
чысь; **растворимые** вещест-
ва — растворятчысь веще-
ствояс

растение — быдмөг

растениеводство — быдмөгъ-
яс вөдитөм

растительность — раститель-
ность

растительный — раститель-
ной; **растительные жиры** —
растительной жиръяс; **рас-
тительный мир** — расти-
тельной мир

растительнойдний — быдмөг
сөйысь; **растительнойдные**
животные — быдмөг сөйысь
животнойяс

расторжение — расторгнитөм;
расторжение договора —
договор расторгнитөм

растрата — растрата

растратчик — растратчик

расхищение — гусявлөм; **рас-
хищение колхозного уро-
жая** — колхозной урожай
гусявлөм

расход — рөскөд, видзөм

расцвет — дзоридзалөм; **рас-
цвет национальной культу-
ры** — национальнөй культу-
ралөн дзоридзалөм

расчёт — расчөт

расширение — ыдждөм, ыдж-
дөдөм, паськалөм, паськө-
дөм; **расширение тел** —
телөяслөн ыдждөм; **расши-
рение посевной площади** —
көдза площадьяс паськөдөм

ратификация — ратифицируй-
төм; **ратификация догово-
ра** — договор ратифицируй-
төм

рациональный — рациональ-
ной; **рациональные числа**
mat. — рациональной чис-
лөяс

реактив хим. — реактив

реакционный — реакционной

реакция — реакция; **реакция**
замещения хим. — заме-
щайтчөмлөн реакция; **реак-
ция разложения хим.** — раз-
лагайтчөмлөн реакция;

реакция соединения хим. —
соединяйтчөмлөн реакция

реализм — реализм; **социали-
стический реализм** — социа-
листической реализм

реалист — реалист

реальный — реальной; **реаль-
ный план** — реальной план

ребро анат. — ордлы

ревизионизм *полит.* — реви-
зионизм

ревизионист *полит.* — реви-
зионист

ревизионный — ревизионной;
ревизионная комиссия —
ревизионной комиссия

ревизия — ревизия

революционер — революцио-
нёр

революционный — револю-
ционной; **революционное**
движение — революцион-
ной движение; **революцион-
ный подъём** — революцион-
ной подъём; **революционная**
теория — революционной
теория

революция — революция; **ми-
ровая революция** — мирө-
вой революция; **культурная**
революция — культурной
революция

регистрация — регистрируйтём, регистрируйтчём, гижсьём

редактирование — редактируйтём

редактор — редактор

редакционный — редакционной; редакционная комиссия — редакционной комиссия

редакция — редакция

редис, редиска — редис, редиска

редька — кушман

режим — режим

режиссёр — режиссёр

резерв — резерв

резервный — резервной; резервная армия — резервной армия

резервуар — резервуар

резец *анат.* — водз пинь

резолуция — резолюция

результат — результат; результат голосования — голюсуйтёмлөн результат

рейд — рейд

рейс — рейс

рейхстаг — рейхстаг

река — ю

рекомендатель — рекомендатель, рекомендуйтесь

рекомендательный — рекомендательной; рекомендательный список — рекомендательной список

рекомендация — рекомендация, рекомендуйтём

реконструкция — реконструкция, реконструируйтём; реконструкция народного хозяйства — народной овмёс реконструируйтём

рекорд — рекорд

рекордный — рекордной; рекордный урожай — рекордной урожай

религиозный — религиозной; религиозный предассудок — религиозной предассудок

религия — религия

рельеф — рельеф; рельеф местности — местностьлөн рельеф

рельс — рельс

ремесленник — ремесленник

ремесленный — ремесленной;

ремесленное училище — ремесленной училище

ремесло — ремесло

ремонт — ремонт

ремонтный — ремонтной; ремонтная мастерская — ремонтной мастерской

репа — сёркни

репёй, репёйник — йён

репетиция — репетиция

репрессия — репрессия

репродуктор — репродуктор

ресница — синлыс

республика — республика

республиканский — республиканской; республиканское совещание — республиканской совещание

реторта *хим.* — реторта

рефлекс *физиол.* — рефлекс

реформа — реформа; аграрная реформа — аграрной реформа

реформация *ист.* — реформация

рецензия — рецензия

речевой аппарат — сёрнитан аппарат

речной — ва, речной; речной
 путь — ва туй; речное паро-
 ходство — речной пароход-
 ство

речь — сёрни, речь; устная
 речь — устной сёрни; при-
 ветственная речь — при-
 ветственной речь; прямая
 речь — прямой сёрни; часть
 речи — кывсикас

решение — решение, реши-
 тём; решение партии —
 партиялөн решение; реше-
 ние задачи — задача реши-
 тём

ржавчина — сём

ржаной — рудзог; ржаной
 хлеб — рудзог нянь; ржа-
 ная мука — рудзог пызь

римский — римской; римские
 цифры — римской цифраяс;
 Римская империя *ист.* —
 Римской империя

рис — рис

рисование — рисуйтчём

ритм *лит.* — ритм

риторика — риторика

рифма *лит.* — рифма; мужская
 рифма — мужской рифма;
 женская рифма — женской
 рифма; дактилическая риф-
 ма — дактилической рифма

ров — рöv

рог — сюр

роговой — рогвой; роговая
 оболочка *анат.* — рогвой
 оболочка

роговица *анат.* — роговица;
 роговица глаза — син рого-
 вица

род — род; патриархальный
 род — патриархальной род;
 мужской род *грам.* — муж-

ской род; женский род —
 женской род; средний род —
 средней род

родина — родина, чужанін
 родимое пятно *физиол.* — пуд-
 пас

родители — батьмам, аймам
 родительный падеж *грам.* —
 асалан (родительной) падеж

родник — ключ

родовой — родовой; родовое
 общество — родовой об-
 щество

рододендрон *бот.* — рододен-
 дрон

родственник — рөдня

родственный — родственной;
 родственные языки — род-
 ственной кывьяс; родствен-
 ные слова — родственной
 кывьяс

рождение — чужан, чужом;
 чужтём; родитчём; день
 рождения — чужан лун;
 рождение ребёнка — кага
 чужтём (родитчём)

рожь — рудзог; сеять рожь —
 кодзны рудзог

роза *бот.* — роза

розничный — розничной; роз-
 ничная торговля — рознич-
 ной торговля

роль — роль; роль личности
 в истории — историяын лич-
 ностылөн роль

роман *лит.* — роман

романский — романской; ро-
 манские языки — роман-
 ской кывьяс; романский
 стиль — романской стиль

ромашка — катшасин

ромб *мат.* — ромб

росá — лысва

россомаха зоол. — сан
 российский — российско́й;
 Российская Советская Федеративная Социалистическая Республика — Российско́й Советско́й Федеративно́й Социалистическо́й Респу́блика
 рост — быдмём; кыптём; со-
 дём; судта; рост капита́ла —
 капита́л содом; рост колхо́з-
 ного дви́жения — колхо́з-
 ной дви́жение кыптём; тра-
 ва́ с челове́ческий рост —
 морт судта турун
 ростовщик — ростовщи́к
 рот — вом
 рота воен. — ро́та
 ротовая по́лость анат. — вом
 пытшкёс
 ро́ща — рас
 рту́тный — рту́тнэй; рту́тное
 соединёние хим. — рту́тнэй
 соединёние
 ртуть — ртуть
 рубёж — рубёж
 рубёц зоол. — рубёц
 рубль — шайт
 руда́ — руда́
 рудник — рудник
 рудничный газ хим. — руд-
 нично́й газ
 ружьё — ружье
 рука́ — ки, сой
 рука́в (одежды) — сос
 рука́в (реки) — полой
 руководитель — руководи́-

тель; руководи́тель учреж-
 дения — учрежде́ниеса ру-
 ководи́тель; кла́ссный ру-
 ководи́тель — кла́ссно́й ру-
 ководи́тель
 руководи́тельство — руководи́тельство,
 весько́длём
 руководи́щий — руководи́щэй;
 руководи́щие о́рганы — ру-
 ководи́щэй о́рганьяс
 ру́копись — ру́копись
 руле́тка тех. — руле́тка
 руль мор. — руль
 румы́н — румы́н
 румы́нский — румы́нско́й; ру-
 мы́нский язы́к — румы́н-
 ско́й кыв
 ру́сло — ру́сло; ру́сло реки́ —
 ю ру́сло
 ру́сский — роч, ру́сско́й
 руче́й — шор
 ручно́й труд — кипом удж
 рыба́ — чери
 рыба́к — чери кыйысь
 рыба́й жир — чери вы́й
 рыба́ная промышле́нность —
 рыба́но́й промышле́нность
 рыба́ловство — чери кыйём
 рыба́к бот. — рыба́к
 рыба́льце бот. — рыба́льце; рыба́ль-
 це пе́стика — пе́стик рыба́льце
 ры́нок — ры́нок
 рысь зоол. — рысь
 рыча́г — рыча́г
 рыхле́ние — небзьо́дом
 ряби́на — пельсь
 рыба́чик зоол. — съо́ла

С.

саа́ми — саа́ми
 саванна геогр. — саванна
 са́говый — са́говёй; са́говое

де́рево — са́говёй пу
 сад — сад; ботани́ческий
 сад — ботани́ческо́й сад;

- дѣтскій сад — дѣтско́й сад
 садóвник — садóвник
 садовóдство — садовóдство
 сáжа — са
 сáженец *с.-х.* — сáженец
 сазáн *зоол.* — сазáн
 сайгáк *зоол.* — сайгáк
 салáт *бот.* — салáт
 сáло — тшóг, гос
 сáльные жéлезы *анат.* — сáль-
 ной железáяс
 салю́т — салют
 самéц *зоол.* — ай
 сáмка *зоол.* — энъ
 самодержáвие — самодержá-
 вие
 самоде́ятельность — самоде́я-
 тельность
 самокритика — самокритика
 самолёт — самолёт
 самооплодотворéние *биол.* —
 самооплодотворéние
 самоопределéние *полит.* — са-
 моопределéние; прáво нá-
 ций на самоопределéние —
 нáцияслон самоопределé-
 ние вылó прáво
 самоопылéние *бот.* — самоопы-
 лéние
 саморóдный — саморóдной;
 саморóдная медь — само-
 рóдной ыргон
 самосáдочный — самосáдоч-
 ной; самосáдочная соль —
 самосáдочной сов
 самшйт *бот.* — самшйт
 санатóрий — санатóрия
 санитар — санитар
 санитарный — санитарной;
 санитарный самолёт —
 санитарной самолёт
 санскрит *лит.* — санскрит
 сантимéтр — сантимéтр
 саранчá *зоол.* — саранчá
 сати́ра *лит.* — сати́ра
 сати́рический — сати́риче-
 ской; сати́рическое произве-
 дéние — сати́рической про-
 изведéние
 сатра́п *ист.* — сатра́п
 сáхар — сáкар
 сберегáтельный — сберегá-
 тельной; сберегáтельная
 кáсса — сберегáтельной
 кáсса; сберегáтельная кни́ж-
 ка — сберегáтельной кни́жка
 сбережéние — чóжóm; видзтóm;
 сбережéния грáждан —
 граждáналон чóжómторъяс
 сбóр — чукóртóm; чукóртчóm;
 сбóр; сбóр члénских взнó-
 сов — члénской взнóсьяс
 чукóртóm; пионёрский
 сбóр — пионёрской сбóр
 сбóрник — сбóрник
 сбру́я — сийóс-завод
 свёкла — свеклó
 свержéние — путкыльтóm;
 свержéние самодержáвия —
 самодержáвие путкыльтóm
 свёрхурóчная рабóта — свёрх-
 урóчной удж
 свёрчóк *зоол.* — тюргысь тóр-
 кан
 свет — югид; свет; стрáны
 свёта — светлón странаяс;
 части свёта — свётлón
 частьяс
 светíло — светíлó
 светíльный — светíльной;
 светíльный газ — светíль-
 ной газ
 светля́к *зоол.* — светля́к
 свётский — свётской
 свидѣтельство — свидѣтельств-
 во; свидѣтельство о рождé-

нии — чужо́м йылысь сви-
дѣтельство; свидѣтельство
об окончáнии шко́лы — шко́-
ла помало́м йылысь сви́де-
тельство

свина́рка — порсь видзысь

свина́рник — свина́рник

свинѣц — свинѣч

свиновóдство — порсь видзо́м

свиновóдческий — свиновóд-
ческой; свиновóдческий сов-
хо́з — свиновóдческой сов-
хо́з

свинья́ — порсь

свистя́щий *лингв.* — свистя́-
щой; свистя́щий звук —
свистя́щой звук

свобóда — свобóда; свобóда и
незави́симость рóдины —
рóдинало́н свобóда да неза-
ви́симость; свобóда сло́ва,
печа́ти и собра́ний — кыв-
лы, печа́тылы да собра́ние-
яслы свобóда

свобóдный — свобóдной; сво-
бóдная торго́вля — свобóд-
ной торго́вля

свободолю́бивый — свободо-
лю́бивой; свободолю́бивые
наро́ды — свободолю́бивой
наро́дьяс

сво́дка — сво́дка

сво́йство — сво́йство

связа́нст *воен.* — связа́нст

связа́ка — связа́ка; голосо́вые
связа́ки *анат.* — го́лосовóй
связа́каяс; глаго́льная связа́ка
грам. — глаго́льной связа́ка

связа́ь — йитóд, связа́ь

сде́льный — сде́льной; сде́ль-
ная опла́та труда́ — удж-
ысь сде́льной мынтысьом

сде́льщина — сде́льщина

сеа́нс — сеа́нс

сев — ко́дзо́м

се́вер — войвы́в

се́верный — войвы́в; се́вер-
ное полуша́рие — войвы́в
полуша́рие; се́верный по́-
люс — войвы́в по́люс; се́вер-
ный по́лярный круг — вой-
вы́в по́лярной круг; се́вер-
ный уме́ренный по́яс —
войвы́в уме́ренной по́яс;
се́верный холо́дный по́яс —
войвы́в ко́дзыд по́яс

се́веро-восто́к — асы́в-войвы́в

се́веро-за́пад — рыты́в-войвы́в

севообо́рот *с.-х.* — севообо́рот

севрю́га *зоол.* — севрю́га

сегме́нт *мат.* — сегме́нт

седа́лищный *анат.* — седа́лищ-
ной; седа́лищный нерв —
седа́лищной нерв

сезо́н — сезо́н

сезо́нник — сезо́нник

сейм — сейм

секрета́рь — секрета́рь

се́ктор — се́ктор; произво́дст-
венный се́ктор трéста —
трестло́н произво́дственной
се́ктор; социа́листический
се́ктор наро́дного хозяйст-
ва — наро́дной овмо́сло́н
социа́листической се́ктор

секунда́ — секунда́

секундоме́р — секундоме́р

секу́щая *мат.* — секу́щой

селезе́нка — лоп (лоптыс)

селекцио́нный *с.-х.* — селекци-
о́нной; селекцио́нная ста́н-
ция — селекцио́нной ста́н-
ция

селéкция *с.-х.* — селéкция

селéние — сикт

сели́тра *хим.* — сели́тра

село — сикт
 сельдь — сельди
 сельпо — сельпо
 сѣльский — сиктса; сѣльский
 староста — сиктса староста
 сѣльское хозяйство — видзму
 овмѳс
 сельскохозяйственный — видз-
 му овмѳсса, сельскохозяйст-
 венной; сельскохозяйст-
 венные машины — видзму
 овмѳсса машинаяс; сель-
 скохозяйственный инсти-
 тут — сельскохозяйственной
 институт
 сельсовет (сѣльский совет) —
 сельсовет (сиктса совет)
 семантика лингв. — семантика
 сѳмга — сѳмга
 семейство биол. — семейство;
 семейство злаков — злакъ-
 яслѳн семейство; семейство
 крестоцветных растений —
 крестоцветной быдмѳгъяс-
 лѳн семейство
 семена — кѳйдыс
 семенник биол., бот. — семен-
 ник
 семенпровод анат. — семенпро-
 вод
 семья — семья
 семя бот. — кѳйдыс
 семядѳля бот. — семядѳля
 семяпѳчка бот. — семяпѳчка
 сенат ист. — сенат
 сѳно — турун
 сѳнозаготовка — турун заго-
 товитѳм, заптѳм
 сѳнокѳс — турун пуктѳм,
 страдуйтѳм
 сѳнокосѳлка — сѳнокосѳлка,
 ытшкан машина
 сентябрь — сентябрь

сѳра хим. — сѳра
 сѳрбский — сѳрбской; сѳрб-
 ский язык — сѳрбской кыв
 сѳрбы — сѳрбъяс
 сѳрдце — сѳѳлѳм
 сердцевидный — сердцевид-
 нѳй; сердцевидные листья —
 сердцевидной коръяс
 сердцевина бот. — сѳѳмѳс
 серебрѳ — эзысь
 середняк — середняк
 сержант воен. — сержант
 сѳрна зоол. — сѳрна
 сернистый хим. — сернистой;
 сернистый натрий — сер-
 нистой натрий; сернистый
 газ — сернистой газ
 сернокислый хим. — сернокис-
 лѳй; сернокислые соли —
 сернокислой совъяс; серно-
 кислый аммоний — серно-
 кислой аммоний; сернокис-
 лый кальций — сернокис-
 лѳй кальций
 сѳрный — сѳрнѳй; сѳрный кол-
 чедан мин. — сѳрнѳй колче-
 дан; сѳрная кислота — сѳр-
 нѳй кислотѳ
 сероводород хим. — сероводо-
 рѳд
 сероуглерѳд хим. — сероугле-
 рѳд
 серп — чарла
 сѳссия — сѳссия; сѳссия Вер-
 хѳвного Совѳта СССР —
 СССР-са Верховной Сѳвет-
 лѳн сѳссия
 сеть — тыв
 сѳялка — сѳялка, кѳдзан ма-
 шина
 сжатие — топалѳм; топѳдѳм;
 сжатие тел — телѳяслѳн
 топалѳм

сж́атый — сж́атой; сж́атый
 вóздух — сж́атой вóздух
 сиби́рский — сиби́рской;
 сиби́рская тайга́ — сиби́рской
 тайга́; сиби́рский кедр
бот. — сиби́рской сус пу
сиг зоол. — кебос, *сиг*
сигнал — *сигнал*
си́ла — *вын*
силлаби́ческий лит. — *силла-*
би́ческой
си́лок — *лэч*
си́лос с.-х. — *си́лос*
силосова́ние — *силосу́йтом,*
силосу́йтчом
си́мвол — *си́мвол*;
симметри́чный — *симметри́ч-*
ной; симметри́чные то́чки —
симметри́чной то́чкаяс
симме́трия — *симме́трия*
синдикали́зм — *синдикали́зм*
синди́кат — *синди́кат*
синéкдоха лит. — *синéкдоха*
сини́ца зоол. — *пыста*
сино́ним — *сино́ним*
си́нтаксис — *си́нтаксис*
синтакси́ческий — *синтакси́-*
ческой; синтакси́ческий раз-
бо́р — *синтакси́ческой раз-*
бо́р
си́нтез — *си́нтез*
синте́тический хим. — *синте-*
тической; синте́тический
каучу́к — *синте́тической*
каучу́к
си́нус мат. — *си́нус*
си́нька — *си́нька*
сире́нь бот. — *сире́нь*
систе́ма — *систе́ма; социали-*
сти́ческая систе́ма хозяйст-
ва — *овмóслон социалисти́-*
ческой систе́ма; избира́тель-
ная систе́ма — *избира́тель-*

ной систе́ма; нер́вная систе́-
ма — *нер́вной систе́ма; мет-*
ри́ческая систе́ма — *метри́-*
ческой систе́ма
система́ти́ческий — *система́-*
ти́ческой
ситуа́ция — *ситуа́ция*
ситови́дный бот. — *ситови́д-*
ной; ситови́дные тру́бки лу́-
ба — *лубло́н ситови́дной*
тру́бкаяс
се́верное сия́ние — *се́верной*
сия́ние
ска́зитель — *ска́зитель*
ска́зка — *мойджыв, мойд*
ска́зүемое грам. — *ска́зүемой*
ска́ла — *ска́ла*
скандина́вский — *скандина́в-*
ской; Скандина́вский полу-
о́стров — *Скандина́вской*
полуо́стров
сква́жина — *сква́жина; буро-*
ва́я сква́жина — *буро́вой*
сква́жина
скворе́ц — *скворе́ч*
скворе́чник — *скворе́чник*
скелéт — *скелéт*
скипида́р — *скипида́р*
скирд, скирда́ — *се́рэм*
ски́фский ист. — *ски́фской*
ски́фы ист. — *ски́фьяс*
скла́дчатый — *скла́дчатой;*
скла́дчатые го́ры — *скла́д-*
чатой го́раяс
склон — *по́кат*
склоне́ние грам. — *склоне́ние*
склоня́емый грам. — *склоня́йт-*
чысь; склоня́емые ча́сти ре́-
чи — *склоня́йтчысь кывси-*
касьяс
ско́бка — *ско́бка; квадра́тная*
ско́бка мат. — *квадра́тной*
ско́бка

сколопéндра *зоол.* — сколопéн-дра
 ско́на *зоол.* — чери варыш
 ско́рая по́мощь — ско́рой по́-мощь
 скорлупа́ — кыш
 скороспéлый — о́дйö воысь
 ско́рость — о́д, скорость; ско́-рость зву́ка — звукло́н ско́-рость
 скорпио́н *зоол.* — скорпио́н
 скот — скóт
 скóтница — скóтница
 скóтный двор — скóтнóй двор
 скотовóдство — скóт видзём
 скрéщивание *биол.* — скрещи-вайтём, скрéщивайтчём
 скула́ *анат.* — скула́, банлы
 скульптор — скульптор
 скульпту́ра — скульпту́ра
 славяни́зм — славяни́зм
 славя́нский — славя́нскóй
 слага́емое *мат.* — слага́емóй;
 слага́емое числó — слага́е-мóй числó
 слáнец *геол.* — слáнец
 слáнцевый *геол.* — слáнцевóй;
 слáнцевая порóда — слáнце-вóй порóда
 слéдователь *юр.* — слéдователь
 слéдственный *юр.* — слéдст-веннóй; слéдственные óрга-ны — слéдственнóй óрганъяс
 слéдствие — слéдствие; пред-варительное слéдствие
юр. — предварительнóй слéдствие; придáточные предложéния слéдствия
грам. — слéдствие петкóдъ-лысь придáточнóй предло-жéнияяс
 слеза́ — синва
 слéзный *анат.* — слéзнóй; слéз-

ный мешóк — слéзнóй ме-шóк
 слепéнь *зоол.* — лóдз
 слепáя кишкá *анат.* — слепóй кишкá
 слéсарь — слéсарь
 слёт — слёт; слёт пионéров — пионéръясло́н слёт
 сли́ва — сли́ва
 сли́зень *зоол.* — сли́зень
 сли́зистый *анат.* — сли́зистóй;
 сли́зистая оболóчка — сли́-зистóй оболóчка
 слова́к — слова́к
 слова́рный — слова́рнóй; сло-ва́рный со́став языка́ — кыв-ло́н слова́рнóй со́став
 слова́рь — слова́рь
 слова́цкий — слова́цкóй; сло-ва́цкий язы́к — слова́цкóй кыв
 сло́во — кыв
 словоизменéние *лингв.* — сло-воизменéние, кыв вежсьём
 словообразовáние *лингв.* — словообразовáние, кыв арт-мóм
 словосочетáние *лингв.* — кыв сочетание
 слог *лингв.* — слог
 слоговóй *лингв.* — слогóвóй
 сложноподчинённый *грам.* — сложноподчинённóй; слож-ноподчинённое предложé-ние — сложноподчинённóй предложéние
 сложносочинённый *грам.* — сложносочинённóй; слож-носочинённое предложé-ние — сложносочинённóй предложéние
 сложноцвётный *бот.* — слож-ноцвётнóй; сложноцвётные

растения — сложноцвѣтнѡй
быдмѡгъяс
сложный — слѡжнѡй; слож-
ные процѣнты *мат.* — слѡж-
нѡй процѣнтъяс; сложное
предложѣние *грам.* — слѡж-
нѡй предложѣние; сложное
слово *грам.* — слѡжнѡй кыв;
сложные вещества *хим.* —
слѡжнѡй веществѡяс
слой *геол.* — слѡй; водонѡсный
слой — ва мунан слѡй; во-
допроницасмый слой — ва
йиджан слѡй
слон *зоол.* — слѡн
служба — слѡжба
служѣбный — служѣбнѡй; слу-
жѣбное слово *лингв.* — слу-
жѣбнѡй кыв
слухѡвой *анат.* — слухѡвѡй;
слухѡвой нерв — слухѡвѡй
нерв
слюдѡ *мин.* — слюдѡ
слюнѡ — дуль
слюннѡй — слюннѡй; слюн-
ные желѣзы — слюннѡй же-
лезѡяс
смѣжный *мат.* — смѣжнѡй;
смѣжные углы — смѣжнѡй
уголъяс
смѣна — смѣна
смерд *ист.* — смерд
смерч — смерч
смѣта — смѣта
смѣшанный — сора; смѣшан-
нѡй; смѣшанный лес — со-
ра вѡр; смѣшанное число
мат. — смѣшаннѡй число;
смѣшанная дробь — смѣ-
шаннѡй дробь
смола — сир
сморѡдина — сѣтѡр; красная
сморѡдина — гѡрд сѣтѡр;

чѣрная сморѡдина — съѡд
сѣтѡр
смысл — смысл
смысловѡй — смыслѡвѡй; смыс-
ловѡе ударѣние — смыслѡ-
вѡй ударѣние
снабжѣние — снабжайтѡм;
снабжайтѣѡм
снайпер *воен.* — снайпер
снег — лым
снегирь *зоол.* — жонь
снежинка — лымчир
снѣжные занѡсы — лым тола-
яс; снѣжные лавины — лым
лавинаяс; снѣжные обва-
лы — лым бужѡдъяс
снижѣние — чинѡм, чинтѡм;
снижѣние цен, — донъяс
чинтѡм; снижѣние себестѡи-
мости продѡкции — про-
дѡкциялысь себестѡимость
чинтѡм
сновидѣние — вѡтасѡм
сноп — кольта
собѡка — пон
собираѣтельный *грам.* — соби-
раѣтельнѡй; собираѣтельное
числительное — собира-
тельнѡй числительнѡй
сѡболь *зоол.* — низь
собрѡние — собрѡние
сѡбственник — сѡбственник
сѡбственность — сѡбствен-
ность; социалистическая
сѡбственность — социали-
стическѡй сѡбственность;
частная сѡбственность —
частнѡй сѡбственность
сѡбственный — сѡбственнѡй;
сѡбственное имя существи-
тельное — сѡбственнѡй имя
существительнѡй
собыѣтие — собыѣтие

сова 300л. — сюзь
совершенный грам. — совершенной; **совершенный вид** — совершенной вид

совет — **сөвет**; **Совет депутатов трудящихся** — уджалысь йоз депутатъяслон **Сөвет**; **Верховный Совет СССР** — СССР-са Верховной **Сөвет**; **Совет Национальностей** — Национальностъяслон **Сөвет**; **съезд Советов** — Сөветъяслон съезд; **Совет Труда и Оборона** — Удж да Оборона кузя **Сөвет**; **Совет Министров СССР** — СССР-са Министръяслон **Сөвет**

советский полит. — советской; **Советский Союз** — Сөветской Союз; **Советское государство** — Сөветской государство; **Советская Армия** — Сөветской Армия

совещание — совещание; **производственное совещание** — производственной совещание

совещательный голос — совещательной голос

совместный — отувъя; **совместное заседание** — отувъя заседание; **совместная обработка земель** — отув му уджалом

совхоз — совхоз

согласный грам. — согласной; **согласный звук** — согласной звук

согласование грам. — согласование

соглашательский — соглашательской; **соглашательская**

политика — соглашательской политика

соглашение — соглашение
сода — сода

содержание — содержание; **содержитом**; **содержание рабóты Советов** — Сөветъяс уджлон содержание; **содержание семьи** — семья содержитом

содружество — содружество
соевый — соевой; **соевое масло** — соевой вый

соединение — йитом, отлаалом; **соединение социализма с рабочим движением** — социализм рабочой движениекод йитом; **химические соединения** — химической соединенияс

соединённый — соединённой; **соединённое королевство** — соединённой королевство

соединительный — соединительной; **соединительный союз** грам. — соединительной союз; **соединительная ткань** анат. — соединительной ткань

созвездие астр. — созвездие

сознание фил. — сознание

созыв полит. — чукортот; **созыв**; **созыв съезда** — съезд чукортот

соизмеримый мат. — соизмеримой; **соизмеримые отрезки** — соизмеримой отрезокъяс

сок — сок; **виноградный сок** — виноградной сок; **желудочный сок** физиол. — желудочной сок

сокодвижение бот. — сокодвигение

со́кол зоол. — со́кол
сокраще́ние — чинтѡм, сокра-
 тѡм; сокращайтѡм; со-
 краще́ние штáтов — штáтъ-
 яс чинтѡм; сокраще́ние дрѡ-
 би *мат.* — дрѡбь сократѡм;
 сокраще́ние мышц *физиол.* —
 мышцаяслѡн сокращайтѡм
солитѣр зоол. — ков
со́лнечный — со́лнечнѡй,
 шондіа; со́лнечная систе́-
 ма — со́лнечнѡй систе́ма;
 со́лнечное затме́ние —
 шонді бердлѡм; со́лнечный
 де́нь — шондіа лун
со́лнце — шонді
солнцѣ́к — гождводз
соловѣ́й — соловѣ́й
солонча́к — солонча́к
соль — сов
соля́нка бот. — соля́нка
соляна́я кисло́та — соляно́й
 кисло́та
сом зоол. — сом
сомно́житель *мат.* — сомно́жи-
 тель
сон — ун, узьѡм; вѡт
соно́рный лингв. — соно́рнѡй;
 соно́рные зву́ки — соно́р-
 нѡй звукьяс
соотноше́ние — соотноше́ние;
 соотноше́ние кла́ссовых
 сил — классѡвѡй вынѣяс-
 слѡн соотноше́ние
со́пка геогр. — со́пка
сопле́мѣнник ист. — сопле́мѣн-
 ник
соподчи́нение грам. — сопод-
 чине́ние
соподчи́нённый грам. — сопод-
 чине́ннѡй; соподчи́нённые
 прида́точные предложе́ния —

соподчи́нённой прида́точнѡй
 предложе́ниеяс
сопротивле́ние — сопротив-
 ляйтѡм, водзсасьѡм; сопро-
 тивле́ние буржуазіи поли́-
 тике сове́тской вла́сти —
 буржуазіяслѡн сове́тско́й
 вла́сть политикалы сопро-
 тивляйтѡм
со́ратник — со́ратник
со́рго бот. — со́рго
соре́вновáние — соревнова́-
 ние, ордѣйсьѡм; социали-
 стическое соревнова́ние —
 социалистическо́й соревнова́-
 ние (ордѣйсьѡм)
сорня́к с.-х. — ѣг турун
соро́ка зоол. — катша
сороконо́жка зоол. — сороко-
 но́жка
сорт — сорт
сортиро́вка — сортиру́йтѡм;
 сортиро́вка семя́н — ко́й-
 дыс сортиру́йтѡм
соровѡ́й — сорто́вѡй; сорто́-
 вы́е семена́ — сорто́вѡй
 ко́йдысьяс
сослагáтельный грам. — сос-
 лагáтельнѡй; сослагáтель-
 ное наклонѣ́ние — сослагá-
 тельнѡй наклонѣ́ние
сослѡ́вие — сослѡ́вие; дворя́н-
 ское сослѡ́вие — дворя́н-
 ско́й сослѡ́вие
сосна́ — пожѡм
сосѡ́к анат. — нѣнь
соста́в — соста́в; соста́в съѣз-
 да — съездлѡн соста́в; ко-
 ма́ндный соста́в воен. —
 кома́нднѡй соста́в; соста́в
 сло́ва грам. — кыв соста́в;
 соста́в по́чвы — по́чвалѡн
 соста́в

составной — составной; **составное** сказуемое *грам.* — составной сказуемой; **составное** именованное число *мат.* — составной именованной число

состояние — состояние; **состояние** работы — удж состояние

сосуд — сосуд; **кровеносный** сосуд — кровеносной сосуд

сосудистый *биол.* — сосудистой; **сосудистая** оболочка — сосудистой оболочка

сотрудник — сотрудник; **научный** сотрудник — научной сотрудник

сотрудничество — сотрудничать, сотрудничество

соты — соты

софизм *ист.* — софизм

софист *ист.* — софист

соха *с.-х.* — гөр

сохранение — сохранить, сохраняйтём, сохраняйтчём; **закон** сохранения энергии *физ.* — энергия сохраняйтчём йылысь закон; **закон** сохранения веса — вес сохраняйтчём йылысь закон

соцветие *бот.* — соцветие

социал-демократ — социал-демократ

социал-демократический — социал-демократической; **социал-демократическое** движение — социал-демократической движение

социал-демократия — социал-демократия

социализм — социализм

социалист — социалист

социалистический — социалистической; **социалистическое** строительство — социалистической строительство; **социалистическое** соревнование — социалистической соревнование; **ордыньсьом**; **социалистическое** хозяйство — социалистической овмёс

социал-шовинист — социал-шовинист

социально-экономический — социально-экономической; **социально-бытовые** условия — социально-бытовой условия

социальный — социальной; **социальное** обеспечение — социальной обеспечение; **социальное** положение — социальной положение; **социальное** происхождение — социальной происхождение

социология — социология

соцсоревнование — соцсоревнование, ордыньсьом

соцстрах (социальное страхование) — соцстрах (социальной страхование)

сочетание — йитём, сочетайтём; **сочетание**; **сочетание** личных интересов с общественными — личной да общественной интересьяс сочетайтём; **сочетание** теории с практикой — теория практикад сочетайтём; **сочетание** слов *грам.* — кыв сочетание

сочетательный *мат.* — сочетательной; **сочетательный** закон умножения — умноже-

ниелон сочетательной закон;
 сочетательные свойства —
 сочетательной свойством
 сочинение — сочинение; из-
 бранные сочинения — из-
 бранной сочинения; класс-
 ное сочинение — классной
 сочинение
 сочинительный *грам.* — сочи-
 нительной; сочинительная
 связь — сочинительной
 связь; сочинительный со-
 юз — сочинительной союз
 союз — союз; союз рабочего
 класса и крестьянства —
 рабочей классной да кре-
 стьянствон союз; профес-
 сиональный союз — профес-
 сиональной союз; подчини-
 тельные союзы *грам.* — под-
 чинительной союзьяс; сочи-
 нительные союзы — сочини-
 тельной союзьяс
 союзник — союзник
 союзный — союзной; союзная
 республика — союзной рес-
 публика; союзное слово
грам. — союзной кыв
 соя *бот.* — соя
 спартаконец *ист.* — спартако-
 вец
 спектакль *театр.* — спек-
 такль
 спекулянт — спекулянт
 спекулятивный — спекуля-
 тивной; спекулятивная це-
 на — спекулятивной дон
 спекуляция — спекуляция
 сперматозоид *биол.* — сперма-
 тозид
 специалист — специалист
 специальность — специаль-
 ность

спина — мышку, мыш
 спинной мозг — сурса вем;
 спинной хребет (позвоноч-
 ник) — сурса
 спинномозговой канал *анат.* —
 спинномозговой канал
 спирт — спирт
 список — список; список из-
 бирателей — избирательяс-
 лон список
 сплав — кылөдөм, кылөдчөм;
 сплав; сплав леса — вөр
 кылөдөм; сплав металла —
 металлон сплав
 сплавщик — сплавщик
 сплошной — сплошной; дор-
 выв; сплошная коллективи-
 зация — дорыв коллекти-
 визируйтөм (сплошной кол-
 лективизация)
 спора *биол.* — спора
 споровые *бот.* — спорөвой;
 споровые растения — спо-
 рөвой быдмөгъяс
 спорынья *бот.* — ужпинь
 способ — способ; способ про-
 изводства *эк.* — производст-
 вон способ; способ подчи-
 нения *грам.* — подчинение
 способ; способ сочинения —
 сочинение способ
 справка — справка
 справочник — справочник
 спрос *эк.* — спрос; спрос и
 предложение — спрос да
 предложение
 спряжение *грам.* — спряжение
 спячка *зоол.* — узьөм
 сравнение — сравнение; стé-
 пень сравнения *грам.* — срав-
 нение стéпень
 сравнительный *грам.* — срав-
 нительной; сравнительная

степень — сравнительной степени; **сравнительное придаточное предложение** — сравнительной придаточной предложение

сражение — сражение

среда — среда

средневековые — средневековые

средне-арифметическое мат. — средне-арифметической

средний — средний, шор; **средняя школа** — средней школа; **среднее образование** — средней образование; **средний член мат.** — средней член; **среднее ухо анат.** — средней ухо; **средние века ист.** — шор нэмьяс; **средний палец** — шор чунь

средство — средство; **средства производства** — производство средствеяс; **средства существования** — ол-ан (существуйтан) средствеяс; **средства труда** — удж средствеяс; **язык** — средство общения — кыв — общайтчан средство

ссу́да — ссу́да

ссылка — ссылка

стадион спорт. — стадион

стаж — стаж; **партийный стаж** — партийной стаж

ста́линский — ста́линской;

Ста́линская Конститу́ция — Ста́линской Конститу́ция; **ста́линская пятиле́тка** — ста́линской пятиле́тка

сталь — сталь, уклад

ста́нция — ста́нция

старейшина ист. — старейшина

ста́рица — тыко́ла; важ ю

старославя́нский лингв. — старославянской; **старославя́нский язы́к** — старославянской кыв

ста́роста — ста́рöста

старшина́ — старшина́

статья́ — статья́

стаха́новец — стаха́новец

стаха́новка — стаха́новка

стаха́новский — стаха́новской; **стаха́новский ме́тод** — стаха́новской ме́тод; **стаха́новское дви́жение** — стаха́новской дви́жение

ста́чный — ста́чной; **ста́чный комите́т** — ста́чной комите́т

ста́чка — ста́чка; **полити́ческая ста́чка** — полити́ческой ста́чка; **всео́бщая ста́чка** — всео́бщей ста́чка

ствол — ствол; **ствол де́рева бот.** — пуло́н ствол; **ствол пулемёта** — пулемётло́н ствол

стеа́риновый — стеа́ринöвой; **стеа́риновая кислота́** — стеа́ринöвой кислота́

сте́бель бот. — за, идз

сте́кло — стекло́

стеко́льщик — стеко́льщик, стекло́ пукталысь

стенга́зета (стенна́я газе́та) — стенга́зета (стенной газе́та)

сте́пень — сте́пень; **сте́пени сравне́ния грам.** — сравне́ние сте́пеньяс; **возведе́ние в сте́пень мат.** — сте́пенью возведе́нто́м; **учёная сте́пень** — учёной сте́пень

степной — степной; степная
лисица — степной руч; степ-
ные бураны — степной
пурга

степь — степь

стереометрия *мат.* — стерео-
метрия

стержень *тех.* — стержень

стержневой — стержневой;

стержневой корень — стерж-
невой вуж

стерлядь *зоол.* — стерлядь

стилистика — стилистика

стилистический — стилисти-
ческой; стилистические

ошибки — стилистической
ошибкая

стиль — стиль; стиль рабо-
ты — уджалан стиль

стипендия — стипендия

стих *лит.* — стих

стихийный — стихийной; сти-
хийное бедствие — стихий-
ной бедствие; стихийный
подъем массового револю-
ционного движения — мас-
совой революционной дви-
жениелон стихийной подъем

стихия — стихия

стихосложение — стихосло-
жение

стихотворение — стихотво-
рение

стоимость — стоимость; стои-
мость рабочей силы —
уджалан вынлон стоимость;
прибавочная стоимость —
прибавочной стоимость

стойкий — стойкой; стойкий
газ *хим.* — стойкой газ

столыпинская реакция — сто-
лыпинской реакция; столы-

пинская реформа — столы-
пинской реформа

столыпинщина — столыпин-
щина

столяр — столяр

стопá *анат.* — кок лапа

стопá *лит.* — стопá

сторож — сторож

сторонá — бок, сторонá; сто-
роны угла *мат.* — уголлон

сторонáяс; стороны тре-
угольника — треугольник-

лон сторонáяс; правая сто-
ронá — веськыд бок

сточный — сточной, визув-
тысь; сточное озеро —
виска ты

страдательный залог *грам.* —
страдательной залог; стра-

дательное причастие *грам.* —
страдательной причастие

странá — странá

стратегия — стратегия; рево-
люционная стратегия — ре-
волюционной стратегия

стратостат — стратостат

стратосфера *метеор.* — страто-
сфера

страус *зоол.* — страус

страхование — страхуйтóm,
страхуйтчóm; страхование
жизни — олóm страхуйтóm

страховой — страховой; стра-
ховой взнос — страховой
взнос

стрекоза — юрсигусь

стрелá — ньов

стреловидный *бот.* — стрело-
видной; стреловидный
лист — стреловидной кор

стриж *зоол.* — джыдж

строение *бот., зоол., анат.* —
строение; строение семян —

кõйдыслõн строёние; строё-
ние лягúшки — лягúшкалõн
строёние; строёние тѣла —
тѣлõлõн строёние
строительство — строитель-
ство
строй — строй; государствен-
ный строй — государствен-
ной строй; социалистиче-
ский строй — социалисти-
ческой строй
строка́ — строка́
строфа́ *лит.* — строфа́
структура́ — структура́; клас-
совая структура общества —
обществолõн классõвой
структура; структура поч-
вы — почвалõн структура
стручок — пуртõс
студент — студент
студенческий — студенческой;
студенческое движение —
студенческой движение
ступня́ — кок лапа; кок пыдõс
субарктический *геогр.* — суб-
арктической; субарктиче-
ские зóны — субарктиче-
ской зóнаяс
суббота́ — субõта
субботник — суббõтник
субтропики *геогр., ед. нет* —
субтропикьяс
субтропический *геогр.* — суб-
тропической; субтропиче-
ский кли́мат — субтропи-
ческой кли́мат; субтропиче-
ская зóна — субтропиче-
ской зóна
субъект *фил., грам.* — субъект
субъективизм *фил.* — субъек-
тивизм
субъективный *фил.* — субъек-
тивной; субъективный иде-

ализм — субъективной иде-
ализм
суверенитѣт *полит.* — сувере-
нитѣт; суверенитѣт государ-
ства — государстволõн су-
веренитѣт
суглинистый — суглинистой;
суглинистая почва — сугли-
нистой почва
суд — суд
судак *зоол.* — судак
судебный — судебной; судебное
засѣдание — судебной засе-
дание; судебный слѣдова-
тель — судебной слѣдователь
судимость — судимость
сúдно — сúдно
судостроение — судостроение
судохóдство — судохóдство
судья́ — судья́
сук — ув
сульфат *хим.* — сульфат
сумка *зоол.* — сумка
сумма́ — сумма́
сумчатый *зоол.* — сумчатой;
сумчатый волк — сумчатой
кõин; сумчатые крысы —
сумчатой крысаяс
суперфосфат *хим.* — супер-
фосфат
супесчаный — супесчаной; су-
песчаная почва — супесча-
ной почва
сурок *зоол.* — сурок
сúслик *зоол.* — сúслик
сустав́ — сустав́
суспензóрий *хим.* — суспензó-
рий
сúффикс *грам.* — сúффикс
суховей́ — суховей́
сухой — кос; сухой кли́мат —
кос кли́мат; сухой песок —
кос лыа

сухожилие — сухожилие, сөн
 сухостой — кос пу
 сұша — сұша
 сушилка *с.-х.* — сушилка
 существительное *грам.* — существительной
 сфагнум *бот.* — ва нитш
 сцена — сцена
 счёт — арталом, счёт; устный
 счёт — устной арталом; текущий счёт *бухг.* — текущий счёт
 счетовод — счетовод
 числение — арталом; арта-
 лан; десятичная система

счисления — артадан десятичной система
 съезд — съезд; съезд Советов — Советъяслон съезд; партийный съезд — партийной съезд
 съёмка — съёмка; топографическая съёмка — топографической съёмка
 сыроежка *бот.* — уртшак
 сырьё — сырьё
 сырьевой — сырьевой; сырьевая база — сырьевой база
 сычуг *анат.* — сычуг
 сюжет *лит.* — сюжет

Т

табак — табак
 таблица — таблица; таблица умножения — умножайтан таблица; таблица выигрышей — выигрышьяс кузя таблица
 табличный — табличной; табличное деление — табличной юком
 таджик — таджик
 таджикский — таджикской;
 Таджикская Советская Социалистическая Республика — Таджикской Советской Социалистической Республика
 таз *анат.* — кадж
 тайга — тайга
 тайна — тайна; государственная тайна — государственной тайна
 тайный — гуся, гусьон; тайное голосование — гусьон гөлөсүйтөм; тайное совещание — гуся совещание

тайфун *геогр.* — тайфун
 тактика — тактика; тактика партии — партиялөн тактика
 тактический — тактической; тактическая линия партии — партиялөн тактической линия
 тангенс *мат.* — тангенс
 танк *воен.* — танк
 танкист — танкист
 тапир *зоол.* — тапир
 таракан — төрөкан
 тарантул *зоол.* — тарантул
 ТАСС (Телеграфное Агентство СССР) — ТАСС (СССР-са Телеграфной Агентство)
 татарин — татарин
 татарский — татарской; Татарская Автономная Советская Социалистическая Республика — Татарской Автономной Советской Социалистической Республика

твёрдый — чорыд; твёрдое тѣло — чорыд тѣлѣ; твёрдый согласный лингв. — чорыд согласной

творительный падеж грам. — керанторъя (творительной) падеж

творческий — творческой; творческие силы масс — массаяслон творческой вынѣяс; творческий подъѣм — творческой подъем

творчество — творчество; творчество народа — народлон творчество

театр — театр

театральный — театральной; театральное искусство — театральной искусство

тѣзис — тѣзис

текст — текст; текст договора — договорлон текст

текстильный — текстильной; текстильная промышленность — текстильной промышленность

телеграмма — телеграмма

телеграф — телеграф

телеграфный — телеграфной; телеграфный адрес — телеграфной адрес

телѣнок — куканѣ

телескоп — телескоп

телефон — телефон

тѣло — тѣлѣ

тѣма — тѣма

темп — темп, ѡд; темпы развития промышленности — промышленность развивайтчан темпѣяс (ѡдѣяс)

температура — температура

теорѣма мат. — теорѣма

теоретический — теоретиче-

ской; теоретические источники марксизма — марксизмлон теоретической источникѣяс; теоретические основы партии — партиялон теоретической основаѣяс

теория — теория

теплица — теплица

теплѣ — шоныд

тепловой — тепловѣй; тепловая изоляция — тепловѣй изоляция; тепловой двигатель — тепловѣй двигатель

теплоѣмкость физ. — теплоѣмкость

теплокровный зоол. — шоныд вира; теплокровное животное — шоныд вира животной

теплопроводность физ. — теплопроводность

теплотѣ физ. — теплотѣ; удѣльная теплотѣ — удѣльной теплотѣ

тѣплый пояс геогр. — шоныд пояс

тѣрмин — тѣрмин

терминологический — терминологической; терминологический словарь — терминологической словарь

терминология — терминология

термометр — термометр

термоскоп физ. — термоскоп

территория — территория

террѣр — террѣр

террористический — террористической; террористическая борьба — террористической тыш

тѣтерев — тар

тѣхник — тѣхник

тэхника — тэхника
 тэхникум — тэхникум
 тэхніческий — тэхніческой;
 тэхніческое образование —
 тэхніческой образование;
 тэхніческая революция —
 тэхніческой революция
 течение — течение; визувтõм;
 течение в политической жиз-
 ни — политической олõмын
 течение
 тигр — тигр
 тимофеевка бот. — тимофеевка
 тип — тип
 типография — типография
 типчак бот. — типчак
 тираж — тираж; тираж изда-
 ния *тип.* — изданиелõн
 тираж
 тира́н — тира́н
 тире́ — тире́
 ткань *анат.* — ткань
 тля зоол. — турун той
 товар — товár
 товарищ — ёрт
 товарный — товарной; товар-
 ное производство — товар-
 ной производство; товарный
 поезд — товарной поезд
 товарообмен — товарообмен
 товарооборот эк. — товарообо-
 рот
 ток эл. — ток; электрический
 ток — электрической ток
 ток охот. — койт
 ток — гумла
 токование — койтõм; токова-
 ние птиц — пõtкаяслõн кой-
 тõм
 толковый — толковой; тол-
 ко́вый словарь — толковой
 словарь
 тóблстая кишкá *анат.* — кыз сюз

томат — томат
 тонический *лит.* — тонической;
 тоническое стихосложение —
 тонической стихосложение
 тонкие кишки *анат.* — вõсныд
 суювяс
 тóнна — тóнна
 тóпливо — ломтас
 топлёный — тóпитõм; топлё-
 ное масло — тóпитõм вый
 топографический — топогра-
 фической; топографический
 план — топографической
 план
 топография — топография
 тóполь — тóполь
 торговля — вузасьõм, тóргуй-
 тõм
 торговый — торговой; торго-
 вый договор — торговой до-
 говор
 тóрмоз — тóрмоз
 торос — торос
 торф — торф, трунда
 торфяник — торфяник
 торфяной — торфяной; тор-
 фяной мох — торфяной
 нитш; торфяная промыш-
 ленность — торфяной про-
 мышленность
 точильный брусок — зуд, лэч-
 тан
 точильный станок — точиль-
 ной станок
 тóчка — точка; тóчка пересе-
 чения *мат.* — пересекайтчан
 тóчка; тóчка касания *мат.* —
 инмõдчан тóчка; тóчка ки-
 пения *физ.* — пузян тóчка;
 тóчка замерзания *физ.* —
 кынман тóчка
 тóчка с запятóй *грам.* — тóчкаа
 запятая

травá — турун

травопольный *с.-х.* — травопольной; травопольный севооборот — травопольной севооборот

травоядный *зоол.* — турун сёй-ысь; травоядное животное — турун сёйысь животной

травянистый — турун сяма, травянистой; травянистое растение — турун сяма быдмөг; травянистые стёбли — травянистой заяс

трагедия *лит.* — трагедия

траектория — траектория

тракт — тракт, миртуй

трактор — трактор

тракторист — тракторист

тракторный — тракторной;

тракторная бригада — тракторной бригада; тракторный

парк — тракторной парк

трал *рыбол.* — трал

трамвай — трамвай

транскрипция *лингв.* — транскрипция

тунгус — тунгус

транспорт — транспорт; вод-

ный транспорт — водной

транспорт; воздушный

транспорт — воздушной

транспорт

транспортёр *тех.* — транспортёр

трапедия *мат.* — трапедия

трасса — трасса

трахея *анат.* — трахея

требование — требование;

политическое требование — политической требование

трелёвочный — трелёвочной;

трелёвочный трактор — трелёвочной трактор

трелёвщик — трелёвщик

треска *зоол.* — треска

трест *эк.* — трест

треугольник — треугольник

трёхвалентный — куим валентной; трёхвалентный элемент *хим.* — куим валентной элемент

трёхзначный — куим знака; трёхзначное число *мат.* — куим знака число

трёхсложный *лингв.* — трёхсложной; трёхсложная стопа — трёхсложной стопа

тригонометрический *мат.* — тригонометрической; тригонометрические функции — тригонометрической функция

тригонометрия *мат.* — тригонометрия

тропик *геогр.* — тропик

тропический *геогр.* — тропической; тропический лес — тропической вөр; тропические страны — тропической страна; тропический пояс — тропической пояс

трос — трос

тростник *бот.* — тростник

тройнский — тройнской; тройнская война — тройнской война

труд — труд, удж

трудовой — трудоёвой; трудовая дисциплина — трудоёвой дисциплина; трудовая книжка — трудоёвой книжка; трудовая повинность — трудоёвой повинность

трудодень — трудодень

трудоспособность — трудоспособность

трудоспособный — трудоспо-
собо́й
трудящийся — уджалысь
тру́женик — тру́женик
тру́тень *зоол.* — тру́тень
тряси́на — зыбуч
ту́ловище — туша
тума́н — ру
ту́ндра — ту́ндра
тупо́й уго́л *мат.* — тупо́й уго́л
тупоуго́льный *мат.* — тупо-
уго́льной; тупоуго́льный
треуго́льник — тупоуго́ль-
ной треуго́льник
тур *зоол.* — тур
турби́на *тех.* — турби́на
туре́цкий — туре́цкой; туре́ц-
кий язы́к — туре́цкой кыв
тури́ст — тури́ст
туркме́н — туркме́н
туркме́нский — туркме́нской;
Туркме́нская Сове́тская Со-
циалисти́ческая Респу́бли-
ка — Туркме́нской Со́вет-

ско́й Социалисти́ческой Рес-
пу́блика
турне́пс *с.-х.* — турне́пс
ту́товый — ту́товой; ту́товое
де́рево — ту́товой пу
ту́ча — кымор
тушка́нчик *зоол.* — тушка́н-
чик
ты́ква — ты́ква
тысяче́листник *бот.* — тысяче-
ли́стник
тычи́нка *бот.* — тычи́нка
тюле́нь — тюле́нь
тюльпа́н — тюльпа́н
ти́урский — ти́урской
тюрьма́ — тюрьма́
тяжё́лый — съо́кыд, тяжё́лой;
тяжё́лая промышле́нность —
тяжё́лой промышле́нность;
тяжё́лая индуст́рия — тяжё-
лой индуст́рия; тяжё́лая ра-
бо́та — съо́кыд удж
тя́жесть — съо́кта

У

убо́рка *с.-х.* — идрало́м; убо́рка
урожа́я — урожа́й идрало́м
уборо́чный *с.-х.* — уборо́чной;
уборо́чные маши́ны — убо́-
рочной маши́наяс
увели́чение — содто́м, ыдждо́-
до́м; увели́чение производи́-
тельности труда́ — удж про-
изводительность содто́м;
увели́чение в не́сколько раз —
кымы́нкөпөв ыдждо́дом
увольне́ние — вөтло́м, чо́втөм,
уволито́м
уга́рный газ — уга́рной газ,
ко́льмөдан газ
углево́д *хим.* — углево́д

углеводоро́д *хим.* — углеводо-
ро́д
углекислота́ *хим.* — углекис-
лота́
углекис́лый *хим.* — углекис́лой;
углекис́лый газ — углекис-
лой газ; углекис́лый каль-
ций — углекис́лой кальций
углеро́д *хим.* — углеро́д
угнета́тель — нартиты́сь, угне-
та́тель
угнете́ние — нартито́м, угне-
та́йто́м
угнете́нный — нартито́м;
угнете́нной; угнете́нные ко-
лониа́льные наро́ды — угне-

тённой колониальной на-
рôдьяс
уго́дые *с.-х.* — уго́дые
уго́л — уго́л; пельôс; прямой
уго́л *мат.* — прямой уго́л;
сме́жные углы́ *мат.* — сме́ж-
ной уго́ляс; вертика́льные
углы́ *мат.* — вертика́льной
уго́ляс; уго́л падéния
физ. — падéние уго́л; уго́л
отражéния *физ.* — отражé-
ние уго́л; уго́л дома —
керка пельôс
уголôвный *юр.* — уголôвной;
уголôвный кодекс — уголôв-
ной кодекс; уголôвное
законодáтельство — уголôв-
ной законодáтельство
уголь — шом
угольный — угольной; уголь-
ная промышленность —
угольной промышленность
угорь *зоол.* — угорь
удáв *зоол.* — удáв
ударéние *лингв.* — ударéние
удáрник — удáрник
удáрный — удáрной, ударе-
ниеа; удáрный слог — уда-
рениеа слог; удáрная бри-
га́да — удáрной брига́да
удвôбненный — удвôбленной;
удвôбненный звук — удвôб-
ной звук
удéльный *физ.* — удéльной;
удéльный вес — удéльной
вес; удéльная теплоём-
кость — удéльной тепло-
ёмкость
удобрéние *с.-х.* — удобрéние;
химическое удобрéние — хи-
мической удобрéние
удôй *с.-х.* — лысьтôм, удôй

удостоверéние — удостоверение
уёзд *ист.* — уёзд
уж *зоол.* — уж
узбéк — узбéк
узбéкский — узбéкской; узбéк-
ский язык — узбéкской кыв;
Узбéкская Совéтская Социа-
листическая Респу́блика —
Узбéкской Совéтской Со-
циалистической Респу́блика
узкоколёйка *ж.-д.* — узкоко-
лёйка
ука́з — ука́з
указáтельный — указáтель-
ной; указáтельное место-
имéние *грам.* — указáтель-
ной местоимéние; указáтель-
ное нарéчие — указáтель-
ной нарéчие
уклад — уклад; общéствен-
но-экономический уклад —
общéственно-экономической
уклад
уклéйка *зоол.* — кос мык
уклôн *полит.* — уклôн; уклôн
к великорúсскому шовиниз-
му — великорúсской шови-
низмлянь уклôн; правый
уклôн — правой уклôн;
уклôны в национальном
вопрôсе — национальной
вопрôсынь уклôньяс
украинец — украинец
украинский — украинской;
Украинская Совéтская Со-
циалистическая Респу́бли-
ка — Украинской Совéт-
ской Социалистической Рес-
пу́блика
укреплéние — укрепление; кре-
питôм, ёнмôдôм; укрепле-
ние независимости СССР —
СССР-лысь независимость

крепитом; полевые укрепления *воен.* — полевой укреплениеяс
 укроп *бот.* — укроп
 укрупнение — укрупнитом, гырсьодом; укрупнение колхозов — колхозьяс укрупнитом
 укус — укус
 укусный — укусной; укусная кислота *хим.* — укусной кислота
 улей — улей
 улитка *зоол.* — лёльо
 улица — улича, ывла
 улучшение — бурмодом, бурмом; улучшение материального положения рабочих и крестьян — рабочийяслысь да крестьяналысь материальной положение бурмодом
 уменьшаемое *мат.* — уменьшаемой
 уменьшение — чином, чинтом; уменьшение на несколько единиц — кымынко единиц — выло чином, чинтом
 уменьшительный *грам.* — уменьшительной; уменьшительное значение — уменьшительной значение
 умеренно-континентальный — умеренно-континентальной; умеренно-континентальный климат — умеренно-континентальной климат
 умеренный — умеренной; умеренный пояс — умеренной пояс
 умножение *мат.* — умножитом
 умственный — умственной; умственные способности — умственной способностью

универмаг (универсальный магазин) — универмаг (универсальной магазин)
 университет — университет
 унитарный *полит.* — унитарной; унитарное государство — унитарной государство
 уничтожение — быродом; уничтожитом; уничтожение эксплуатации человека человеком — мортон мортос эксплуатируйтом быродом
 уплотнение — топодом, уплотнитом; уплотнение рабочего дня — уджалан лун уплотнитом
 уподобление *лингв.* — уподобляйтом, аскодялом
 управление — управление, управляйтом, веськодлом; управление транспортом — транспортон веськодлом; городское управление — карса управление; глагольное управление *грам.* — глагольной управление, управляемый — управляемой, управляйтан; управляемое слово *грам.* — управляйтан кыв
 управляющий — управляющей, управляйтысь; управляющий хозяйством — овмосон управляйтысь; управляющее слово *грам.* — управляйтысь кыв
 упражнение — упражнение
 упругость — упругость
 уравнение *мат.* — уравнение; квадратное уравнение — квадратной уравнение
 ураган — ураган
 уральский — уральской;

Ура́льский хребёт — Ура́ль-
ско́й хребёт
ура́н *хим.* — ура́н
уро́вень — уро́вень; уро́вень
разви́тия произво́дительных
сил — произво́дительно́й
вынѣяс разви́тиелѳн уро́вень
урожа́й — урожа́й
урожа́йность — урожа́йность
уро́к — уро́к
уру́к — уру́к
уру́дник *уст.* — уру́дник
ус — ус (*ускыс*)
уса́дба — уса́дба
у́сик *зоол., бот.* — у́сик
уси́лительный *грам.* — уси́ли-
тельно́й; уси́лительные
части́цы — уси́лительно́й
части́цаяс
усло́бие — усло́бие; усло́вия
материа́льной жи́зни обще-
ства — общество матери-
а́льно́й оло́млѳн усло́биеяс;
усло́бие зада́чи *мат.* — зада-
чалѳн усло́бие
усло́вный — усло́вно́й; усло́в-
ный пригово́р *юр.* — усло́в-
но́й пригово́р; усло́вный
рефлѣкс *физиол.* — усло́в-
но́й рефлѣкс; усло́вное на-
клонѳние *грам.* — усло́вно́й
наклонѳние
успѣх — успѣх; успѣхи в про-
мышленности — промыш-
ленностиын успѣхѣяс
уста́в — уста́в; уста́в па́ртии —
па́ртиялѳн уста́в; уста́в
сельскохозя́йственной арте́-
ли — сельскохозя́йственно́й
арте́льлѳн уста́в
устано́вление — ло́сьѳдѳм;
устано́вление демократи́че-
ских порядков — демокра-

ти́ческо́й порядо́кѣяс ло́сьѳ-
дѳм; устано́вление свя́зи —
связь ло́сьѳдѳм
у́стрица *зоол.* — у́стрица
устро́йство — во́чѳм, ло́сьѳ-
дѳм, устро́йство; госуда́рст-
венное устро́йство — госу-
да́рственно́й устро́йство;
устро́йство масте́рско́й —
масте́рско́й ло́сьѳдѳм
уступи́тельное предложе́ние
грам. — уступи́тельно́й
предложе́ние
у́стье — вѳм; у́стье реки — ю
во́м
у́стьице *бот.* — у́стьице
утверди́тельный — утверди́-
тельно́й; утверди́тельные
части́цы *грам.* — утверди́-
тельно́й части́цаяс
утѣс — утѣс
у́тка *зоол.* — у́тка
утконо́с *зоол.* — утконо́с
утопи́ческий — утопи́ческо́й;
утопи́ческий социализм —
утопи́ческо́й социализм
уто́пия — уто́пия
у́тро — асы́в
у́хо — пель
уча́стие — уча́стуйтѳм; уча́-
стие во вре́менном пра-
ви́тельстве — вре́менно́й пра-
ви́тельствоын уча́стуйтѳм;
уча́стие в выбо́рах — бо́р-
иысьѳмын уча́стуйтѳм
уча́сток — уча́сток; избира́-
тельный уча́сток — избира́-
тельно́й уча́сток
учѣ́ба — велѳдѳм
уче́бник — уче́бник
уче́бный — велѳдѳчан, уче́б-
но́й; уче́бное вре́мя — ве-

лөдчан кад; учебный план — учебной план
 учёние — учёние; учёние
 Маркса — Энгельса — Ленина — Сталина — Маркслөн — Энгельслөн — Ленинлөн — Сталинлөн учёние
 ученик — велодчысь, ученик
 учёный — учёной
 учёт — учёт
 училище — училище
 учитель — учитель, велодчысь
 учительница — учительница, велодчысь

учредительный — учредительной; учредительное собрание — учредительной собрание
 учреждение — учреждение; государственное учреждение — государственной учреждение
 ушан зоол. — ушан
 ушная раковина — пель; ушные отвёрстия — пель розьяс
 ушелье — ушелье

Ф

фабрика — фабрика
 фабрикант — фабрикант
 фабрично-заводской — фабрично-заводской; фабрично-заводской комитет — фабрично-заводской комитет
 фабричный — фабричной; фабричный гудок — фабричной гудок
 фаза — фазы; фаза коммунизма — коммунизмлөн фазы
 фазан зоол. — фазан
 фактор — фактор
 факультет — факультет; медицинский факультет — медицинской факультет; юридический факультет — юридической факультет
 фаланга зоол. — фаланга
 фальсификатор — фальсификатор
 фальсификация — фальсифицируйтём; фальсификация марксизма — марксизм фальсифицируйтём
 фамилия — ов

фанера — фанера
 фарватер мор. — фарватер
 фарфоровый — фарфоровой; фарфоровый завод — фарфоровой завод
 фасоль — фасоль
 фашизм — фашизм
 февраль — февраль
 февральский — февральской; февральская революция — февральской революция
 федеративный — федеративной; федеративное государство — федеративной государство
 федерация — федерация; федерация советских республик — советской республик
 фельдшер — фельдшер
 фельетон — фельетон
 феодал ист. — феодал
 феодализм ист. — феодализм
 феодальный ист. — феодальной; феодальный строй — феодальной строй

фёрма *с.-х.* — фёрма; колхóз-
ная фёрма — колхóзной
фёрма; молóчная фёрма —
молóчной фёрма
фёрмер — фёрмер
фестивáль — фестивáль
фигу́рная ско́бка *мат.* — фи-
гу́рной ско́бка
фй́зик — фй́зик
фй́зика — фй́зика
фй́зико-математи́ческий — фй́-
зико-математи́ческой
физио́лог — физио́лог
физиоло́гия — физиоло́гия
физиче́ский — физиче́ской;
физиче́ская геогра́фия — фй́-
зиче́ской геогра́фия; физиче́-
ские сво́йства веще́ств —
вещество́ясло́н физиче́ской
сво́йствояс; физиче́ское те́-
ло — физиче́ской те́ло
физкульту́ра — физкульту́ра
физкульту́рный — физкуль-
ту́рной; физкульту́рный
пара́д — физкульту́рной
пара́д
фй́лин *зоол.* — сюзь
фй́лолог — фй́лолог
фй́лологиче́ский — фй́лологи́-
ческой
фй́лология — фй́лология
фй́лософ — фй́лософ
фй́лософия — фй́лософия
фй́лософский — фй́лософской
фильтр — фильтр
фильтровáльный — фильтро-
ва́льной; фильтровáльная
бума́га — фильтровáльной
бума́га
фильтровáние — фильтру́й-
то́м
фильтра́т — фильтра́т
финанси́рование — финанси́-

руйто́м; финанси́рование
промы́шленности — промы́ш-
ленность финанси́руйто́м
финáнсовый — финáнсöвой;
финáнсовый капита́л —
финáнсöвой капита́л; фи-
на́нсовый отде́л — финансо́-
вой отде́л
финн — финн
фй́нский — фй́нской; фй́нский
язык — фй́нской кыв
фй́рма — фй́рма
флаг — флаг
флэ́йта — флэ́йта
флэ́ксия *лингв.* — флэ́ксия
флекти́вный *лингв.* — флекти́в-
ный; флекти́вные язы́ки —
флекти́вной кывьяс
флóра — флóра
флот — флот; морско́й флот —
морско́й флот; возду́шный
флот — возду́шной флот
фольклóр — фольклóр
фонд — фонд; фонд социа́ль-
ного страхова́ния — соци-
а́льной страхова́ние фонд
фонéма — фонéма
фонéтика — фонéтика
фонети́ческий — фонети́че-
ской; фонети́ческая транс-
кри́пция — фонети́ческой
транскри́пция
фонтáн — фонтáн
фо́рма — фо́рма; фо́рма Зем-
ли́ — Муло́н фо́рма; фо́рма
и содержи́ание — фо́рма да
 содержи́ание; граммати́че-
ские фо́рмы — граммати́че-
ской фо́рмаяс
форма́ция — форма́ция; соци-
а́льно-экономиче́ская фор-

мация — социáльно-эконо-
мической формация
формула *мат., хим.* — формула
фосфат *хим.* — фосфат
фосфатный — фосфатной;
фосфатное удобрение — фос-
фатной удобрение
фосфор *хим.* — фосфор
фосфорит *мин.* — фосфорит
фосфорный — фосфорной;
фосфорная кислота — фос-
форной кислота; фосфор-
ный ангидрид — фосфор-
ной ангидрид
фотограф — фотограф
фотография — фотография
фраза — фраза
француз — француз

французский — французской;
французский язык — фран-
цузской кы
фронт — фронт
фронтвик — фронтвик
фрукт — фрукт; консерви-
рованные фрукты — консер-
вированной фруктъяс
фруктовый — фруктовой;
фруктовый сад — фрукто-
вой сад; фруктовый сок —
фруктовой сок
фундамент — фундамент
фундаментальный — фунда-
ментальной
функция — функция
фураж — фураж
футбол — футбол

X

хан *ист.* — хан
характер — характер
характеристика — характер-
стика
хариус — ком
хвойный *бот.* — лыска; хвой-
ный лес — лыска вѳр
хвост *зоол.* — бѳж
хвощ *бот.* — куз, урбѳж
хвѳя *бот.* — лыс
химик — химик
химический — химической;
химический элемент — хими-
ческой элемент; химиче-
ские соединѳния — химиче-
ской соединѳниѳяс; химиче-
ская промышленность —
химической промышлен-
ность
химия — химия
хина — хина

хинный — хинной; хинное
дѳрево — хинной пу
хирург — хирург
хирургия — хирургия
хитин *зоол.* — хитин
хищник — хищник
хищный — хищной; хищные
живѳтные — хищной жи-
вѳтнойяс
хлеб — нянь
хлѳбный — нянь; хлѳбные
злаки — нянь злакъяс
хлебозаготѳвка — нянь заго-
товитѳм, хлебозаготѳвка
хлебокомбинат — хлебоком-
бинат
хлопководство *с.-х.* — хлопок
вѳдитѳм, хлопководство
хлопковый — хлопковой;
хлопковые райѳны — хлоп-
ковой райѳнъяс; хлопковое
масло — хлопковой выѳ

хлопок — хлопок

хлопчатник *бот.* — хлопчатник

хлопчатобумажный — хлопчатобумажной; хлопчатобумажная промышленность — хлопчатобумажной промышленности

хлор *хим.* — хлор

хлористо-водородный *хим.* — хлористо-водородной; хлористо-водородная кислота — хлористо-водородной кислотой

хлористый *хим.* — хлористой; хлористый натрий — хлористой натрий; хлористый кальций — хлористой кальций

хлорный *хим.* — хлорной; хлорная кислота — хлорной кислотой

хлорофилл *бот.* — хлорофилл
хлорофилловый — хлорофилловой; хлорофилловые зёрна — хлорофилловой чирьяс

хлыст — хлыст

хлыстовой — хлыстовой; хлыстовая вывозка — хлыстовой вывозка

хмель *бот.* — таг

хобот *зоол.* — хобот

хоботок *зоол.* — хоботок

хозрасчёт — хозрасчёт

хозяйственный — хозяйственной; хозяйственная база — хозяйственной база

хозяйство — овмөс; народное хозяйство — народной овмөс; хозяйство колхоза

большое — колхозной овмөс ыджыд; сельское хозяйство — видзму овмөс

холм — мыльк

холмистый — мылькья; холмистая местность — мылькья места; холмистые берега — мылькья берегьяс

холод — кӱдзыд

холодильник — холодильник

холодный пояс *геогр.* — кӱдзыд пояс

холодоустойчивые растения — холодоустойчивой быдмӱгьяс

хомяк *зоол.* — хомяк

хорват — хорват

хорватский — хорватской

хорда *мат.* — хорда

хорей *лит.* — хорей

хорёк *зоол.* — хорёк

хребёт *анат.* — сурса

хребёт *геогр.* — хребёт; горный

хребёт — горной хребёт

хром — хром

хромовый *хим.* — хромовой;

хромовая руда — хромовой руда

хрупкость — рӱшкыдлун

хрящ *анат.* — гӱч

художественный — художественной; художественное

произведение — художественной произведение;

художественная литература — художественной лите-

ратура

художник — художник

Ц

цапля зоол. — цапля
 царизм *ист.* — царизм
 царский — царской; царское
 самодержавие — царской
 самодержавие
 царь *ист.* — царь
 цвет — рѳм
 цвет — цвет, дзоридз
 цветѳние *бот.* — дзоридзалѳм,
 цветѳтѳм
 цветнѳй — цветнѳй; цветнѳе
 метѳллы — цветнѳй метѳллѳ-
 яс; цветнѳя капѳста —
 цветнѳй капѳста
 цветѳк *бот.* — дзоридз, цветѳк
 цветѳлѳже *бот.* — цветѳлѳже
 цветѳнѳжка *бот.* — цветѳк кок
 цветѳнѳснѳй *бот.* — цветѳ-
 нѳснѳй; цветѳнѳсныѳ побѳ-
 ги — цветѳнѳснѳй вѳжѳяс
 цветѳчнѳй — цветѳчнѳй; цве-
 ток; цветѳчнѳя пѳчка —
 цветѳчнѳй пѳчка (цветѳк
 гар); цветѳчнѳй вѳнчик —
 цветѳчнѳй вѳнчик
 целинѳ — эжа му
 цѳлое числѳ *мат.* — цѳлѳй
 числѳ
 цемѳнт — цемѳнт
 ценѳ — дон; ценѳ товѳра —
 товѳрлѳн дон
 ценз — ценз
 цѳнтнер — цѳнтнер
 центр — центр; центр окрѳж-
 нѳсти *мат.* — окрѳжнѳсть-
 лѳн центр; центр тѳжести
физ. — сѳокталѳн центр;
 культѳрнѳй центр — куль-
 тѳрнѳй центр
 центрѳлизм *полит.* — центра-
 лѳизм; демократѳческѳй

центрѳлизм — демократѳче-
 скѳй центрѳлизм
 центрѳлизѳваннѳй — центра-
 лѳизѳваннѳй; центрѳлизѳван-
 нѳя; центрѳлизѳваннѳе снаб-
 жѳние — центрѳлизѳваннѳя
 снабжайтѳм; центрѳлизѳван-
 нѳе руковѳдство — центра-
 лѳизѳваннѳй руковѳдство
 центрѳльнѳй — центрѳльнѳй;
 Центрѳльнѳй Комитѳт
 КПСС — КПСС-лѳн
 Центрѳльнѳй Комитѳт; цен-
 трѳльнѳя нѳрвнѳя систѳма —
 центрѳльнѳй нѳрвнѳй систѳ-
 ма; центрѳльнѳе отоплѳние
тех. — центрѳльнѳй отоплѳ-
 нѳе; центрѳльнѳй ѳгол
мат. — центрѳльнѳй ѳгол
 центрѳизм *полит.* — центрѳизм
 центрѳист *полит.* — центрѳист
 цех — цех; литѳйнѳй цех —
 литѳйнѳй цех; кузнѳчнѳй
 цех — кузнѳчнѳй цех
 цивилизѳция — цивилизѳция
 цивилизѳваннѳй — цивили-
 зѳваннѳй; цивилизѳваннѳе
 госудѳрство — цивилизѳ-
 ваннѳй госудѳрство
 циклѳн — циклѳн
 цилиндр *мат., тех.* — ци-
 лѳндр
 цилиндричѳскѳй — цилиндри-
 чѳскѳй; цилиндричѳскѳй ко-
 тѳл — цилиндричѳскѳй ко-
 тѳл; цилиндричѳскѳй сосѳд —
 цилиндричѳскѳй сосѳд
 цинк — цинк
 цѳнкѳвѳй — цинкѳвѳй
 цирк — цирк

цїркуль — цїркуль

цитáта — цитáта

цїфра — цїфра

цыгáн — цыгáн

Ч

чай — чай; грузїнский чай —
грузїнской чай; кирпичный
чай — кирпичной чай

ча́йка зоол. — каля

ча́йный -- ча́йной; ча́йное

дéрево — ча́йной пу

чартїзм *ист.* — чартїзмчартїст *ист.* — чартїстча́стица *грам.* — ча́стицача́стное *мат.* — ча́стной

ча́стный — ча́стной; ча́стный

капита́л — ча́стной капита́л;

ча́стная со́бственность —

ча́стной со́бственность

ча́тушка — ча́тушка

часть — юкóн, часть; ча́сти

свѣта *геогр.* — свѣтлóн часть-яс; часть рѣчи *грам.* — кивси-кас; запáсные ча́сти *тех.* —

запáсной ча́стью; войско-

ва́я часть *воен.* — войско́вой

часть

чашели́стик *бот.* — чашели́с-

тик

ча́шечка цветка́ *бот.* — цветок

ча́шечка

ча́ща — ча́ща; ча́ща лѣса —

вóр ча́ща

челове́к — морт

человекоо́бразный — морт ся-

ма; человекоо́бразные обезь-

яны — морт сяма обезья-

наяс

челове́чество — челове́чество

чѣлюсть — черлы

чемпио́н *спорт.* — чемпио́н

червео́бразный — червео́браз-

ной; червео́бразный отрós-

ток *анат.* — червео́бразной

отрóсток

червь зоол. — номыр, нидзув

черсдо́вание — череду́йтóм,

череду́йтчóм; черсдо́вание

звúков *лингв.* — звукъяслóн

череду́йтчóм

черёмуха — льóм

черенóк *бот.* — идз; черенóк

листка́ — корлóн идз

чѣреп, черепная́ корóбка —

юр чашка

черёшня *бот.* — черёшня

черепа́ха зоол. — черепа́ха

черкѣс — черкѣс

чернїка — чóд

чернїла — чернїла

чернїльный — чернїльной;

чернїльный каранда́ш —

чернїльной каранда́ш

чернобу́рая лиси́ца — съод

руч

чернозём — чернозём

чернозёмный — чернозёмной;

чернозёмные стѣпи — черно-

зёмной степьяс; чернозёмная

пóчва — чернозёмной пóчва

черномóрский — черномóр-

ской; черномóрское побе-

рѣжье — черномóрской по-

берѣжье

черносли́в — черносли́в

черносóтенец *полит., ист.* —

черносóтенец

черносóтенный — черносóтен-

ной; черносóтенные по-

гро́мы — черносо́тений
погро́мьяс
чёрный — чёрной, съод; чёр-
ная металлур́гия — чёрной
металлур́гия; чёрная со́тня
полит., ист. — чёрной сот-
ня; чёрный таракáн — съод
тёрóкан
черта́ — черта́
чёрточка — чёрточка
чесо́тка — лудом
чесно́к бот. — чесно́к
четве́рг — четве́рг
чётное число́ мат. — чётной
число́
четырёхвалéнтный — пель
валéнтной
четырёхта́ктный — четырёх-
та́ктной; четырёхта́ктный
двигатель — четырёхтакт-
ной двигатель
четырёхуго́льник — четырёх-
уго́льник
чех — чех
чехослова́цкий — чехосло-
ва́цкой
чешу́я зоол. — съом
чиж зоол. — чиж
чино́вник — чино́вник
чиро́к-трескуно́к зоол. — жы-
дач
числи́тель мат. — числи́тель
числи́тельное грам. — числи́-
тельной
число́ — число́, лыд; дробное
число́ мат. — дробной число́;

целое число́ мат. — целой
число́; еди́нственное число́
грам. — отка лыд; мно́же-
ственное число́ грам. — уна
лыд
числово́й — числовой; число-
вой масшта́б — числовой
масшта́б
член — член; член па́ртии —
па́ртияса член; член пред-
ложе́нии грам. — предложё-
ниеса член; чле́ны пропор-
ции мат. — пропорция
членя́с
чле́ник зоол. — чле́ник
членистоно́гое зоол. — члени-
стоно́гой; членистоно́гие
живо́тные — членистоно́-
гой живо́тнойяс
членоразде́льная речь — чле-
норазде́льной се́рни
чле́нский — чле́нской; чле́н-
ский взнос — чле́нской
взно́с
чо́ртов па́лец — кульчунь
чрезвычайный — чрезвычай-
ной; чрезвычайное полномо́-
чие — чрезвычайной полно-
мо́чие
чува́ш — чува́ш
чугу́н — чугу́н
чугунолите́йный заво́д — чугу-
нолите́йной заво́д
чу́кча — чу́кча
чум — чум
чума́ мед. — чума́

Ш

шакáл зоол. — шакáл
ша́р — шар; земной ша́р —
му шар

шари́коподшипник тех. —
шари́коподшипник
ша́хта — ша́хта
швед — швед

шведский — шведской; шведский язык — шведской кыв
 швейцарец — швейцарец
 шейный позвонок анат. —
 сылы сюрса лы
 шелк — шовк
 шелковичный червь — шелко-
 вичной номыр
 шелководство — шовк вö-
 дитом, шелководство
 шелкопряд зоол. — шелкопряд
 шерсть — вурун; гон
 шефский полит. — шефской;
 шефская бригада — шеф-
 ской бригада
 шефство — шефство, шеф-
 ствуйтом
 шея — сылы
 шимпанзе зоол. — шимпанзе
 шиповник бот. — лежног
 шипящий лингв. — шипящой;
 щипящий звук — шипящой
 звук
 широта геогр. — широта;
 северная широта — вой-
 выв широта
 шишка бот. — коль
 школа — школа
 шкура — ку

шлак хим. — шлак
 шовинизм полит. — шовинизм
 шовинист полит. — шовинист
 шоссé — шоссé
 шофёр — шофёр
 шпальник — шпальник
 шпат мин. — шпат; полевой
 шпат — полевой шпат
 шпион — шпион
 шрифт тип. — шрифт; курсив-
 ный шрифт — курсивной
 шрифт; готический шрифт —
 готической шрифт
 штаб — штаб
 штабель — штабель
 штамп — штамп
 штат полит. — штат; Соеди-
 нённые Штаты Америки —
 Америкаса Соединённой
 Штатъяс
 штéпсель эл. — штéпсель
 штраф — штраф
 штрейкбрéхер — штрейкбрéхер
 штукатёр — штукатёр
 штукатёрка — штукатёрка
 шхёры ед. нет., геогр. —
 шхёръяс; норвежские шхё-
 ры — норвежской шхёръяс

Щ

щавель бот. — шомкор
 щека — чужомбан; банбок
 щёлок — кунва
 щёлочь хим. — щёлочь
 щётина — щоть
 щит ист. — щит

щитовидный анат. — щито-
 видной; щитовидная желе-
 за — щитовидной железá
 щука — сир
 щупальце зоол. — щупальце

Э

эвакуация — эвакуация, эва-
 куируйтём, эвакуируйтчём
 эволюция фил. — эволюция

эгоизм — эгоизм
 эгоист — эгоист
 экватор геогр. — экватор

экваториальный *геогр.* — экваториальной; **экваториальный радиус** — экваториальной радиус

эквивалент *хим.* — эквивалент

экзамен — экзамен

экономизм *полит.* — экономизм

экономика — экономика; **экономика** общества — общественная экономика

экономист — экономист

экономический — экономический; **экономический кризис** — экономический кризис; **экономическая политика** — экономическая политика; **экономическая география** — экономическая география

экономия — экономия, экономитом; **экономика топлива** — топливная экономия

экскурсия — экскурсия

экспедиционный — экспедиционный

экспедиция — экспедиция

эксперимент — эксперимент

эксплуататор — эксплуататор

эксплуататорский — эксплуататорский; **эксплуататорские элементы** — эксплуататорские элементы

эксплуатация — эксплуатация, эксплуатировать; **эксплуатация капиталистическая** — капиталистическая эксплуатация; **эксплуатация недр земли** — добыча недр земли

экспорт — экспорт

экспроприация — экспроприация; **экспроприация**

экспроприация помещиков — помещичья экспроприация

эктодерма *биол.* — эктодерма

элеватор *с.-х.* — элеватор

элегия *лит.* — элегия

электрификация — электрификация

электрический — электрический; **электрический звонок** — электрический звонок; **электрическая искра** — электрическая искра; **электрическая лампочка** — электрическая лампочка

электричество — электричество

электрод *физ.* — электрод

электродвигатель *тех.* — электродвигатель

электродвижущий *физ.* — электродвижущий; **электродвижущая сила** — электродвижущая сила

электролиз *хим.* — электролиз

электромагнетизм *физ.* — электромагнетизм

электромагнит *физ.* — электромагнит

электрон *физ.* — электрон

электропила — электропила

электропильщик — электропильщик

электросварщик — электросварщик

элемент — элемент; **элементы углеводов** — углеводные элементы; **элементы белковых соединений** — белковые соединения

эмаль — эмаль

эмигрант — эмигрант

эмиграция — эмиграция, эми-

гріруйтõм
 эмпиризм *фил.* — эмпиризм
 эмпириокритицизм *фил.* — эмпириокритицизм
 энергія *тех., физ.* — энергія;
 потенциальная энергія —
 потенциальной энергія;
 энергія движенія — дви-
 жениелõн энергія
 энтодерма *биол.* — энтодерма
 энциклопедист *ист.* — энци-
 клопедист
 энциклопедический — энци-
 клопедической; энциклопе-
 дический словарь — энци-
 клопедической словарь
 энциклопедия — энциклопé-
 дия
 эолит — эолит
 эпитет *лит.* — эпитет

эпический *лит.* — эпической;
 эпические пёсни — эпиче-
 ской пёсняяс
 эпос *лит.* — эпос
 эпоха — эпоха; эпоха импери-
 ализма — империализм
 эпоха
 эра—эра; палеозойская эра —
 палеозойской эра
 эрмитаж — эрмитаж
 эскимос — эскимос
 эстонец — эстонец
 эстонский — эстонской;
 Эстонская Советская Социа-
 листическая Республика —
 Эстонской Советской Со-
 циалистической Республика
 этимология *лингв.* — этимо-
 логия
 этнография — этнография

Ю

юбилей — юбилей
 юбилейный — юбилейной;
 юбилейные торжества —
 юбилейной торжествояс
 юг — лунвыв
 юго-восток — асыв-лун, асыв-
 лунвыв
 юго-запад — рытив-лун, ры-
 тыв-лунвыв
 югославский — югославской
 южный — лунвыв;
 южный полюс — лунвыв
 полюс; южное полушарие—

лунвыв полушарие; юж-
 ный ветер — лунтõв; юж-
 ный тропик — лунвыв трó-
 пик; южный умеренный
 пояс — лунвыв умеренной
 пояс; южная широтá —
 лунвыв широтá
 юмор — юмор
 юридический — юридической;
 юридические науки — юри-
 дической наукаяс
 юрист — юрист

Я

яблоко—яблõк; глазное ябло-
 ко *анат.* — син колык
 яблоня — яблоня; дикая яб-
 лоня — дикой яблоня

явление — явление
 ягель *бот.* — яла
 ягненок — баля
 яд — яд

ядовѣтый — ядовѣтѣй; ядовѣ-
тое вещество — ядовѣтѣй
вещество

ядро — ядрѣ; ядро клетки —
клетка ядро

языкъ *анат.* — кыв

языкъ — кыв; русскій языкъ —
роч кыв; родно́й языкъ —
ро́днѣй кыв; литературный
языкъ — литературно́й кыв

языковѣд — языковѣд

языкознáние — языкознáние

язь *зоол.* — сын

яйчник *анат.* — яйчник

яйцевѣдный — яйцевѣднѣй;
яйцевѣдный лист *бот.* —
яйцевѣднѣй кор

яйцекладу́щие млекопитаю-
щие *зоол.* — кольк вайысь
млекопитающѣйяс

яйцеклѣтка — яйцеклѣтка

яйцо́ *анат.* — яйцо́

яйцо́ — кольк

як *зоол.* — як

якоби́нец *ист.* — якоби́нец

яку́т — яку́т

яку́тскій — яку́тскѣй

ямб *лит.* — ямб

январскій — январскѣй

январь — январь

япо́нец — япо́нец

япо́нскій — япо́нскѣй; япо́н-
скій языкъ — япо́нскѣй кыв

ярмарка — ярмарка

яровизáция *с.-х.* — яровизá-
ция, яровизируйтѣм; ярови-
зáция семя́н — кѣйдыс яро-
визируйтѣм

яровѣе *с.-х.* — ярѣвѣй; яровáя
пшени́ца — ярѣвѣй шѣбдѣ;

яровѣй хлеб — ярѣвѣй нянь

ясень *бот.* — ясень

ясли — ясли

ястреб - тетереви́тник —

курѣг варыш, дозмѣр варыш

ячѣйка *полит.* — ячѣйка;

парти́йная ячѣйка — пар-
ти́йнѣй ячѣйка

ячмѣнь *бот.* — ид

ячмѣнь *мед.* — понпуш

ящерица *зоол.* — лёгкаг